

Diario de Burgos

Viernes, 19 de Agosto de 1994

Núm. 32.138 • 110 Ptas.

FUNDADO EL 1.º DE ABRIL DE 1891



MEDALLAS DE ORO DE LA CIUDAD Y PROVINCIA

Un pescador francés, primer herido de bala en la «guerra del bonito»

Un pescador francés resultó herido de bala en la noche del miércoles día 17, en un nuevo enfrentamiento entre cinco pesqueros españoles y dos franceses en aguas cercanas al Golfo de Vizcaya. El incidente, de interpretación confusa debido a la contradicción entre las versiones francesa y española, es el primero en el que se producen heridos en el transcurso de lo que se ha denominado «guerra del bonito».

Las fuentes, según sean españolas o francesas, ofrecen versiones diferentes del incidente ocurrido en la vertical de Ondárroa (Vizcaya).

El ministro de Agricultura y Pesca, Luis Atienza, hizo ayer un llamamiento a la calma a

► Versiones contradictorias sobre la procedencia de los disparos

► Luis Atienza no da explicaciones y pide calma a los pescadores

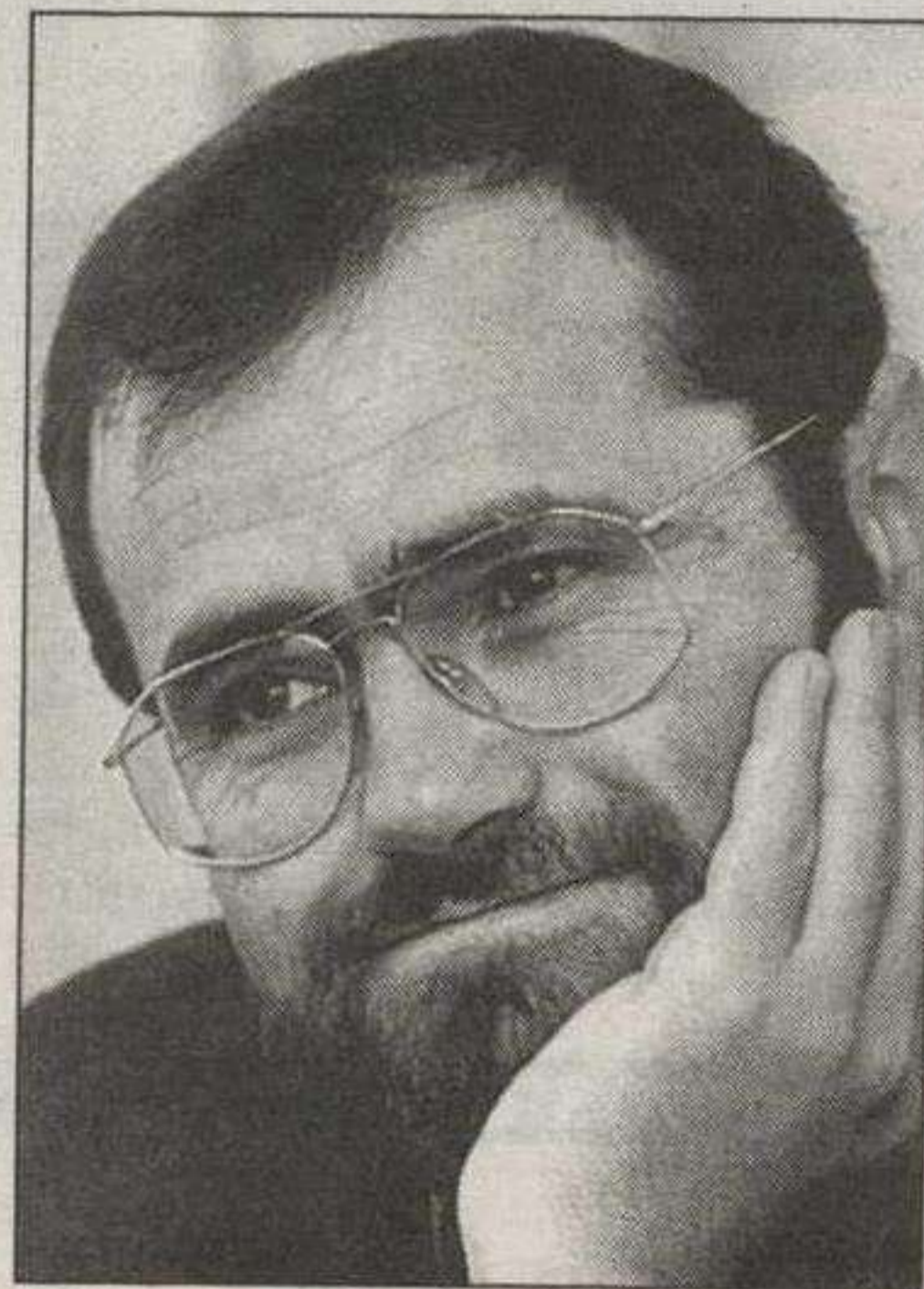
los pescadores que faenan en aguas del Atlántico, para que «nadie se tome la justicia por su mano» y abogó por «eludir intereses partidistas».

Atienza anunció que, a partir del 1 de septiembre, su ministerio, junto con las comunidades autónomas con intereses pesqueros, pondrá en marcha la

adopción del distintivo de calidad para identificar al bonito pescado con artes tradicionales.

Por otra parte, España propondrá en Bruselas la supresión definitiva de las redes de malla a la deriva, aunque el ministro reconoce que conseguir este objetivo no será fácil.

PAGINAS 20 y 29



ALBERTO RODRIGO

Atienza, ministro de Agricultura.



7 231 burgaleses se han vacunado para ir al extranjero

9 Al hiper de Pryca sólo le falta el proyecto de obras

10 Un joven ciclista muere al colisionar con un camión

11 Se restaurarán los órganos de Oña, Lerma y Frías

14 Romanillos impulsará una comisión de fomento industrial

32 EE.UU. prepara un plan para evitar el éxodo cubano

Diario de VERANO

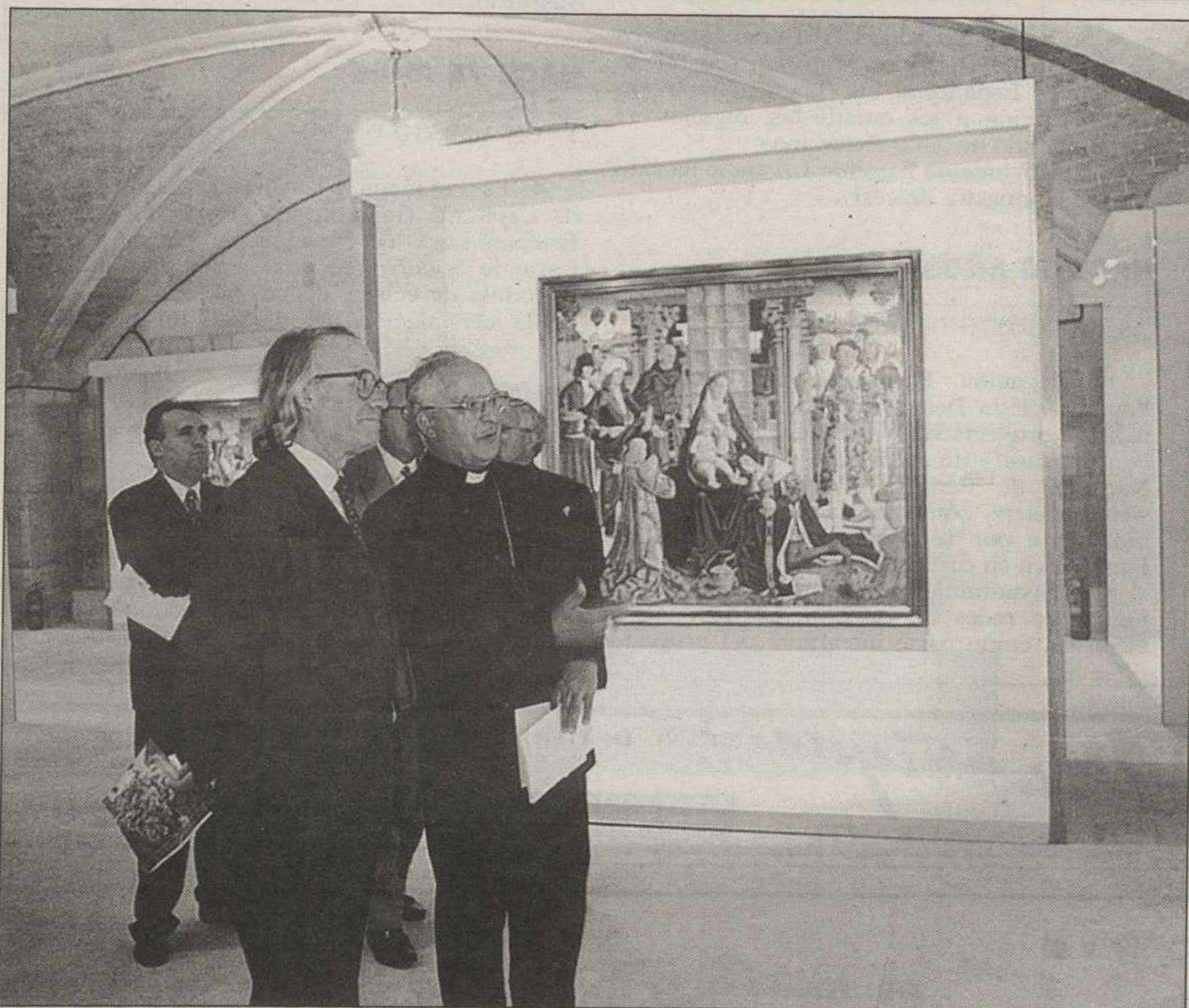
Fiestas en La Horra y Pancorbo

PAGINAS ESPECIALES

La Catedral muestra las pinturas restauradas

Una colección de pintura sobre tabla de los siglos XV y XVI se muestra desde ayer en la Catedral, tras haber sido restaurada por iniciativa del Cabildo metropolitano, la Asociación de Amigos de la Catedral, la Junta de Castilla y León y la Fundación para el Apoyo de la Cultura, con un presupuesto de 25 millones. Entre las pinturas que se exhiben, de la escuela flamenca, castellana, alemana, holandesa y francesa, destacan las tablas de Ambrosius Benson, Jean de Beer, Alonso de Sedano y Juan de Flandes.

Juan Carlos Elorza, presidente de la Asociación de Amigos, anunció que hay tres empresas que se han ofrecido para colaborar en la restauración de las pinturas sobre lienzo. Por otra parte, Juan José Lucas visitará la Catedral el martes.



PATRICIA

PAGINAS 5 y 6 César Huidobro, presidente en funciones de la Junta, y el arzobispo de Burgos, visitan la muestra.

Trescientos vecinos de Zuzones cortan durante 4 horas la N-122

Más de trescientos vecinos de la localidad burgalesa de Zuzones cortaron ayer la carretera N-122 (Zaragoza-Portugal), conocida como el «corredor del Duero», para exigir un acceso directo desde esta vía a la población. El corte se inició a las

nueve horas y concluyó pasada la una de la tarde sin que se produjeran incidentes.

Joaquín Martín, alcalde de Zuzones, aseguró que la protesta tiene su origen en que el acceso previsto desde la N-122 hasta el núcleo urbano no es el más

apropiado, «ya que es excesivamente estrecho y tiene un siete por ciento de desnivel».

Los vecinos se quejaron también de los daños ocasionados por las voladuras realizadas en las obras de mejora de la N-122.

PAGINA 13

MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

La Primitiva

SORTEO JUEVES, DIA 18

5 - 9 - 20 - 24 - 25 - 45

Complementario 23

Reintegro 2

FIRMA INVITADA

Añoranzas y nostalgias

A mi hermano Jesús. Si, según aprendimos en nuestros primeros estudios, «la materia ni se crea ni se destruye, sólo se transforma», pudiéramos aplicar este científico principio al cotidiano devenir, al pausado a la par que agitado acaecer ciudadano, deberíamos argüir también que donde ayer, hace muy poco, existía tal comercio, hoy figura otro distinto; donde había aquel cinematógrafo, se levanta un colosal edificio destinado a viviendas y locales comerciales; en el solar que resultó de adonde íbamos para el deguste gastronómico o cata de algún buen vino, igualmente construyeron pisos de vecindad.

Si, a todo esto unimos que, el conocido antiguo despacho comercial, perdido en el más apartado rincón, permanece igual que siempre estuvo; que el comercio o bar, mesón o restaurante archiconocidos, siguen conservando, inclusive, la misma configuración de antaño, tendremos que convenir en la certeza del inicial axioma, pues aunque estos últimos permanezcan en idéntica postura, ello no quiere decir que no hayan podido ser transformados, sino que sus propietarios prefirieron reservar sus posturas primitivas introduciendo reformas de interior, circunstancia que nos impide poder vaticinar el destino que prefieran darles el día de mañana. Porque ha de llegar el día que, de la misma manera a como los mortales cedemos ante el paso de los años, así estos establecimientos verán cómo el peso de sus vigas les ha de hacer recurrir al apuntalamiento para no sucumbir totalmente.



GRACIANO PERAITA

Pero para que no todo eso desaparezca y no todo sea transformable, para que le demos un respiro a la añoranza y un refuerzo a la nostalgia y pueda ser contemplado el ayer como un acicate que nos haga más llevadero el presente, hay quien, dotados de una percepción extraordinaria en la captación del detalle y la singularidad, no se paran en la fugacidad de estos acontecimientos, al contrario, montan guardia frente a ellos y procuran conservárnoslos. Loable intento el que alienta en estas escogidas mentes, que desean desentrañarnos la intimidad de sus recónditos designios, como si escucharan alguna voz balbuciente que les dijera: «Aquí estoy aún, donde siempre estuve» o lo que es igual: «Todavía no me marché, sigo con vosotros».

PERSONAS



EUSEBIO ALONSO UYARRA, elevado a los altares el pasado mes de octubre con otros Hermanos de las Escuelas Cristianas, martirizados en Almería en 1936, recibirá el homenaje de su pueblo natal, Vitoria de Rioja, mañana, con la erección y bendición de una imagen en la iglesia de dicha localidad. También se descubrirá una lápida en la fachada del

Ayuntamiento. Se recuerda ahora que Vitoria tiene, con el Hermano Eusebio, otro paisano elevado a los altares, puesto que fue la cuna de Santo Domingo de la Calzada.

ISAAC STERN, legendario violinista estadounidense de origen ruso, y su esposa Vera han decidido separarse después de 43 años de matrimonio. Stern, de 74 años, ha confesado supuestamente a sus amigos que está harto de que lo «manden», indica la columna de sociedad del diario neoyorquino «Newsday».

MARY MATALIN Y JAMES CARVILLE al terminar el rodaje de la película «Speechless», les recordarán a muchos la saga sentimental que pudieron mantener su relación sentimental cuando trabajaban en bandos opuestos durante la campaña por la Casa Blanca en 1992, y que ahora están casados.

ELVIS PRESLEY, el rey del rock, se volvería a morir si se enterara de que la flamante cuñada de su hija Lisa Marie,

la Toya Jackson, ha grabado un disco con canciones suyas, afirman los críticos musicales de Estados Unidos. La Toya, oveja negra de la familia Jackson, ha grabado las canciones de Elvis en un disco con el que pretende demostrar al mundo que «es una artista seria».

RAFAEL FRÜHBECK DE BURGOS, gloria actual de la



Música culta, orgullo de nuestra ciudad, será recordado ahora porque van a cumplirse los cincuenta años de su primera intervención en un concierto. Fue cuando se le definió como *violínista insólitamente joven*. Contaba once años (aún no los había cumplido) y aquel concierto fue en el Avenida. Muchos burgaleses lo recuerdan.

MICHAEL JACKSON podría estar preparando también un disco con canciones del «King», ahora que se ha casado con su hija, según un rumor no confirmado. La idea, al parecer, no seduce a la viuda del «Rey del Rock», Priscila, que, sin embargo, no puede hacer nada para impedirlo, ya que es Lisa Marie quien controla el imperio de su padre.

JOHN WAYNE BOBBITT, el estadounidense que se hizo famoso después de que su mujer, Lorena, le cortara parte de los atributos sexuales, quiere que su esposa le devuelva... el cuchillo con el que lo hizo. Bobbitt, que desde su «accidente» se dedica a participar en programas de radio y televisión, no ha precisado para qué necesita el cuchillo.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

19 DE AGOSTO DE 1969

- Se ha inaugurado el III Curso Intensivo de Verano de Dirección y Administración de Hospitales Españoles. La Diputación ofreció una recepción a los cursillistas, algunos de los cuales son hispanoamericanos.
- El Movimiento Familiar Cristiano ha sido erigido en nuestra diócesis.

HACE 50 AÑOS

19 DE AGOSTO DE 1944

- Delegación Provincial de Educación Popular.- Esta Delegación hace saber que la película proyectada en el Cine Calatravas *Justicia Imperial* está autorizada por la Comisión Nacional de Censura Cinematográfica, no siendo exacta, por tanto, la nota puesta indebidamente por la Asociación de Padres de Familia, en su cartelera.
- El Ayuntamiento ha aprobado el reglamento de redes de distribución de energía eléctrica, como parte integrante del proyecto

de ensanche y reforma interior de la ciudad.

- Teatro Avenida.- A las 8,15 y 11 noche, presentación de la Compañía de Comedias de Martín-Pierrá, con el estreno de *Señorita Suspense*.

HACE 75 AÑOS

19 DE AGOSTO DE 1919

- Esta mañana, a las diez, frente al Palacio de Capitanía General, se cayó de un caballo Esteban Lara, de 39 años. Se le curó en la Casa de Socorro de una herida contusa en la rodilla derecha y distensión, con derrame, de la articulación del pie del mismo lado.

HACE 100 AÑOS

19 DE AGOSTO DE 1894

- En la villa de Vadocondes se ha cometido un robo de reses lanares, encontrándose en la casa de un vecino sospechosos vestigios de las mismas, y en la de una vecina, un carnero vivo, procedente también de la misma tenada. Del hecho tiene conocimiento el Juzgado.

AGENDA

En el claustro bajo de la Catedral, exposición de Pintura Hispano-holandesa.

En el Monasterio Cisterciense de San Bernardo, Pisonos 60, a las 19,00 horas, vísperas cantadas. A las 19,30, celebración de la Eucaristía.

Munrique RESTAURANTE MENU DEL DIA 1.500 PTAS. 6% IVA INCLUIDO
1.º PLATO, 2.º PLATO Y POSTRE (A ELEGIR), PAN Y UNA CONSUMICION
DISPONEMOS DE UN COMEDOR A LA CARTA
San Lesmes, n.º 2 - Reservas 20 87 42 - BURGOS

AMIGOS DE LA CATEDRAL DE BURGOS

Edificio del Consulado - Institución «Fernán González»
Paseo del Espolón, 14 - 09003 Burgos

TARJETA DE SUSCRIPCION

<p>DATOS PERSONALES</p> <p>Apellidos _____</p> <p>Nombre _____</p> <p>Domiciliado en _____</p> <p>Calle _____ n.º _____</p> <p>C. P. _____ Teléfono _____</p> <p>DATOS DE LAS EMPRESAS PATROCINADORAS</p> <p>Razón Social _____</p> <p>Actividad _____</p> <p>Domiciliada en _____</p> <p>Calle _____ n.º _____</p> <p>C. P. _____ Teléfono _____</p>	<p>MODALIDADES DE PAGO</p> <p>Pagaré anualmente una cuota de _____ pesetas, mediante:</p> <p><input type="checkbox"/> Efectivo</p> <p><input type="checkbox"/> Cheque adjunto a favor de Amigos de la Catedral de Burgos</p> <p><input type="checkbox"/> Domiciliación en el Banco o Caja de Ahorros _____</p> <p>c/c n.º _____</p> <p>Agencia domiciliada en _____</p> <p>Calle de _____ C. P. _____</p>
---	--

_____ a _____ de _____ de 199 _____

Firma, _____

RETINA



R.

EXCURSION DE CINE.- Ahora (y antes, más), cuando se quiere decir que algo es muy bueno, algunos emplean la expresión *es de cine*. Pero ocurre que en esta ocasión, la cosa es algo más que una expresión porque la excursión, patrocinada por la Diputación, la llevaron a cabo los participantes en el ENINCI. Fue por la provincia y, claro, llegó un momento en que había que hacerse la foto. Tal es el momento que vemos aquí y ahora. Aconteció en Sordillos, allá por la parte de Villadiego. Queda la cosa para la posteridad.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

¿Y los demás?

El presidente Lucas dice que la Junta hará lo que sea por la Catedral, es decir, por la nuestra, no sea que a alguno todavía le queden dudas. Muy bien, ¿y los demás? Porque es patrimonio de la Humanidad, lo que incluye al Gobierno central. ¿O no?

¿No recuerdan?

Vinieron, ¿no recuerdan?, a ofrecernos un concierto. Ya les dimos las gracias. Aquí se presentaron casi todos. Y ya les dimos la bienvenida. Pero los diez mil millones se los dio el Gobierno de la nación. Y

el Liceo no era patrimonio de la Humanidad. ¿Nos conformaremos con tan agradables visitas? Es una pregunta que nos hacen.

Turismo y cultura

Alguien se dio un garbeo por la provincia, el pasado domingo. En Frías, que estaba de bote en bote en lo tocante a visitantes, estaba la Feria de Artesanía. Y en Oña, con lo del «Cronicón» ocurría otro tanto. ¿Quién ha dicho, a la hora de hablar de turismo, que la cultura *no vende*? Por cierto que el castillo de la primera ciudad y sus connotaciones, también son cosa de cultura. ¿Verdad que sí? Es un apunte para

quien le sirva.

Calles

Nos lo hace notar un lector, con el que estamos de acuerdo, totalmente: no existe la plaza del Cid, sino la de Miguel Primo de Rivera. Y tampoco existe la plaza del Cordón, sino de Calvo Sotelo, antes de la Libertad. Nunca del Cordón. El Cid tiene una avenida y antes tuvo una calle, que es la que ahora se llama del Cardenal Segura, pero no la de la estatua.

Milicia Universitaria

Nos escribe Fermín Caballero, vicepresidente primero de la comisión ges-

tora de la Unión de Antiguos Oficiales y Suboficiales de las Milicias Universitarias (UAMU). Se crea para seguir repartiendo amor, volver a cantar el *Desiderio*, hablar de España como siempre y todo eso. Que si quieren formar parte, que se dirijan a Fermín Cabal Menéndez. Gran Vía, 55. Madrid. 28013. Teléfonos (91) 547 35 10 y 547 15 92. Fax (91) 547 43 38.

Agua

También monseñor Martínez Acebes ha terciado en esto de compartir el agua con la España seca. Estamos de acuerdo. Si la tenemos, ¿por qué no? Y ya que la recibimos gratis, pues la daremos gratis.

EDITORIAL

El ejemplo de un pueblo

Lo hemos recogido este miércoles en las páginas de Diario de Verano. Lo que está ocurriendo durante este mes de agosto en Quintanilla de Urrilla no es un caso aislado. En muchos pueblos, por no decir en la mayoría, el patrimonio cultural con el que todavía cuentan ha sido conservado gracias a los vecinos, ya estuvieran alejados en cientos de kilómetros o residieran en la localidad. Con sus voces de alarma, su dinero y, sobre todo, su esfuerzo han impedido que la piedra se convirtiera en polvo con el paso de los años. Aún así, centenares de ermitas, iglesias, casas-museos, han sucumbido o han sufrido el paso del tiempo, de los desalmados y del olvido.

El ejemplo de Quintanilla de Urrilla, una ermita dedicada a San Martín previsiblemente del siglo XVII, se ha repetido a lo largo y ancho de nuestra provincia. La colaboración económica de la Diputación y el Arzobispado es escasa. Los recursos con que cuentan estas instituciones son pocos. Lo mismo ocurre con la Junta de Castilla y León, que cuenta con un presupuesto para Cultura similar al de comunidades autónomas uniprovinciales, y no hay que olvidar que nuestra región es una de las más grandes de Europa en cuanto a extensión y de las más significativas en relación con su patrimonio histórico, religioso y cultural.

Un patrimonio que es la causa del aumento de visitantes, de turistas, año tras año, a nuestra provincia, a la región: Silos, Covarrubias, Burgos o los parajes del norte y de la Sierra. Cada foráneo sólo tiene palabras de elogio para cualquier rincón de esta tierra.

Cuando vuelven a sonar voces por la Catedral, y durante mucho tiempo sus máximos responsables han estado haciendo oídos sordos, siempre es bueno recordar a un par de decenas de hombres de buena voluntad, al margen de ideologías o credo, de un pueblo modesto cercano a la sierra, donde han decidido que la mejor forma de pasar el verano era reconstruyendo su historia, sus tradiciones, su vida. Y mientras, en Burgos capital, parece que sólo nos queda la capacidad de asombro ante la situación de la Catedral.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarellos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso, Juan Angel Gozalo y Lorenzo Matías.

Redacción:

Inmaculada Pascual, Gustavo Basurto, Monserrat Gómez, Agustina Ureña, Belén Delgado, Juan José Sáiz, Angélica González, Roberto Villarreal, Santiago González, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Jaime Valdivielso, Pedro Sarraís y Juan Carlos Moreno. Diseño: Juan Pablo Maset, Carlos Fraile y Alfredo Cortezón. Fotografía: Angel Ayala, Jesús Matías, Alberto Rodrigo, Luis López Araico y Patricia González Pérez.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla,

7-5.º Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C.

☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespadarne, Plaza Mayor, 16. ☎

592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003.

Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.

HUMOR



AVISO

Se comunica a los señores clientes del RESTAURANTE MUNICH, sito en Villarcayo, Plaza Mayor, n.º 1, que desde el día 1 de Agosto de 1994, está regentado por Doña Raquel Abellán Rodríguez, como actual propietaria, y habiendo sido sus anteriores propietarios don Nicolás Sánchez Fernández y otros en C.B.

LIQUIDACION POR CIERRE EN

JOYERIA HOLGUERAS

¡¡ULTIMOS DIAS!!
ORO DESDE 2.000 PTS./GRAMO
HASTA 50% DESCUENTO
EN ALTA JOYERIA

JOYERIA HOLGUERAS
Reyes Católicos, 2
Telf.: 27 47 37

Cartelera

GRAN TEATRO
¡¡HOY!! A LAS 8,15 TARDE Y 11,15 NOCHE
GRAN COMPAÑÍA DE COMEDIAS CON
JOAQUIN KREMEL - JULIA TRUJILLO ANTONIO MEDINA y JULIA TORRES
 En el ESTRENO de Hugo Sofovich,
«LUNA DE MIEL PARA SEIS»
 (LA COMEDIA DE LAS MIL CARCAJADAS!)

CORDON 1 CORDON 2
LUNES DE LABOR, DIA DEL ESPECTADOR. 26 27 27.
 5,30, 8 y 10,45
 UNA DIVERTIDA COMEDIA DE «MUCHA ALTURA»
KEVIN BACON
TRIBU EN LA CANCHA
 Era cuestión de altura
SE LE OCURRIO IR A BUSCAR A UN «ALTO JUGADOR» A AFRICA Y...
 (APTA PARA TODOS)

EDDIE MURPHY
¡NADA LE HABIA HECHO MAS TANTAS VUELTAS!
SUPERDETECTIVE en Hollywood III
«FOLEY» AHORA...IMAS LANZADO QUE NUNCA!
 (MAYORES 18)

VAN COLEM
 AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71
MIERCOLES, DIA DEL ESPECTADOR, 400 PTAS.
 5,15 - 8,00 - 10,30
EL MEJOR JUGADOR DEL OESTE HA ENCONTRADO POR FIN UN RIVAL DE SU TALLA
MEL GIBSON JODIE FOSTER
MAVERICK
 APTA PARA TODOS

¡YABBA-DABBA-DOO!
¡¡¡WASTELAND!!!
JOHN GOODMAN - RICK MORANIS ELIZABETH PERKINS - ROSIE O'DONNELL
APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00
PREMIO ESPECIAL DEL JURADO CANNES 93
«LLOVIENDO PIEDRAS»
 DE KEN LOACH
 NO REC. MEN. 13
 10,00
PALMA DE ORO CANNES 1993
«ADIOS A MI CONCUBINA»
 DE CHEN KAIGE
 NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,10 - 10,45
PREPARATE PARA LA HORA PUNTA
ESTALLADO UNA BOMBA.
SPEED
 KENNETH BRANLEY
 NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,00 - 10,45
 Tres tipos listillos andan en busca de dinero facil.
 Un peque inteligente ando en busca de aventura.
 Del creador de "Solo en casa".
EL PEQUE SE VA DE MARCHA
 APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00 - 10,30
LA FAMILIA ES LO PRIMERO
ALFREDO LANDA
por fin ¡SOLOS!
 APTA PARA TODOS

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: Cuñado, Plaza Primo de Rivera, 2; García Chinchetru, Vitoria, 200 (Gamonal); De Abajo, Villarcayo, 10.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: García Chinchetru, Vitoria, 200 (Gamonal); De Abajo, Villarcayo, 10.

TEMPERATURAS

Datos recogidos en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafría.
Barómetro.- Presión atmosférica, 690 milímetros de mercurio.
Temperatura ambiente.- Máxima, de 28 grados, a las 16,10 horas de la tarde. Mínima, de 10 grados, a las 7,20 horas de la mañana.
Viento.- Este-Noreste.
Humedad.- 55%.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS: Miguel Quevedo Oteo, José Antonio Herrero García, Kevin Ibeas Martínez, Noelia García Gómez, Hugo Avila García.


DEFUNCIONES: Francisca Pesos Cebádua, 91 años, de Labastida (Alava); Regina Ortega Gómez, 93 años, de Villalacre de Losa; Constantino Hidalgo Ortega, 61 años, de Castañares; Elisea Palma Oña, 89 años, de Quintanalez; Trinidad Martínez García, 91 años, de Cereceda; Buenaventura Medina Oña, 45 años, de Burgos.


EFEMERIDES

1985.- Se hunde un transbordador en el río Songhua, en el Noroeste de China, y mueren 300 personas.
 1989.- Juan Pablo II inicia en Santiago de Compostela su tercera visita a España.
 1991.- Golpe de estado en la URSS, con la destitución de Mijail Gorbachov. Boris Yeltsin, presidente de la Federación Rusa, encabeza un movimiento contra el golpe y declara «ilegales» todas las disposiciones de los nuevos dirigentes.
 1992.- Mueren 46 personas al volcar un autobús en Torreblanca (Castellón).

HOY

19 Van transcurridos del año 231 días y faltan para que el año finalice 134.

 **EL SOL** sale a las 5,29 y se pone a las 19,7.

 **LA LUNA** sale a las 17,46 y se pone a las 3,32. Luna llena el 21 en Acuario.

SANTORAL

Ss. Juan Eudes pb.; Badulfo mj.; Donato, Bartolomé, Bernardo, Calminio cfs.; Bertolfo ab.; Enán erm.; Julio, Flaviano, Rufino, Timoteo, Agapio, Tecla, Valentín, Leoncio ms.
Misa: De Feria. De S. Juan Eudes.

Varios

BIG BOLERA AMERICANA. - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos, Teléfono 214357.

ABUTAXI
 Calzadas, 55 - BURGOS
RADIO TAXI
27 77 77

FUNERARIA SAN JOSE
SERVICIO PERMANENTE CAPILLAS VELATORIAS
 Avda. del Cid, 83
 Tfnos. 209452 - 222907

CUPON PRO-CIEGOS
30.608
Nº PREMIADO
MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34. - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Vanesa Alonso Cruz cumple 3 años.



Carla Gutiérrez Galerón cumple 2 años y asiste a guardería Pequeño Príncipe.



Daniel Santidrián Jiménez cumple 5 años y estudia en La Milagrosa.



Patricia Fernández de Diego cumplió 1 año.

TARJETAS RASCA-RASCA
 ATENCION AL NUMERO DE TU TARJETA "RASCA-RASCA".
 ADIMAS DE MAGNIFICOS PREMIOS DIARIOS, SORTEAMOS UN ESTUPENDO VIAJE SORPRESA LOS DIAS 15 DE CADA MES.
PRODUCTOS DIS
NUMERO PREMIADO EN EL DIA DE HOY: 07.876.
 Si has sido afortunado, llama al 235564 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o TV. portátil.

CATEDRAL



PATRICIA

Autoridades y representantes de las instituciones colaboradoras, delante de la Resurrección, obra pintada por Ambrosius Benson.

La exposición de pinturas sobre tabla muestra tesoros escondidos del Templo

Elorza: «Los males de la Basílica no se solucionan con denuncias, sino con generosidad»



JUANJO SAIZ

La apertura de la exposición de 39 conjuntos de pinturas sobre tabla de los siglos XV y XVI, procedentes de los fondos artísticos de la Catedral, legado que hasta su restauración había permanecido disperso por las distintas capillas y dependencias del templo, fue calificada ayer por su comisario y presidente de la Asociación «Amigos de la Catedral», Juan Carlos Elorza, como «el pistoletazo de salida».

A su juicio, esta muestra es el primer fruto de la colaboración entre instituciones, Administraciones y sociedad civil, unidas en una causa común, como es la de garantizar la conservación de la basílica, ya que «añadió» «los males de la Catedral no se arreglan con denuncias, sino con esfuerzos conjuntos, sencillez y generosidad».

La exposición ayer inaugurada en las salas del claustro bajo de la Catedral estuvo presidida por el consejero de Presidencia de la Junta, César Huidobro, y por el arzobispo de la ciudad, Santiago Martínez, contando también con la asistencia



PATRICIA

Una de las pinturas sobre tabla incluidas en la exposición.

del presidente de la Fundación para el Apoyo de la Cultura, Juan Herrera, y de conocidos políticos y personalidades del mundo de la cultura burgalesa, quienes elogiaron esta iniciativa, que tuvo como prólogo el magno proyecto expositivo de «Las Edades del Hombre».

No en vano —recordó Elorza—, fue el Cabildo quien decidió encargar al taller Ikonos la restauración de las primeras pinturas sobre tabla existentes en el templo, con motivo de la primera fase de «Las Edades», implicándose posteriormente en el proyecto la Asociación «Amigos de la Catedral», la Fundación para el Apoyo de la Cultura y la propia Junta de Castilla y León; instituciones que han aportado los 25 millones invertidos en la restauración de las

tablas, montaje de la muestra y edición del pertinente catálogo, aunque éste último, que incluye sendos estudios de las obras expuestas, a cargo de Elisa Bermejo y Pilar Silva Maroto, no estará disponible hasta finales de septiembre.

Por su parte, Huidobro manifestó que «Castilla y León cuenta con un hecho diferencial que nadie puede discutirnos: nuestro extenso y rico Patrimonio cultural —como lo prueba esta exposición—; resultado del esfuerzo de todo un pueblo y que siempre contará con el decidido apoyo de la Junta».

El arzobispo de Burgos, tras agradecer a todos los organismos, entidades y particulares la colaboración prestada a esta iniciativa, manifestó que la exposición es, ante todo, una

prueba bien clara de que nuestros antepasados llevaron a cabo una síntesis perfecta entre fe y arte, legándonos unas obras que también contribuyeron a la evangelización emprendida por la Iglesia.

El oficio y, sobre todo, el admirable sentido de la belleza expresado en sus pinturas por artistas de la talla de Diego de la Cruz, autor del famoso tríptico de la Adoración de los Magos, León Picardo, Alonso de Sedano, Fray Alonso de Zamora, Ambrosius Benson, Jean de Beer, Joos van Cleve, el Maestro de la Magdalena o el Maestro del Follaje Bordado, entre otros muchos pintores, es el principal atractivo con que cuenta esta muestra pero no el único, ya que su organización y la restauración de los 39 conjuntos de pinturas sobre tabla permite contemplar, en muchos casos por vez primera, algunos de los tesoros artísticos de la Catedral.

La iniciativa privada financiará más proyectos

BURGOS/J.SAIZ. — «Tenemos en mente otros muchos proyectos, pero lo que más nos preocupa ahora es que no se produzcan nuevos desprendimientos en la Catedral», así se expresaba ayer el presidente del Cabildo, Ramón del Hoyo, al ser preguntado sobre futuras iniciativas relacionadas con los fondos artísticos del templo.

Pero, además de la lógica preocupación por la estatuaría y por el mal estado en que se encuentra el cimborrio, sin olvidar el problema de la humedad que afectan al claustro bajo, Del Hoyo adelantó que las pinturas, sobre tabla y sobre lienzo, quedarán ubicadas finalmente en la capilla de Santiago, aunque la última palabra la tienen los arquitectos responsables del Plan Director.

También se está completando el inventario de la platería, habiéndose descubierto, tras las tareas de limpieza, unos extraordinarios cetros y candelabros pertenecientes a la capilla de los Condestables, sin descartar la ampliación del museo que alberga estos objetos.

Del Hoyo manifestó también que sería necesario restaurar los casi 60 tapices que se encuentran dispersos por la Catedral. Mientras tanto, el Cabildo ya ha encargado la restauración de tres vidrieras ubicadas en la fachada principal y está previsto acometer la rehabilitación de las restantes, para lo cual ha destinado 25 millones.

Por su parte, Juan Carlos Elorza aseguró a DB que existen varias entidades dispuestas a financiar la restauración de las pinturas sobre lienzo, aunque no quiso desvelar su identidad, y añadió que tras la edición del catálogo de la muestra ayer inaugurada, se elaborará un nuevo volumen sobre la imagen de la Catedral, plasmada en los grabados y pinturas de artistas de los siglos XIX y XX.

Deguste sus riquísimas especialidades:

- Salmon al Hojaldre
- Cordero Asado
- Pimientos asados horno leña
- Tartas de la casa

Hostal-Asador-Restaurante

Huerta Romeros ¡Nuevo en Burgos!

C/ Rollo, 1. Hospital del Rey. 26 32 35. BURGOS.

DOMINGO, 21 DE AGOSTO

A SANTANDER A LAREDO

DIA DE PLAYA
1.500 PTAS.

SALIDA DE BURGOS
7,15 Gamonal - 7,30 Pl. España

REGRESO DE LAREDO Y SANTANDER
20,30 horas

CON **AUTOC. RAMILA**

INFORMES Y BILLETES
VIAJES SOLINIEVE, S.A.
Avda. General Yagüe, 11 - Telf. 23 20 13
Avda. Cid. 9 - Telf. 27 69 27

CATEDRAL

La ubicación del andamiaje, pendiente de la reunión que presidirá Lucas el martes

Este dispositivo permitirá conocer el estado en que se encuentra toda la estatuaria



□ BURGOS/J.S.-

En la mañana de ayer, operarios de la empresa madrileña «Geocisa», encargada de las obras de rehabilitación que, con carácter de urgencia, se llevarán a cabo en distintas zonas de la Catedral por decisión de la Consejería de Cultura de la Junta y de la Dirección General de Bellas Artes y Archivos del Ministerio de Cultura, descargaron sobre la plataforma que da acceso a la Puerta Real, los voluminosos andamiajes que, una vez instalados en la torre Norte del templo, permitirán comprobar a los técnicos el estado en que se encuentra toda la estatuaria de esta zona.

Sin embargo, tal y como aseguró uno de los responsables de esta empresa, el inicio de su instalación se demorará hasta el próximo lunes, mientras las dos Administraciones implicadas en la recuperación de la Basílica



LUIS L. ARAICO

Operarios de «Geocisa» descargaron ayer los andamios que se colocarán en la torre Norte.

Metropolitana ultiman su ubicación exacta, así como los pasos a seguir en el estudio de las distintas esculturas y otros elementos ornamentales, una vez finalizado el montaje de este

dispositivo protector.

Como recordarán nuestros lectores, esta medida de urgencia fue acordada por el consejero de Cultura, Emilio Zapatero, tras el desprendimiento de

una estatua de San Lorenzo, el pasado viernes, localizada en el tramo final de la torre Norte, que impactó contra el suelo desde una altura de unos 40 metros.

Cerrada la capilla de los Condestables para iniciar el desmontaje de los retablos

□ BURGOS.- Una vez finalizada la filmación de un video que permitirá contrastar el resultado de la restauración de los retablos, reja y sillería del coro de la capilla de los Condestables, actuaciones financiadas por la Fundación Banesto y encargadas a la empresa madrileña Múrice, la sala más emblemática de la Catedral permanecerá cerrada a las visitas durante los próximos diez o doce días.

El cierre de la misma está motivado por las labores de desmontaje de los tres retablos y de los restantes bienes muebles, cuya rehabilitación, presupuestada en 40,5 millones de pesetas, se llevará a cabo en la capilla de Santiago, estando prevista su finalización en el plazo de dos meses.



ANGEL AYALA

La capilla de los Condestables permanecerá cerrada a las visitas durante los próximos diez días.

El Ayuntamiento arregla 30 calles en la campaña anual de asfaltado

□ BURGOS/G.B.-El Ayuntamiento espera concluir en septiembre la campaña de asfaltado, iniciada a principios de agosto, y que este año incluye una treintena de calles con un presupuesto total de unos 75,5 millones de pesetas.

Las obras de asfaltado han sido adjudicadas a tres empresas, con bajas sobre el precio de licitación que oscilan entre el 20 y el 30 por ciento, según afirmó ayer Ana Pedrosa, técnico del Ayuntamiento.

En el primero de los tres lotes en que se divide la campaña, adjudicado a la empresa «Tebycón» por 18,7 millones de pesetas, están incluidas las avenidas de General Yagüe y del Cid y las calles Alfareros; San Julián; parte de la calle Avila; Santa Dorotea; El Morco; Ebro; Angel García Bedoya; Carcedo; Río Nela; Río Rudrón; la carretera del vertedero; y los patios de la Escuela de Profesorado de EGB y del colegio Jueces de Castilla.

POLIGONOS INDUSTRIALES

El segundo grupo de zonas que serán reparadas, contratado con «Yárritu» por 22,8 millones, comprende las calles Fernando Dancausa; Padre Arregui; López Rodó; 30 de Enero de 1964; (todas ellas en el polígono industrial de Gamonal); junto con Esteban Sáez de Alvarado; Calvario; Lavaderos; Las Escuelas; Carretera de Poza; San Antón; y la Plaza de Foramontanos.

Por último, el arreglo de las calles Merindad de Río Ubierna; Merindad de Montija; Merindad de Castilla la Vieja; Montes de Oca; y Valle de Mena, en el polígono industrial de Villalonquérjar; y de la carretera de acceso al barrio de Villagonzalo Arenas, corresponde a «Corviam» con un coste de 33,9 millones.

La campaña de asfaltado de calles se desarrolla todos los años durante los meses de verano con un doble objetivo: aprovechar el calor (las mezclas utilizadas tienen que extenderse a temperaturas elevadas) y el descenso del tráfico urbano de vehículos debido a las vacaciones, matizó Pedrosa.

Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada **Hoy FELICITAMOS a...**, destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años, a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviárnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Anote el número de suscriptor en caso de serlo. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos**, Calle San Pedro Cardaña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (**Sección Hoy FELICITAMOS a...**).

NOTA: las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico teniendo prioridad los suscriptores.

Nombre N.º SUSCRIPTOR en caso de serlo
Apellidos
Fecha de nacimiento Localidad
Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre
Domicilio Teléfono

POR FAVOR, ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I. y NUMERO SUSCRIPTOR EN CASO DE SERLO

231 burgaleses se han vacunado para viajar al extranjero

□ **BURGOS/A.G.**—Un total de 231 viajeros han pasado, hasta el pasado mes de julio, por el centro internacional de vacunación, ubicado en el Servicio Territorial de Bienestar Social. Todos ellos han recibido la quimioprofilaxis contra el paludismo y, del total, 140 la vacuna contra la fiebre amarilla.

En este centro puede recabarse toda tipo de información necesaria para evitar riesgos para la salud cuando se viaja al extranjero.

La imposición de las vacunas depende del tipo de viaje que se vaya a realizar y su duración, ya que, por ejemplo, en el caso del paludismo la aplicación de su profilaxis (la vacuna todavía no se ha comercializado) es distinta según el tiempo de estancia.

La fiebre amarilla es la única enfermedad de vacunación obligatoria. Por esta razón, cuando se aplica debe extenderse un certificado internacional de vacunación, válido para diez años, que puede exigirse en los países donde el mal es endémico: Sudamérica (sobre todo el Amazonas) y la franja centroafricana.

SINTOMAS

Los síntomas de las dos enfermedades son parecidos y las dos se transmiten por mosquitos, que en el caso del paludismo pertenece a una especie concreta (anopheles) y en el de la fiebre amarilla, el virus es inoculado por distintas clases de estos insectos. Esta enfermedad ataca al hígado, provoca problemas renales y puede producir hemorragias letales, según explicó el doctor José Luis Yáñez, jefe del servicio de Epidemiología de la Junta, de quien depende el centro de vacunación.

Según los datos manejados

La Junta ha publicado «La salud también viaja», consejos sanitarios para viajes internacionales

por el doctor Yáñez, unos 200 viajeros pueden volver a España con paludismo. El año pasado llegó contagiada a Burgos una persona que había pasado un periodo de vacaciones en el Amazonas, pero que no pasó por el centro de vacunación.

En el documento «La salud también viaja», consejos y normas sanitarias para viajeros internacionales, publicado por la Junta de Castilla y León, se recomienda también vacunarse contra el tétanos, la poliomeilitis, fiebre tifoidea, Hepatitis B, meningitis meningocócica y rabia. Otro tipo de vacunas como la de la peste, la encefalitis japonesa, encefalitis primavera estival, H. Influenzae y Neumococo, sólo son aconsejables en situaciones excepcionales y bajo prescripción médica. En el centro de vacunación se cumplimenta la ficha del viajero en la que figuran los datos más significativos de la persona y del viaje.

Además, para conocer los problemas sanitarios de los viajeros internacionales, se adjunta la «encuesta del viajero» para cumplimentar a la vuelta del viaje.

El documento de la Junta aconseja programar el viaje con tiempo y visitar al médico de cabecera. También se advierte que se debe acudir a la consulta del dentista, y tomar precauciones especiales en caso de que los viajeros sean ancianos o niños.

Normas para regresar sano de las vacaciones estivales

□ También es fundamental tener en cuenta unas normas de higiene en el transcurso del viaje, para evitar cualquier alteración de la salud. La Consejería de Sanidad y Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León aconseja vigilar los alimentos, el agua y los baños.

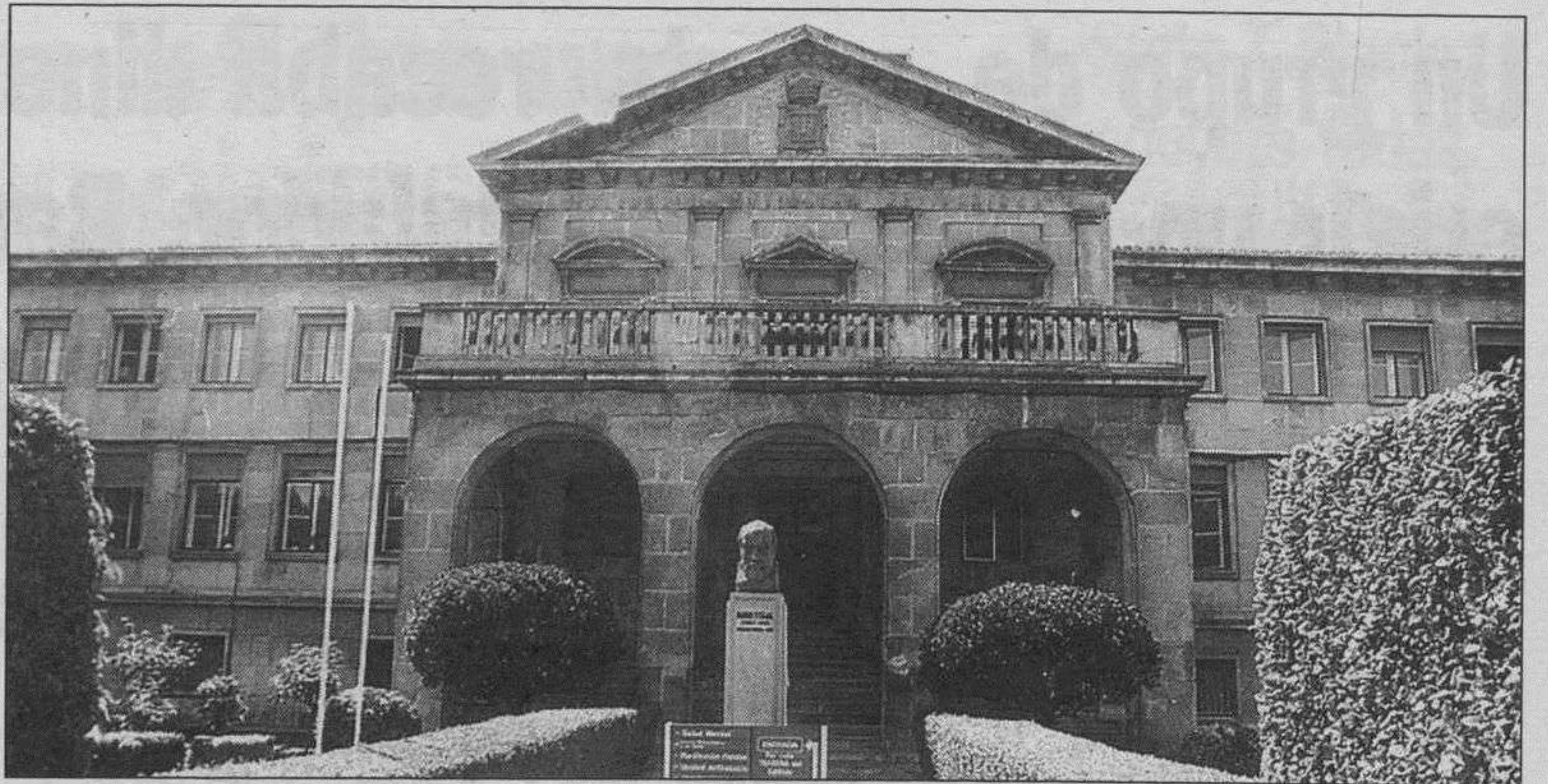
No debe comerse fruta sin pelar ni verduras crudas, y hay que poner especial atención con la repostería y los helados. Debido a la climatología del trópico es aconsejable ingerir abundantes líquidos y beber sólo agua embotellada, que deberá ser abierta en presencia del viajero. El baño en ríos y lagos de agua dulce puede ser peligroso debido a que se pueden adquirir enfermedades parasitarias. Una piscina clorada es la mejor garantía en este sentido.

También se recomiendan frecuentes baños de aseo, prestando un especial cuidado al secado de las partes del cuerpo para evitar que sean focos de infección.

Hay que evitar el contacto con cualquier tipo de animales, incluso domésticos, y para protegerse de picaduras se usará calzado cerrado y nunca se andará descalzo.

Por último, se recomienda prestar especial atención al sol y sacudir las sábanas y mantas antes de acostarse, y la ropa y zapatos antes de vestirse, por si algún insecto se hubiera ocultado en ellos.

Para protegerse de las enfermedades de transmisión sexual como el SIDA y la Hepatitis B, debe utilizarse preservativo, si bien se aconseja evitar los contactos sexuales ocasionales e incontrolados.



ENGUEL

En el Servicio de Bienestar de la Junta se encuentra el centro internacional de vacunaciones.

Ultimos días de enormes rebajas.

Para la casa.

Hasta el

25%

de descuento en **muebles de interior y lámparas.**

20%

de descuento en **muebles de cocina y baño, vajillas, cristalerías, cuberterías, menaje y textil del hogar.**

Hasta el

30%

de descuento en **colchones y muebles de jardín.**

Y hasta el

50%

de descuento en **alfombras orientales.**

Con enormes ventajas.

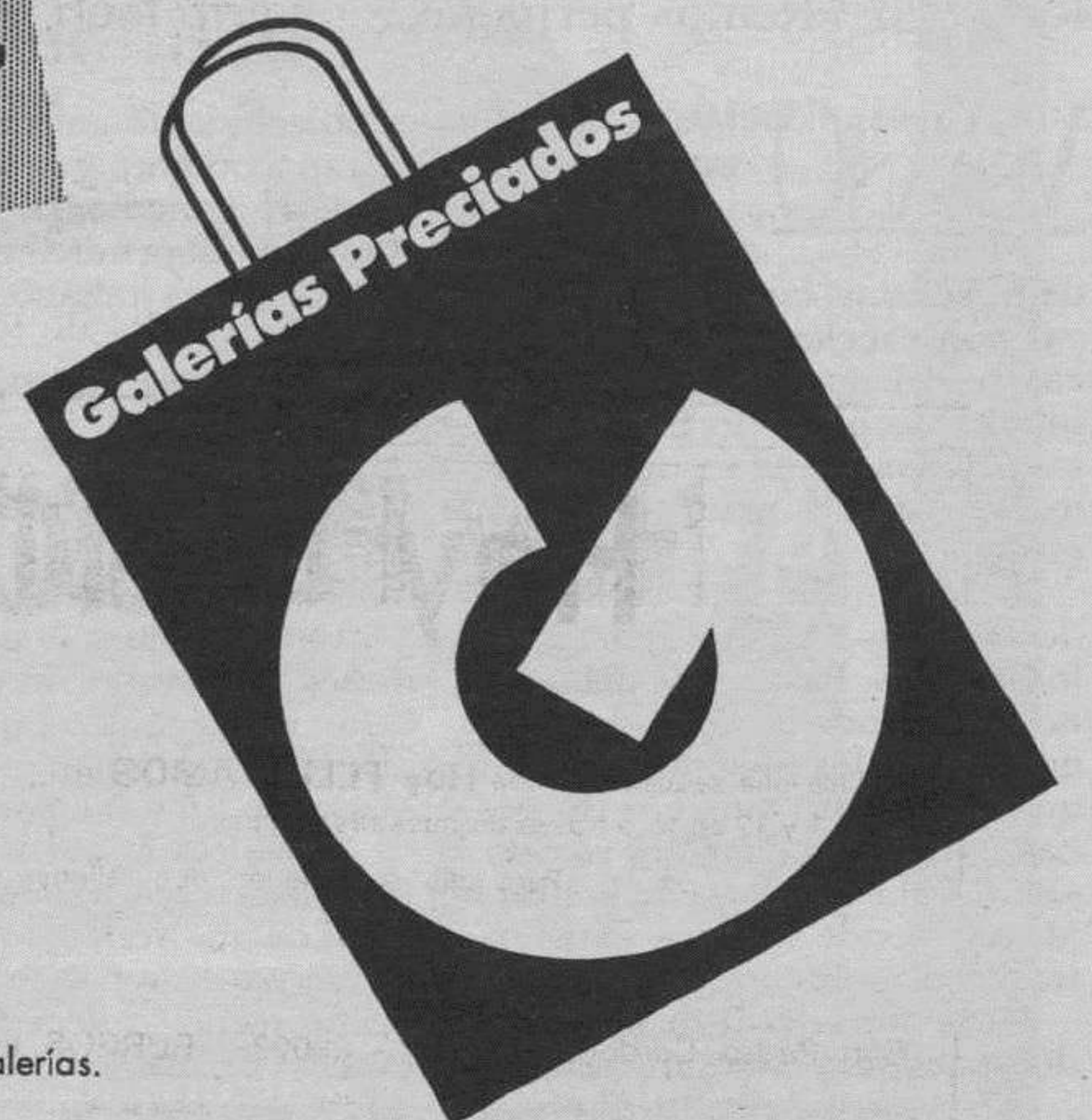
Pague en 6 meses sin entrada y sin intereses o hasta 24 meses sin entrada.

*Cuota mínima 5.000 ptas/mes.

Si no queda satisfecho le devolvemos su dinero.



Beneficiense de la nueva Tarjeta de Galerías. Si aún no la tiene, solicítela.



Un grupo de «scouts» recaba dinero para erigir un busto a su fundador, Baden-Powel

MARIAN PEÑA
BURGOS

En 1908 un inglés, Roberto Stephenson Smith, más conocido por Baden-Powel, escribió un libro titulado «Escultismo para muchachos». En él exponía una serie de ideas para educar a los jóvenes, en la creencia de que «un paso para encontrar la felicidad es hacerse sano y fuerte, cuando niño, para poder ser útil, y así, gozar de la vida cuando uno se hace hombre», según sus palabras.

El libro tuvo un gran éxito y sirvió de base para que, en poco tiempo, naciera un movimiento juvenil que se extendió por todo el mundo, y que aún permanece en nuestros días, el Movimiento «Scout».

En la ciudad de Burgos existen en la actualidad siete grupos «scouts», que aglutinan a más de 700 jóvenes. Uno de los más antiguos es «Castores», fundado hace quince años. En la actualidad cuenta con cerca de 100 componentes, divididos en cuatro ramas, Lobatos, Rangers-Guías, Pioneros y Rutas, los de mayor edad.

EL PARQUE DE BADEN-POWEL

Los 12 componentes de esta última rama están especialmente orgullosos de su más ambicioso proyecto, conseguir colocar un busto de Baden-Powel en un parque cercano a su sede, en el barrio de la Sagrada Familia.

El proyecto se puso en marcha hace un año, pero la falta de dinero y los largos trámites seguidos por el Ayuntamiento,



ALBERTO RODRIGO

Los componentes del clan de Rutas del «Grupo Castores» necesitan reunir 500.000 pesetas.

para conseguir que el parque lleve el nombre del fundador del Movimiento «Scout», han hecho que sus planes tengan que esperar, al menos, hasta el próximo mes de noviembre.

Una vez concedido el nombre del parque, proceso que les ha llevado diez meses, solamente les falta conseguir las 500.000 pesetas que cuesta el material y la fundición del busto de bronce, que colocarán en el centro de uno de los jardines del men-

cionado lugar.

Para reunir este dinero los miembros del clan de Rutas han abierto dos cuentas bancarias, una en la Caja de Ahorros del Círculo Católico, la número 000186742 de la Oficina Central, y la 00001335423, en la Caja de Ahorros Municipal; donde hasta el momento han logrado recoger unas 100.000 pesetas.

A juicio de uno de estos jóvenes, Juan Manuel Soria, sería

necesario que cada «scout» que hay en Burgos ingresara alrededor de 500 pesetas para completar la cantidad.

Según comenta, mucha gente no ingresa dinero en estas cuentas porque cree que con una pequeña cantidad no va a solucionar nada, pero como añade la única femina del grupo de Rutas, Edurne, «toda aportación vale. Muchos granos de arena acaban haciendo un desierto».

Expuestas las listas de admitidos en la E.U. Politécnica

Las listas oficiales de los alumnos admitidos, en la primera selección de los preinscritos, para los estudios en Arquitectura Técnica, Ingeniería Técnica Industrial e Ingeniería Técnica de Obras Públicas se encuentran expuestas desde el martes en los tableros de anuncios de la Escuela Universitaria Politécnica.

Así mismo, están publicadas las instrucciones para cumplimentar los impresos de matrícula, las fechas y plazos para formalizar la misma de acuerdo con las normas que se establecen, siguiendo el orden alfabético del primer apellido.

Por otra parte, en la Unidad Administrativa (Sección de Preinscripciones) del Hospital del Rey (258700) y en el Negociado de Humanidades de la Facultad de Humanidades y Educación (258748), se ofrece información sobre las dos nuevas especialidades que se ofrecerán, a partir del 1º de octubre, en esta Facultad universitaria, las de licenciados en Humanidades, en Lenguas Aplicadas y en Patrimonio Histórico.

En la primera se pretende enseñar un idioma moderno (inglés, español, francés), que permita aplicarlo al mundo de la empresa, enseñanza, comunicación, imagen, etc. En la segunda se capacitará para la conservación, restauración, difusión y gestión del patrimonio.

GEMMA GARCIA/heladera

«Es evidente que las obras de la Plaza no nos han favorecido»

Quizá sea el de los heladeros el gremio que considere las vacaciones en otra temporada que no sea la preferida por el resto de los mortales. Los calores de julio y agosto hacen pensar en refrescantes helados o en apetecibles granizados que sólo las heladerías ofrecen, aún a costa de sacrificar el descanso de quienes los elaboran. Por todo ello, «Remo» permanece abierto todo el día.

Diario de VERANO MAITE NUÑEZ
BURGOS

La venta de helados es la ocupación estival por excelencia. Mitigar los calores ajenos y tener la posibilidad de hacer lo mismo con los propios cuando a uno le apetezca, parece plato de buen gusto.

Gemma García, —como era de esperar—, no ha aborrecido los helados. Pasa parte del verano atendiendo a sofocados burgaleses y a los ingenuos turistas que pensaban que en Burgos hacía frío también en verano. «Remo», la heladería de la Plaza Mayor, vende helados constantemente, «sobre todo de limón».

—¿Se puede vivir de una heladería, abierta sólo en verano? —Sí, ten en cuenta que este

establecimiento está abierto de marzo a octubre y que ni siquiera cierra a mediodía. Bueno, yo sólo soy dependienta pero al dueño, que es italiano, le va muy bien.

—¿Qué hace durante el resto del año?

—Este año he terminado Magisterio y me gustaría hacer Fisioterapia, de hecho he formalizado la preinscripción.

Aquí trabajo sólo durante los meses de verano. Necesito trabajar si me quiero ir de vacaciones en septiembre. Con lo que gane iré a Alemania.

—¿Cuál es la composición de los helados que venden?

—Los que vendemos aquí son absolutamente naturales. Todos llevan leche, azúcar y el sabor natural de que se trate, excepto en el caso del limón y la mora,

que no llevan azúcar, son los más ácidos. Precisamente el limón es el sabor más solicitado. La verdad es que me gustan mucho, y cada vez hay más sabores nuevos, todos muy apetecibles.

Pero tenemos muchas más cosas, como batidos o granizados. La verdad es que se está muy a gusto en este local. Contactas bastante con la gente, aparte del trato con mis compañeros, incluso con mi jefe. Es un ambiente muy agradable.

—¿Hasta qué punto han afectado las obras de la Plaza?

—Claro que han afectado, de ahí que los comerciantes de la zona hayamos protestado. Es evidente que pasa menos gente y, claro, no es nada positivo. De todas formas quienes quieren un helado de aquí se lo toman igualmente. Muchas veces la gente ni siquiera cabe dentro.

Abrimos de 11 de la mañana hasta aproximadamente las 11 de la noche. Hacemos turnos de ocho horas, pero siempre hay alguna hora muerta. A pesar de ello nunca me aburro, aprovecho para leer algún libro... aunque suele ser casi imposible que llegue a leer un capítulo de un



ENGUEL

Elaborados con leche y azúcar, triunfan los helados ácidos.

tirón, siempre entra alguien a por helados.

Además nos pasa de todo. Alguno ha entrado aquí convencido de que vendíamos vino, y nos ha costado bastante que cambiara de idea.

A una compañera mía, —y esto no tiene nada de gracioso—, le dieron un buen susto el otro día. Intentaron atracarla pero, afortunadamente, no pasó nada. Yo no tengo miedo, quizás porque nunca me ha ocurrido.

«Los fundamentalismos reflejan una búsqueda de la propia identidad»

José María Merino intervino ayer en una mesa redonda sobre la narrativa española actual

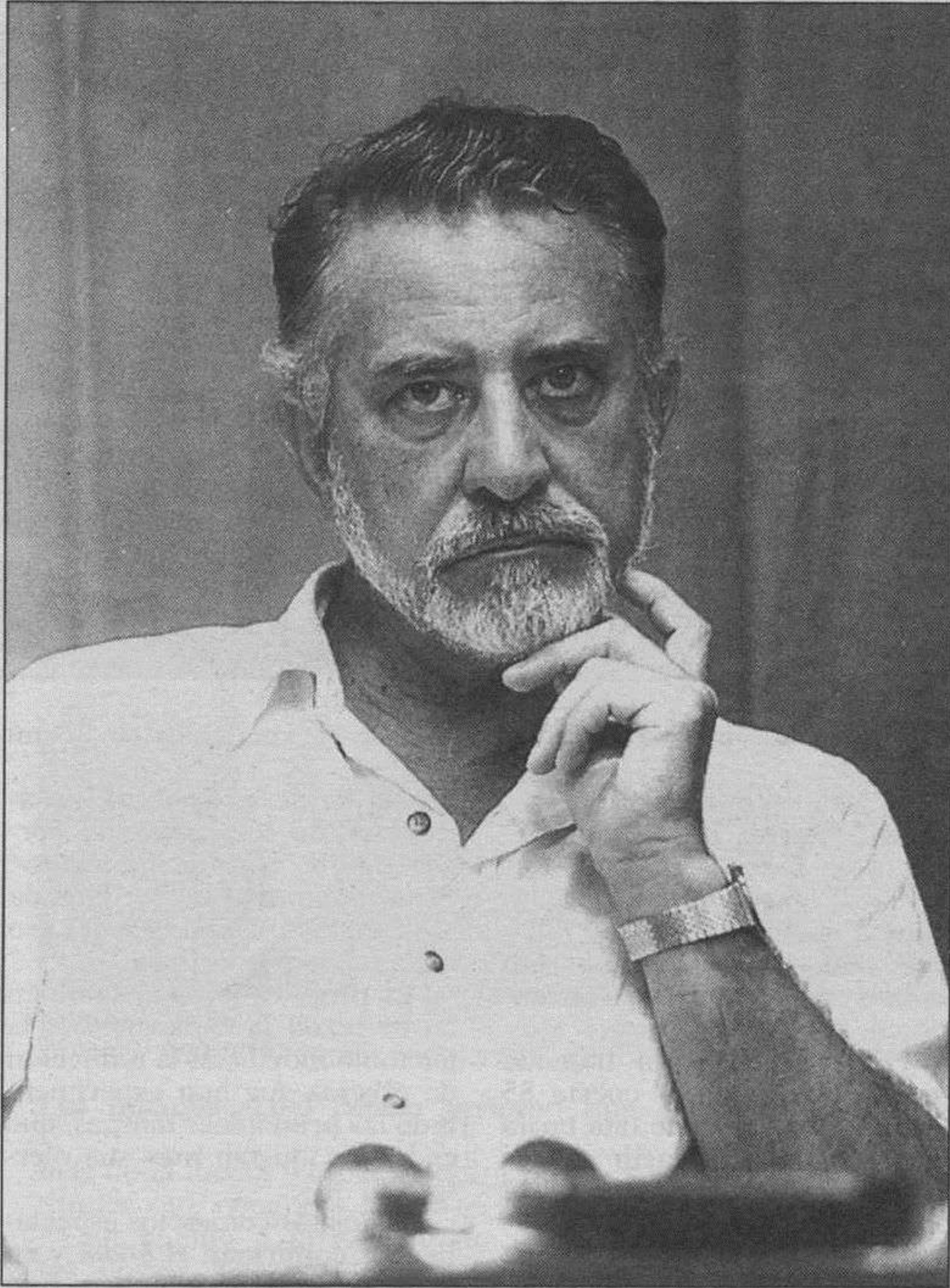
A. VARA MIGUEL BURGOS

□ A sus 43 años, este cuentista y novelista leonés ha hecho disfrutar a adultos y jóvenes con una extensa producción literaria. Escritor por afición, José María Merino participó ayer junto con el novelista Luis Mateo Díez y el profesor Lasagabaster en una mesa redonda sobre la narrativa española contemporánea.

Merino confiesa que comenzó a escribir por afición a la lectura. «He sido siempre lector, y un lector generalmente intenta pasar al otro lado de la página y empezar a escribir. Creo que para ser escritor hay que ser lector».

El novelista leonés se muestra optimista por la situación de la narrativa española actual. «Es un buen momento, en el que coinciden muchas generaciones distintas y en el que se ha despertado un interés del lector hacia la literatura española».

«Hace unos años —continúa Merino— era difícil encontrar un «best-seller» que no fuese exclusivamente comercial y estuviera escrito por un autor español. Ahora hay libros escritos por autores españoles desde una perspectiva no comercial que tienen mucha aceptación».



PATRICIA

Merino, ganador del Premio Nacional de Literatura Juvenil 1993.

Alterna la novela y el cuento y manifiesta que el paso de los años le ha enseñado que es bueno combinar ambos géneros.

«Desde un punto de vista técnico y de la expresión es positivo que coincidan ambos géneros de la obra de uno. Un cuento

te ofrece la misma satisfacción que una novela en menos tiempo. La novela es más trabajosa y tiene momentos de mayor altura que otros, mientras que el cuento tiene una intensidad que le produce una gran satisfacción si has acertado».

Merino cree que la principal característica de un buen escritor es plantearse seriamente su trabajo y pensar ante todo en el proyecto que está llevando a cabo, más que en el lector o en el editor. «Debe pensar si, realmente, está contando como debe, la historia que le preocupa y emplear los recursos técnicos y estéticos fundamentales para escribir», asevera.

A lo largo de su obra hay un constante que delata su preocupación por la pérdida de la identidad en nuestros días. «Es el tema de nuestro tiempo. Hay una simultaneidad de información y parece que todo nos viene al mismo tiempo y que tenemos que cambiar continuamente, cuando realmente tenemos que seguir siendo nosotros. El retorno a los fundamentalismos refleja ese problema».

«Me interesa el tema de la identidad, de quiénes somos, cuál es la realidad y cuál el sueño y, por supuesto, todos los temas de mestizaje. Creo que la historia de la cultura es una historia de mestizajes», observa Merino.

Respecto a la moda de publicar cuentos en la Prensa escrita, el escritor leonés manifestó que «me parece muy positivo. Los periódicos españoles han hecho un gran favor a la narrativa breve en España, dando posibilidades a que el lector encuentre ficción entre las noticias».

Ganador del Premio de la Crítica, del Premio de Novelas y Cuentos en 1976 y del Nacional de Literatura Juvenil en 1993, Merino califica estos galardones como «azares». «Excepto al «Novelas y Cuentos», yo no me presenté a ninguno de ellos. Me los dieron, me estimulan y los agradezco».

«Siete-7 Black» renovará todas las sintonías de la «Cadena 40»

□ BURGOS/A.UREÑA.—El artista burgalés y único integrante de «Siete-7 Black», Israel Delgado, se encargará de renovar todas las sintonías de la Cadena «40 Principales», por encargo del propio director general de la emisora de radio-fórmula, encantado con el éxito que ha obtenido su primer disco de *funky*, «Somos el futuro».

«Siete-7 Black» iniciará los trabajos de composición una vez que cierre su gira con el Super 1, el camión gigante de «los 40» que recorre las distintas ciudades españolas presentando a los grupos más destacados y noveles del panorama musical español.

La gira finalizará el 29 de agosto en Madrid y antea-noche recaló en el parque del Castillo, donde «Siete-7 Black» obtuvo el caluroso aplauso de sus paisanos.

Asimismo, el primer disco sencillo del compacto editado hace algo más de dos meses, «Somos el futuro», pasará a ocupar el número uno de la lista de 40 a partir de mañana sábado. En los últimos cinco años es la primera vez que un cantante llega al número uno tan rápidamente con su primer disco en el mercado y con su primer sencillo, según informaron fuentes del entorno de «Siete-7 Black».

Además de las nuevas sintonías de «Los 40», Delgado preparará la banda sonora para un anuncio de una marca de tabaco y una gira por discotecas en directo a partir de octubre.

Los proyectos de «Continente» y «Pryca» ultimán su tramitación con su publicación en el Bocyl

□ BURGOS.—La aprobación definitiva por parte de la Junta de las modificaciones del Plan General de Urbanismo para la implantación de los hipermercados de «Pryca» y «Continente» es ya una realidad tras publicarse en el Boletín Oficial de Castilla y León (Bocyl).

Con este trámite, el proyecto que promueve «Alba Inmobiliaria» para la instalación de una gran superficie comercial de la cadena «Pryca» en los terrenos del antiguo «Híper Castilla», junto al nudo del Landa en la N-1, está sólo a falta de la obtención de la licencia de obras por parte del Ayuntamiento y de un trámite con el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA).

La modificación urbanística aprobada supone la recalificación de 59.959 metros cuadrados de terreno rústico a suelo con calificación de comercial urbano, que se unirán a los 32.333 metros cuadrados del antiguo hipermercado que ya contaban con la calificación comercial.

El proyecto fue aprobado inicialmente por el Pleno municipal el 29 de enero de 1993

El hipermercado que promueve «Alba Inmobiliaria», a falta sólo de la licencia de obras

y recibió el visto bueno definitivo de la Comisión Regional de Urbanismo de la Junta el pasado 29 de julio de 1994, tras los informes favorables de la Comisión Provincial de Urbanismo y de la Diputación. El Bocyl publicó la aprobación definitiva el pasado martes.

DE NUEVO A LA CPU

En el caso del híper de «Continente», promovido por «Contisa», tras la aprobación definitiva por parte de la Comisión Regional de Urbanismo, publicada en el Boletín de la Comunidad el miércoles, deberá recibir de nuevo el beneplácito de la Comisión Provincial de Urbanismo (CPU), dado que necesita autorización para construir en suelo no urbanizable, afirmó el concejal de Urbanismo del

Ayuntamiento, Javier Pardilla. Previamente, el proyecto de «Contisa», que supone la supresión de la especial protección que tenían 36.400 metros cuadrados de suelo no urbanizable junto a la carretera de Santander (ahora quedará como suelo no urbanizable común), recibió la aprobación inicial y provisional del Ayuntamiento y la definitiva de la Junta.

TRES GRANDES SUPERFICIES

Además de estas dos grandes superficies, la Federación Empresarial de Comercio (FEC), el grupo empresarial «Pan de Azúcar, S.A.» y la sociedad «Deco» tienen previsto construir un centro comercial en una parcela propiedad de la Junta situada en el polígono Gamonal-Río Vena.

Este último centro comercial tendrá una superficie que oscilará entre 25.000 y 30.000 metros cuadrados.

Las estimaciones de las empresas promotoras apuntan a que la implantación de los tres hipermercados suponga la creación de unos 1.500 puestos de trabajo.

GRAN TEATRO

¡¡MAÑANA, SABADO!!

8,30 TARDE y 11,30 NOCHE

POR COMPROMISOS ADQUIRIDOS EN OTRAS IMPORTANTES CIUDADES

¡¡UNICO E IMPRRORROGABLE DIA DE ACTUACION!!

ESPECTACULO COMICO LIRICO	MARIA JOSE CANTUDO	MAXIMO VALVERDE
		PERLA CRISTAL
E. GONZALEZ DEL CASTILLO JOSÉ MUÑOZ ROMÁN	FRANCISCO FLORISO	MANOLO CAL
		PAOLOMA RODRIGUEZ
Y. R. CORTES	MAESTRO ALFARO	ANTONIO BARDIS
		SILVIA QUELL
ANTONIO BARDIS	ANTONIO BARDIS	FRANCISCO CLEMENTE
		OLGA ALCAZAR
ANTONIO BARDIS	ANTONIO BARDIS	JOSE A. GALLEGOS
		SONIA SANCHEZ
ANTONIO BARDIS	ANTONIO BARDIS	PEDRO PEÑA
		LAS LEANDRAS

LA REVISTA MAS DIVERTIDA CON 40 PERSONAS EN ESCENA

VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES
Taquilla abierta: De 12 a 2 y de 4,30 tarde

Se duplica la demanda de líneas de teléfonos móviles en la provincia

ROBERTO VILLARREAL
BURGOS

La imagen del ejecutivo «agresivo» hablando por teléfono desde el BMW ha quedado anticuada. Los portátiles, símbolo elitista en el inicio de la década, se han convertido en un instrumento de trabajo cada vez más habitual en nuestros días.

Hoy, fontaneros, electricistas, agricultores, representantes, periodistas y un sinfín de profesionales, que pasan muchas horas fuera de casa, han terminado con el manido tópico de las comunicaciones «yuppies».

El fenómeno «inalámbrico» se ha extendido de manera desorbitada en 1994. A 31 de julio, según datos aportados por «Telefónica Móviles», en Burgos se ha superado con creces en número de altas de 1993: el pasado año se contrataron 585 líneas; en los siete primeros meses de 1994 se han abonado 757 personas más y está previsto que a final de año lo hayan hecho otras 476. Ello supondría superar el doble de las contrataciones realizadas en 1993.

La progresión es impresionante si se comparan los datos anuales a 31 de diciembre: 1.232 en 1992, 1.817 en 1993

«Este servicio ha dejado de ser privilegio de unos pocos», asegura Ramón Buixaderas

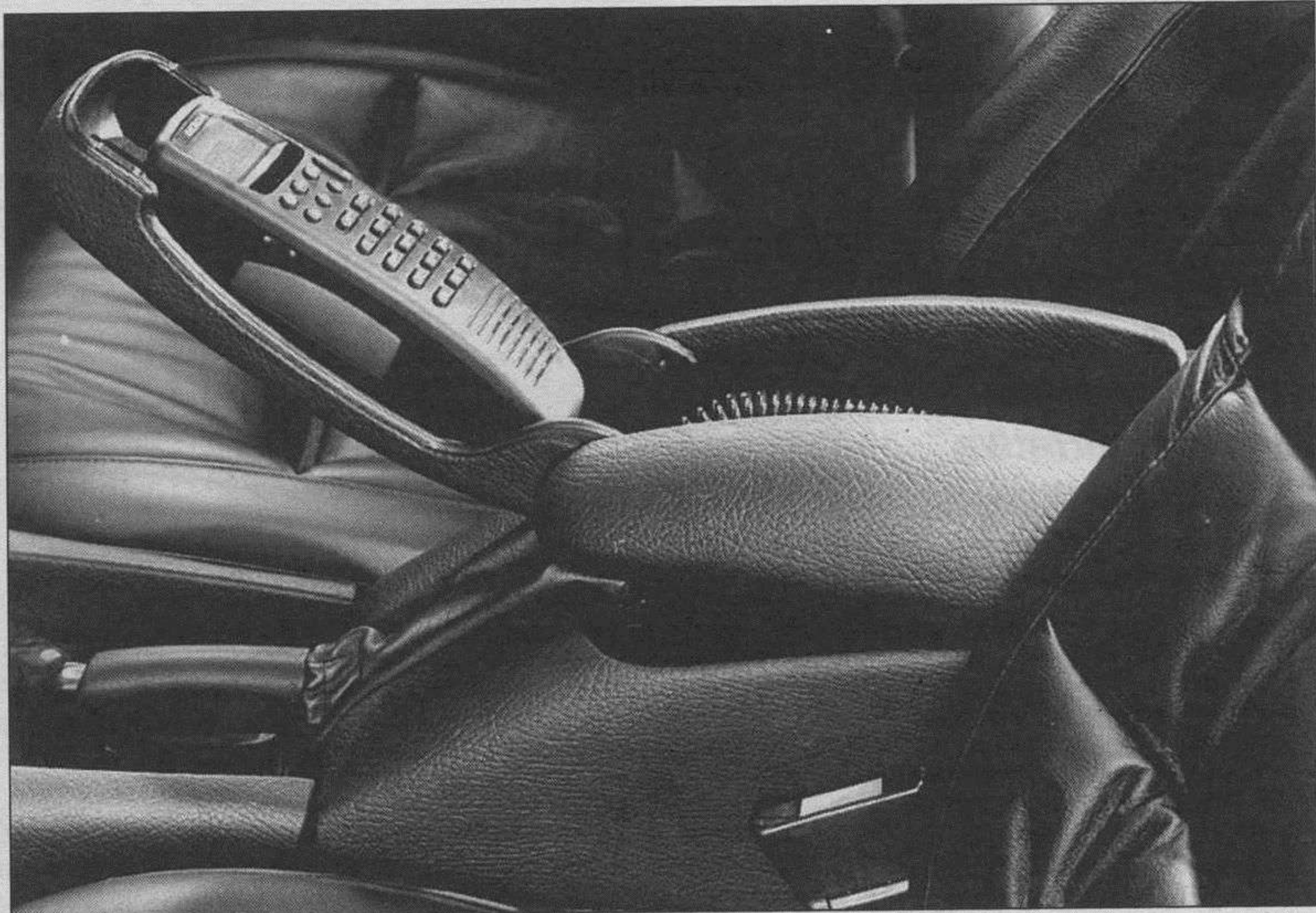
y, si se cumplen las previsiones, 3.050 en 1994.

A nivel nacional, todavía llaman más la atención: 180.296 en el 92; 257.261 en el 93 y 400.261 en 1994, también conforme a las cifras esperadas.

Por provincias, Burgos ocupa el tercer lugar en la Comunidad Autónoma de Castilla y León. Valladolid se sitúa a la cabeza, con 3.625 propietarios de modulares; seguida de León con 2.900. Como se ha dicho Burgos cuenta con 2.574, Salamanca con 1.950; Segovia con 1.225; Palencia, 1.175; Avila, 725 y Soria con 710.

LAS CAUSAS DEL «BOOM»

Los motivos del auge del teléfono «de bolsillo», según el director provincial de Telefónica, Alejandro Buixaderas, se encuentran «en que este tipo de servicio ha dejado de ser privativo de unos pocos. En la actualidad un teléfono portátil



Todo tipo de profesionales utilizan ya el «inalámbrico» como instrumento de trabajo diario.

está al alcance de cualquiera».

Esta afirmación se fundamenta en datos concretos. Las tarifas de enganche se han reducido un 60 por ciento, de 25.000 a 10.000 pesetas, más barato incluso que el aparato convencional.

Por otra parte, la llamada —en abono personal— cuesta 85 pesetas, si bien existe una tarifa superreducida, a partir de las 22,00 horas, que la deja en 12 pesetas, sin IVA.

Existe, además, el llamado abono general o «de negocios», «pensado —explica el director provincial— para usuarios que van a realizar numerosas lla-

madras desde su aparato, usuarios que no sólo tienen el portátil para recibir llamadas». Este abono abarata la llamada —51 pesetas— si bien es más caro en la tarifa por la línea.

El propio mercado también ha marcado la expansión de la telefonía móvil con la reducción de precios que han experimentado las principales marcas, que cada vez ajustan más sus ofertas.

Todos los comercios especializados confirman el boom y en ellos se pueden encontrar aparatos que oscilan entre las 50.000 pesetas los más sencillos, y las 150.000 pesetas, los

más sofisticados.

Telefónica posee en Burgos 9 estaciones y 308 radiocanales, lo que le permite ofrecer al usuario una cobertura aproximada del 80 por ciento. Esta compañía ha firmado un convenio con la Junta de Castilla y León por el que se compromete a establecer cobertura total en la provincia antes de que finalice 1995.

Para ello Telefónica instalará en los próximos meses otras 3 estaciones, «aunque su ubicación concreta todavía está pendiente de los estudios radioeléctricos que estamos realizando», comenta Buixaderas.

SUCESOS

Un joven ciclista muere al colisionar su bicicleta con un camión en la calle Baleares, en el G-3

□ BURGOS/A.U.—Un joven ciclista murió ayer alrededor de las siete de la tarde, al colisionar la bicicleta en que viajaba con un camión trailer. El suceso se produjo en la calle Baleares, a la altura del cruce con la calle Canarias, en las cercanías del polígono G-3.

Según fuentes de la Policía Local, la colisión se produjo alrededor de las siete menos diez. El camión, con matrícula BU-5028-M, de Pavimentos José Moreno, procedía de la avenida General Vigón y circulaba en línea recta, cuando chocó con el ciclista, que venía en dirección contraria y realizaba la maniobra para girar hacia la izquierda, en el cruce con la calle Canarias.

El cadáver del joven, cuya identidad no se conocía a la hora de cerrar esta edición —ya que no portaba documentación encima— permaneció debajo del camión, junto a las ruedas traseras, hasta las ocho de la tarde, en que fue trasladado por los servicios funerarios.

El trailer permanecía inmovilizado en medio de la calzada, a unos quince metros del cruce con la calle Canarias. Los restos de la bicicleta, estaban esparcidos a lo largo de ese tramo.

Según las mismas fuentes, el joven —que puede tener en torno a los veinte años y llevaba



El cadáver del joven permaneció durante una hora debajo del camión, junto a las ruedas traseras

un chandal en tonos verdes— no fue atropellado por el camión, sino que la bicicleta que conducía colisionó con él al hacer el giro. «El chico llevaba gafas, pudo ser deslumbrado por el sol y no calcular

el tiempo para poder hacer el giro antes de que le alcanzara el camión», explicaron fuentes policiales, que barajaban esta hipótesis para explicar las circunstancias del suceso.

Después de que el forense

certificara la muerte del ciclista, el juez de guardia interrogó al conductor del camión para conocer cómo se produjo el hecho. El joven iba solo y no había más circulación por esa vía a la hora del accidente.

IU pide que los puestos de trabajo en los futuros hipermercados sean hijos

□ BURGOS.—El área de Planificación Económica de Izquierda Unida pide que los puestos de trabajo que se generen con la implantación de las grandes superficies comerciales en la ciudad sean hijos.

En un comunicado, IU advierte a la opinión pública y a las organizaciones sindicales de que no debe «bajarse la guardia» ante la noticia de la creación de puestos de trabajo por la instalación de los hipermercados. A su juicio, es preciso evitar «la incertidumbre, la precarización y el hundimiento del poder adquisitivo de los trabajadores, máxime cuando va a ser uno de los sectores que más crecimiento laboral y económico puede experimentar en la ciudad».

Al mismo tiempo la coalición aboga por conseguir en estas grandes superficies empleos «bien formados y especializados».

En este sentido, IU solicita a los empresarios que apuesten por la formación y la seguridad en el empleo, ya que de este modo lograrán mayor productividad.

Además, esta formación política recuerda, frente al crecimiento que puede experimentarse en el sector comercial y de servicios, el deterioro que sufre el sector industrial en Burgos, tanto por lo que se refiere al número de trabajadores como por la calidad de los empleos.

ANGEL AYALA

■ MEDINA DE POMAR

El alcalde entregará hoy los premios del primer «Concurso Nacional de Pintura»

La exposición de los cuadros participantes ha sido visitada ya por 6.000 personas

□ MEDINA/E.G.T.- El alcalde medinés, Antonio Serna, y los concejales de la Comisión municipal de Cultura presidirán esta tarde la entrega de los premios del Concurso Nacional de Pintura «Ciudad de Medina de Pomar».

Los 118 cuadros que optaron al concurso se encuentran expuestos en el Alcázar de los Condestables desde primeros de agosto, habiendo sido visitados por 5.750 personas durante la primera quincena. Esta cifra, junto a la calidad pictórica que ofrecen las obras, colman los objetivos del colectivo organizador del concurso, la Asociación de Amigos y Amas de Casa «Reina María Cristina».

Tanto Francisco Torres como Maruchi Septién, miembros de esta asociación, valoraron este primer certamen como «altamente positivo para la promoción de la ciudad en el centenario de la concesión de este título. Es una prueba



Los miembros del jurado tuvieron una difícil tarea a la hora de premiar las mejores obras. DB

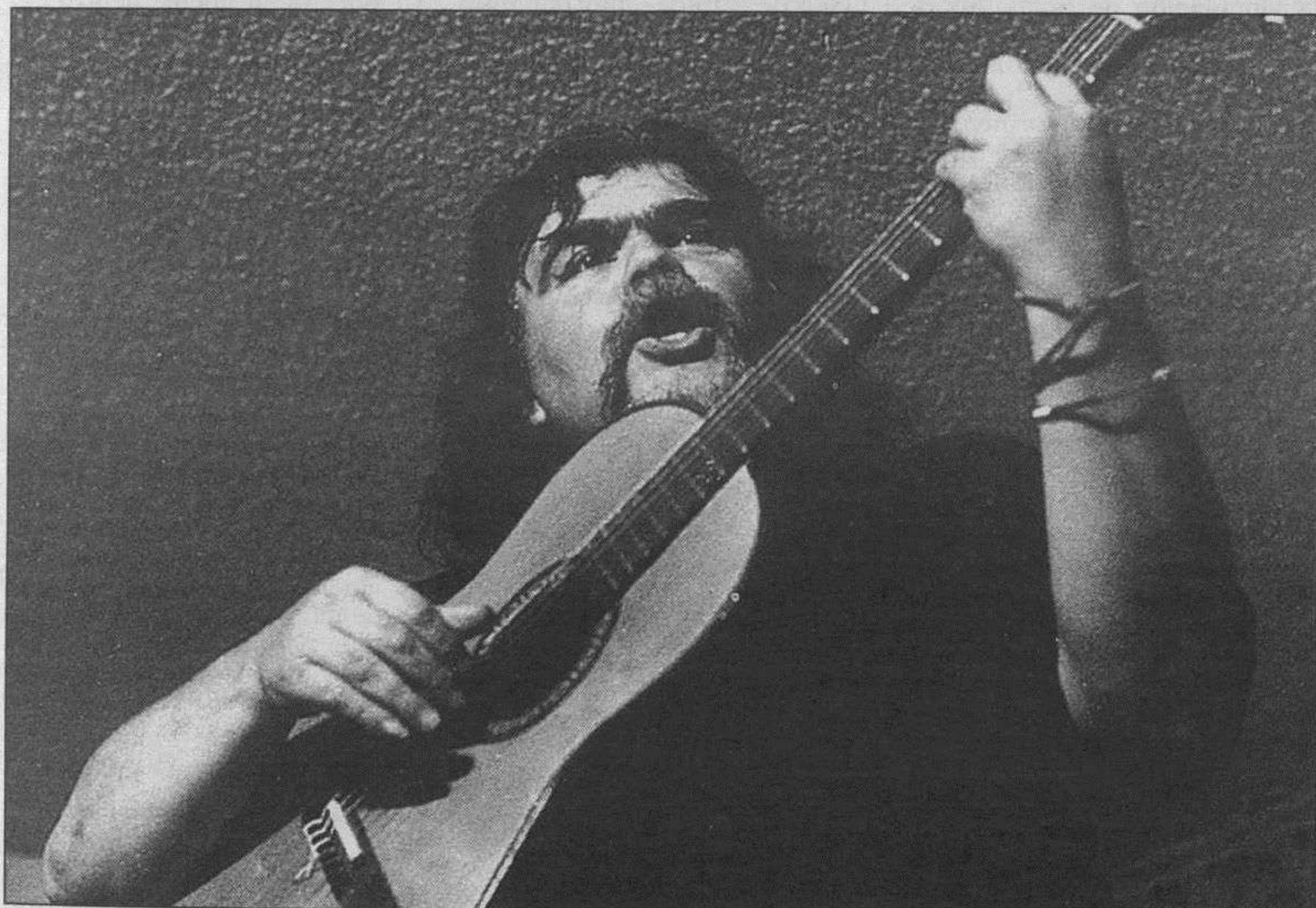
más de la fuerza y aspectos culturales que congrega Medina».

En cuanto a la calidad de las obras, los presidentes de ambos colectivos coinciden en que 17 pintores de los presen-

tados son figuras artísticas de nivel nacional, y que un total de 30 cuadros tenían opción a premio. Para ambos, «el nivel medio ha sido muy alto, por lo que el certamen debe mantener-

se en el futuro y posiblemente con otra modalidad de premios destinada a los principiantes».

La muestra, atractiva especialmente para los veraneantes, estará abierta hasta fin de mes.



LUIS LOPEZ ARAICO

CONCIERTO DE RAFAEL AMOR EN HONTORIA DEL PINAR.

El cantautor Rafael Amor ofrecerá dos conciertos en el pub «Salam» de Hontoria del Pinar durante este fin de semana. Con una decena de discos editados, Rafael Amor ofrecerá esta noche una primera actuación, y mañana, sábado, por la noche tendrá una segunda oportunidad de escucharle el que no pueda acudir hoy, viernes. Ambas actuaciones del cantautor argentino comenzarán a partir de las once de la noche en el pub «Salam», uno de los locales con mayor atractivo de la comarca.

JUNTA

Convenio para restaurar los órganos de Oña, Lerma y Frías

□ VALLADOLID/ICAL.-El consejero de Cultura de la Junta, Emilio Zapatero, y la presidenta de la «Asociación Manuel Marín de Amigos del Organo», Lucía Riaño, han firmado un convenio destinado a establecer un régimen de ayudas para impulsar la formación de nuevos organeros y la recuperación de órganos históricos mediante labores de limpieza y mantenimiento.

El convenio prevé también financiar la supervisión de todas las labores relacionadas con la restauración de órganos históricos, que lleva a cabo la Junta dentro del programa de conservación y restauración del patrimonio histórico.

La subvención asciende a diez millones de pesetas y entre los órganos objeto de las intervenciones se encuentran el de la Colegiata de San Pedro de Lerma, el de Frías y el de San Salvador de Oña.

CONCIERTOS EN LA REGION

Por otro lado, la citada asociación ha organizado un ciclo de música con órganos históricos de la región. Cuatro localidades del Camino de Santiago a su paso por Castilla y León acogerán, a partir del próximo día 26, este ciclo en el que han colaborado la Junta y diversos ayuntamientos. El primer concierto tendrá lugar en Villalcázar de Sirga (Palencia).

Los conciertos en la provincia burgalesa tendrán lugar los próximos días 30 de agosto y 3 de septiembre en Castrojeriz.

Con la organización de este tipo de conciertos, la asociación pretende dar continuidad a la labor de difusión de la música de órgano que comenzó en 1993 con motivo de la celebración del Año Jacobeo.

Durante julio y agosto de 1993, se organizaron veintiocho conciertos de órgano en localidades de la Ruta Jacobea castellano-leonesa, así como un centenar de audiciones, a las que asistieron entre 30.000 y 35.000 personas, según fuentes de la asociación.

QUIERO brindar mi primera oportunidad de manifestarme ante un medio de comunicación, la pasión que tengo por los castillos y las murallas.

Si bien es cierto que hoy en día los restos de fortalezas y lienzos sirven para incrementar la belleza de sus Municipios y por consiguiente, atraer más turistas, también nos trasladan a aquel mundo feudal del medioevo que llevaron a cabo su construcción: unas veces por obligación, otras por supervivencia y de sus posesiones con un gran esfuerzo, careciendo de los

Silos y sus defensas

EMETERIO MARTIN BOGERAS

medios mecánicos que hoy existen y desde donde guerreaban, mataban y morían.

En muchos casos queda el recuerdo de los mayores, en otros algún dibujo de un libro y en los pocos que aún

se mantienen en pie están abandonados.

Tal es el caso de Santo Domingo de Silos que también tuvo sus propias defensas y sus propios Fueros. Las murallas de Silos poseían cuatro entradas de buen sillarejo y las paredes de canto. Los nombres de las entradas eran las siguientes: Puerta de la Villa o Gargascones o Gascones por las gentes del barrio; Puerta de la Cruz; Puertad e San Pelayo o Calderera por la ermita que allí se conservó hasta el 1896 dedicada a San Pelayo con un buen Románico y la Puerta de San Juan o Principal sobre un puente Gótico de dos

ojos. (Sobre esta puerta existe un escudo de los Velasco).

La obra dicen que fue realizada por el abad Fernando Ibáñez reconstruida por los Velasco en el siglo XVI, pero ya en el 1292 aparece documentada. Junto al actual poblado se levantó un castillo en el s. XI del que ya no queda ni un solo vestigio.

Los pocos restos que aún nos quedan se conservan en peligro de desplome total.

Sólo por rendir homenaje a aquellos los nuestros que dieron todo por defender lo nuestro merece la pena consolidar.

Baloncesto y gimnasia en el polideportivo cubierto

□ **BRIVIESCA.**— El polideportivo cubierto será escenario esta tarde de los primeros partidos del torneo de baloncesto «Ciudad de Briviesca», que llega a sexta edición, y de una exhibición de gimnasia en la que participarán los alumnos de la Escuela Municipal de Gimnasia.

La exhibición de gimnasia se celebrará a partir de las nueve de la noche y en ella los alumnos, de edades comprendidas entre los siete y los trece años, demostrarán su habilidad en asimétricas, suelo, equilibrios y aparatos. La Escuela Municipal de Gimnasia es la que cuenta con un mayor número de alumnos y la que más tradición tiene en la ciudad.

Por lo que respecta al torneo de baloncesto, organizado por la peña «Algamarra» en colaboración con el Ayuntamiento, hoy y mañana se disputarán los encuentros de la ronda de clasificación y el domingo la final, así como un partido entre una selección de los mejores jugadores del torneo y un combinado de jugadores burebanos. El vencedor de este torneo, en el que habrá árbitros federados, recibirá un trofeo y el cuarenta por ciento de la inscripción, y el segundo el veinte por ciento, el tercero y cuarto recibirán trofeos.

Proyección de diapositivas sobre la vida y costumbres de Cornudilla

□ **CORNUDILLA.**— Un grupo de aficionados a la fotografía han organizado para mañana, a partir de las once de la noche, una proyección de diapositivas en las que se recogen algunos de los aspectos más representativos de los últimos quince años de esta villa burebana.

Esta proyección es una continuación de la exposición de fotografías antiguas, montada el año pasado, y en ella se mostrarán diferentes aspectos de Cornudilla, como su paisaje, sus gentes, las labores del campo, la rica flora y fauna de la zona, así como numerosas curiosidades que han sido captadas por las cámaras fotográficas de tres aficionados que veranean en la villa.

PORTICO DE LAS FIESTAS

La proyección, que dura aproximadamente una hora y media, se desarrollará en la plaza del Ayuntamiento —donde se montará una pantalla gigante— y será el pórtico de las próximas fiestas patronales de Cornudilla, que comenzarán a celebrarse el día uno de septiembre y que se prolongarán durante todo el fin de semana.



MONTEJO

La junta directiva de la Asociación Cultural «Amigos de Llano» impulsó esta iniciativa editorial.

La Asociación «Amigos de Llano» edita el libro «Historia de Solas»

F. TRESPADERNE
LLANO DE BUREBA

□ Jamie L. Valdivielso, escritor y presidente de la Asociación Cultural «Amigos de Llano», presentará —dentro de los actos culturales que organizará la Asociación en la primera quince de septiembre— su libro «Historia de Solas» (Llano de Bureba), que ha sido editado gracias a una iniciativa de esta Asociación, que tiene como objetivo primordial recuperar y divulgar las tradiciones e historia de esta pequeña villa burebana.

La presentación del libro se realizará en el transcurso de un acto durante el que, Valdivielso

Arce, pronunciará una conferencia sobre los orígenes históricos de Llano de Bureba. En el libro, la historia de Llano arranca desde un posible poblamiento autrigón, pasando por la época romana, Edad Media y la vinculación de Solas, ahora Llano, con el Monasterio de San Salvador de Oña. El archivo parroquial, cofradías, ermitas, ordenanzas y otros pormenores están recogidos en este libro, que puede ser adquirido a través de la Asociación.

Dado el alto coste de la publicación —el libro tiene más de doscientas páginas y está ilustrado con numerosas fotografías— y las escasas posibili-

dades económicas de la Asociación editora se han solicitado ayudas, para esta primera edición, a la Diputación, Cajas de Ahorros y Ayuntamiento.

Por lo que respecta al autor, Jaime L. Valdivielso —nacido en Llano de Bureba—, hay que indicar que en los últimos diez años se ha dedicado a la investigación histórica y folclórica, fruto de la cual este libro y otros que ya tiene terminados sobre costumbres y tradiciones de la provincia. Valdivielso, que ha publicado los libros «Imposible silencio» y «Libro de mitologías o poemas del minotauro», formó parte del grupo de poesía experimental «Odología 2000».



MONTEJO

«**ENTIERRO DE SAN ROQUÍN**», ULTIMO ACTO FESTIVO.—Con el ya tradicional «Entierro de San Roquín», cuyo cortejo partió de la plaza Mayor, finalizaron las fiestas patronales de este año. La comitiva fúnebre, en la que estaban representadas las peñas, fue más numerosa que en ocasiones anteriores y finalizó a la puerta de la Casa Consistorial cantando el «pobre de mí». En esta última jornada festiva el grupo local de música castellana «Parada y Fonda» actuó en la plaza Mayor, logrando crear un excelente ambiente y que el numeroso público asistente —obsequiado con una copa de cava— conectara con la música que interpretan. «Parada y Fonda» ha recuperado, en poco más de un año, canciones populares de Briviesca y de la comarca.

BREVES

Concurso de fotografías en La Vid de Bureba

□ **LA VID DE BUREBA.**— Dentro del programa de actos de las fiestas hoy se celebrará un concurso de fotografías antiguas y se procederá a la elección del rey y reina. Los actos se iniciarán con una misa popular, a las 13 horas, y posterior granizada de caramelos, organizada por «Los Bartolos».

Por la tarde se disputarán los campeonatos de mus, brisca y fútbol para concluir con verbena, amenizada por el grupo «Star Light» y volteo de bidones, organizado por «Los Bartolos».

Comienzan las fiestas en la localidad de Miraveche

□ **MIRAVECHE.**— Con volteo de campanas y misa solemne comienzan hoy las fiestas patronales de la villa, que se prolongarán hasta el domingo. A la una del mediodía se desarrollarán juegos infantiles y la orquesta «Venus Show» amenizará la primera de las dos verbenas.

«Trapu Zaharrak» actúa en Madrid de Caderechas

□ **MADRID DE C.**— El grupo de rock baracaldés «Trapu Zaharrak» ofrecerá hoy un concierto, a partir de las doce de la noche, dentro del programa de actos de las fiestas de verano. En el transcurso de esta actuación se celebrará la fiesta de la cerveza, con premios y regalos para los asistentes. También está previsto que se dispute el torneo de fútbol «Valle de Caderechas».

Piernigas, proclamación de reina y lectura del pregón

□ **PIERNIGAS.**— A las 20.30 horas se iniciarán las fiestas de la localidad con la proclamación de la reina y la lectura del pregón anunciador. El grupo «Acordeón» amenizará la verbena, a la que seguirá el segundo campeonato nocturno de natación.

Campeonatos de mus y brisca en Hermosilla

□ **HERMOSILLA.**— A las cinco de la tarde, dentro del programa de actos festivos, se disputarán los campeonatos de brisca —en la plaza del pueblo— y de mus —en el bar «Mili»—, para continuar con una verbena amenizada por la orquesta «Baden».

Festividad de «la cachava» en la villa de Bentretea

□ **BENTRETEA.**— Dentro del programa de actos de las fiestas de verano, hoy se celebra la festividad de «la cachava». La jornada comenzará con juegos infantiles y la final del campeonato de ajedrez y de damas, para continuar con una romería popular y la verbena con la orquesta «Moby Dick».

300 vecinos de Zuzones cortaron durante más de cuatro horas el tráfico de la N-122

Exigen que el MOPTMA construya un nuevo acceso al pueblo en sentido a Aranda de Duero

Las retenciones de vehículos no fueron destacables y no se registraron incidentes graves

JUAN CARLOS ONTORIA
ZUZONES

Alrededor de 300 vecinos de la localidad de Zuzones cortaron ayer, jueves, durante más de cuatro horas la carretera N-122 a su paso por el término municipal con el objeto de exigir al Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) la construcción de un nuevo acceso a la localidad.

La primera barricada, compuesta por personas de todas las edades, se formó a las nueve de la mañana en el punto de intersección entre la actual carretera y la nueva circunvalación. Los manifestantes, portando una pancarta con la leyenda «Carretera para comunicar, no para marginar», no pararon de corear consignas como «Zuzones tiene vida, queremos entrada y salida».

ESCASA REPERCUSION

Las retenciones de vehículos fueron intermitentes a lo largo de toda la mañana, aunque en ningún momento fueron demasiado extensas ya que la Guardia Civil estableció itinerarios alternativos desviando a los conductores por La Vid en dirección a Peñaranda, y por Langa de Duero en sentido inverso.

Sobre las 11,20 horas el alcalde de Zuzones, Joaquín Martín Aparicio, intentó disolver la concentración, pero los vecinos del municipio, algunos muy alterados, se negaron a abandonar la vía.

Aunque durante la movilización no se produjeron altercados graves, sí se vivieron momentos de tensión con acaloradas discusiones entre conductores que pretendían proseguir el viaje y manifestantes que se oponían a ello.

Los incidentes más notables se registraron sobre las 12 del mediodía cuando un grupo formado por unos 15 jóvenes «taponó» en la localidad de La Vid el desvío alternativo hacia Peñaranda, propinando patadas y



FLORENTINO LARA

La movilización congregó en la futura circunvalación a unas 300 personas de todas las edades.



FLORENTINO LARA

Los manifestantes no permitieron trabajar a las máquinas.

golpes a algunos coches que consiguieron traspasar la barricada.

Tras efectuar un tercer corte con pacas de paja en un punto de la carretera situado entre Zuzones y La Vid, la circulación se restableció con normalidad

hacia las 13,30 horas.

Al término de la concentración Joaquín Martín anunciaba que no se volverá a parar el tráfico de la N-122 y que las medidas de presión de días sucesivos irán encaminadas a obstaculizar los trabajos que

está efectuando la empresa TECSA. Informaba que ayer por la tarde estaba prevista una reunión en Vadocondes con los ingenieros del MOPTMA y de TECSA, aunque en el momento de cerrar esta edición todavía no se tenían noticias del resultado de este encuentro.

El jefe en funciones de la Demarcación de Carreteras de Castilla y León Oriental, Federico Saldaña, consideraba ayer muy difícil plantearse un nuevo acceso para la localidad. «Tiene una intersección con todos los movimientos completos».

Según manifestaba Saldaña el nuevo acceso no es necesario porque el pueblo está comunicado. «No está bien hacer obras innecesarias ya que no está el país para andar tirando el dinero porque no les guste a determinadas personas la solución que se les ofrece».

MAQUINAS AVERIADAS

Saldaña señalaba que ha habido continua comunicación entre Administración y Zuzones y que de buenas a primeras se habían encontrado con la movilización. «No podemos someternos al chantaje de las presiones y dar gusto a todo el mundo», apuntaba, al tiempo que denunciaba que ayer apareció maquinaria con ruedas pinchadas y manguitos cortados.

Respecto a los daños ocasionados por las voladuras -otra de las reivindicaciones de los vecinos-, Saldaña indicaba que son responsabilidad del contratista e informaba que la Administración había presionado para que se resarciera de los daños a todos los propietarios afectados y que la mayoría de los casos estaban atendidos.

AGENDA

EXPOSICIONES

► **Casa de Cultura.**— «La Fotografía Española en el 92». Hasta el 30 de agosto. «De toros y encierros», fotos de Florentino Lara. Hasta el 31 de agosto.

► **Café El Bulevar.**— «Un ojo enamorado de Marruecos», de Juan Pérez de la Torre. Hasta el 10 de septiembre.

► **Quintana del Pidio.**— Yolanda García Hervás. Del 20 al 28 de agosto.

► **Milagros.**— Fotografía de Eduardo Górriz y escultura de Alfonso Salas. Del 19 al 29 de agosto.

► **Fuentespina.**— Pinturas de Estela Boal. Ayuntamiento. Hasta el 20 de agosto.

► **Sotillo.**— «Tu amigo el tren». Hasta el 24 de agosto.

► **Torregalindo.**— Oleos de Teresa Llorente y trabajos manuales de los jubilados. Hasta el 21 de agosto.

DANZAS

► **Torregalindo.**— Día 20: Actuación de «El Molino». 22,00 horas.

MUSICA

► **Milagros.**— Día 19: Música popular castellana de raíces por «Mayalde». Día 20: Música tradicional gallega por «Cempes». Día 21: Música tradicional castellana por «Yesca». Lunes 22: «Coral de Milagros». 23,00 horas, Plaza Mayor.

CONFERENCIAS

► **Milagros.**— Día 19: «La cata de vino». Jueves 25: «El origen del Universo». Viernes 26: «Crisis teatral Si o No». 20,30 horas.

► **Quintana del Pidio.**— Día 20: «Ejercicio físico y salud». 21,00 horas.

TEATRO

► **Milagros.**— Día 22: «Quimera de Plástico» pone en escena «Historias de la Plaza». Jueves 25: «Espiego» presenta «Bodas de sangre». 20,30 horas.

► **Ventosilla.**— Día 23: «El Duende» presenta «Tratamiento de choque». 22,00 horas.

► **Aranda.**— Día 19: «Bihar» representa «Vive contento III». 20,30 horas, Plaza Mayor.

Caja España



El alcalde quiere impulsar la creación de una futura comisión de Fomento Industrial

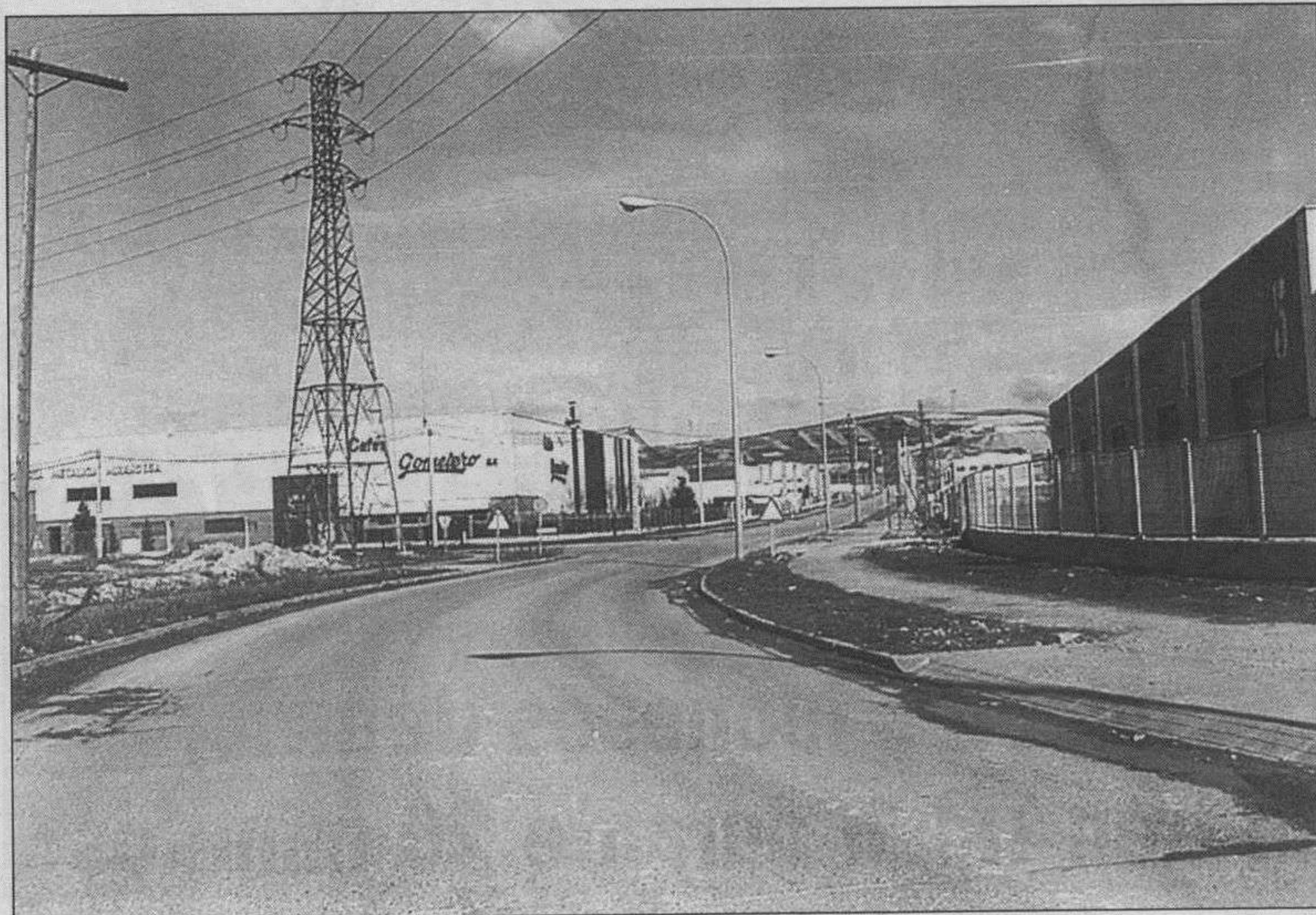
Convocará a los portavoces de los grupos municipales para tratar de llegar a un acuerdo

INMACULADA LOPEZ
MIRANDA DE EBRO

El alcalde de la ciudad, Julián Simón Romanillos, ha expresado su deseo de impulsar la creación de una comisión de Fomento Industrial de Miranda, un órgano consultivo y asesor e integrado por los diferentes agentes sociales. Su función sería estudiar la situación de la ciudad y proponer actuaciones concretas para potenciar el desarrollo industrial de Miranda. Simón Romanillos ha anunciado que en el transcurso de la próxima semana convocará a los portavoces de los distintos grupos políticos municipales para debatir esta cuestión.

Esta propuesta, que el pasado mes de abril fue dada a conocer por el grupo socialista, coincidió en el tiempo con una moción del grupo de Izquierda Unida que planteaba la creación urgente del Consejo Económico y Social, por lo que ambas propuestas fueron aparcadas para un posterior estudio.

Esta comisión, que según el alcalde estaría presidida por su persona, debería tener un carácter institucional y estar, en este sentido, vinculada al Ayuntamiento. Simón Romanillos argumenta esta consideración



TRUCHUELO

La comisión de Fomento Industrial serviría para potenciar el desarrollo industrial de Miranda.

en que «es una obligación del Ayuntamiento y porque hay que evitar que aparezcan intereses políticos o privados», señala.

La intención del alcalde es que una vez que se llegue al consenso entre los grupos políticos pueda convocarse una reunión con el resto de colectivos que formarían parte de la comisión, como son la Federación de Asociaciones Empresariales, la Cámara de Comercio, ACE-CAA, los sindicatos y otros. La idea que baraja el alcalde es la

creación de una comisión ejecutiva -presidida por él mismo o por quien delegue-, un equipo técnico con personal del Ayuntamiento, un comité ejecutivo con una pequeña representación de todos los integrantes y una asamblea.

En la misma Junta de Portavoces de la próxima semana también se debatirán otros asuntos pendientes como son la continuidad de las obras del Centro Tecnológico, las últimas conversaciones mantenidas con

representantes de RENFE sobre cuestiones que afectan a Miranda y la discusión del avance de la revisión del Plan General de Ordenación Urbana. Según indica el alcalde, la intención es adelantar ciertas cuestiones urgentes antes del mes de septiembre y evitar que el retraso en determinadas actuaciones pudiera interpretarse como electoralismo, teniendo en cuenta que el próximo año se celebrarán las elecciones municipales y autonómicas.

Los bomberos sofocan un incendio en la fábrica de Scott

MIRANDA.-Miembros del Cuerpo de Bomberos procedieron en la última semana a sofocar un incendio producido en una cinta transportadora de las dependencias de la empresa «Scott», al mismo tiempo que este servicio tuvo que mantener un retén de prevención ante un derrame de un producto peligroso (metacrilato de metilo) que fue detectado en un vagón-contenedor ubicado en la estación de RENFE.

El servicio contraincendios intervino en el mismo período de tiempo en sofocar varios incendios en rastros localizados entre la carretera de Logroño y el polideportivo de Anduva, en la parte trasera de las parcelas-nido del Polígono Industrial de Bayas, en el término de Calzada de Bureba, junto al colegio de las Franciscanas de Montpellier y en la parte trasera del campo de fútbol de Anduva. Ayer por la mañana los bomberos se desplazaron hasta Funetecaliente para apagar otro incendio de rastros.

Otros incendios en los que han actuado los bomberos en los últimos días han sido los producidos en el vertedero de basuras de Pancorbo, en terrenos del convento de El Espino -en Santa Gadea del Cid- y en el vertedero municipal. El mismo cuerpo procedió también a rescatar a una niña que se había quedado encerrada en el balcón de su casa.

La Ejecutiva local del PSOE expresa su apoyo a la nueva edición de la Bajada del Ebro

MIRANDA/I.LOPEZ.-La Ejecutiva local del PSOE ha acordado en una reciente reunión apoyar la duodécima edición de la Bajada del Ebro, según ha informado el secretario de Programas e Imagen de dicho partido, Fernando Campo Crespo. A juicio del PSOE, «mojarse por nuestro río», frase incluida en el lema elegido este año, significa que se complete el proceso de instalación de la depuradora de aguas residuales de la ciudad, incluyendo el emisario del río Bayas.

El PSOE reivindica también, en este mismo orden, que las empresas que vierten al río acentúen las medidas de depuración, incluidas las industrias instaladas aguas arriba de la ciudad, lo que implica la necesidad de que la Junta de Castilla y León inste a la Confederación Hidrográfica del Ebro y al Gobierno Vasco a articular los instrumentos que permitan que el esfuerzo que Miranda ha de realizar para depurar el río a su paso por la urbe «no se vea inutilizado o minimizado por la

Simón Romanillos reitera que el Ayuntamiento ofrecerá este año su colaboración

utilización que determinadas empresas hacen de su cauce en el mismo límite de nuestro término municipal».

Además, este mismo partido demanda que el río Ebro sea tratado, a su paso por Miranda, como una zona de esparcimiento del vecindario, definiéndose a lo largo del actual debate del Plan General de Ordenación Urbana su proyecto de acondicionamiento realista y ambicioso, que sea puesto en la práctica por el Ayuntamiento mirandés y por aquellas otras instituciones a las que atañe el caso.

Por otro lado, el alcalde mirandés ha reiterado que el Ayuntamiento colaborará este año en la XII Bajada del Ebro, que lleva por lema «Detén la



TRUCHUELO

El PSOE considera que las empresas que vierten al río deben acentuar las medidas de depuración.

contaminación. Mójate por tu río». «El Ayuntamiento siempre ha estado dispuesto a colaborar en la defensa del río Ebro, pero lo que ha sucedido es que hasta ahora la Bajada del Ebro había tenido unas connotaciones políticas distintas a la defensa del río», explica Simón Romanillos, que justifica de este modo que

la institución municipal no se haya implicado en este acto en anteriores ediciones.

El alcalde ha señalado que el Ayuntamiento se hará cargo de pagar los carteles alusivos a la Bajada del Ebro, tras la petición realizada por la organización, aunque ha matizado que en ningún momento pre-

tende quitar el protagonismo de este acto a quienes lo vienen organizando desde hace más de diez años. «Nuestra postura es la de estar al margen y no figurar y señalar que pueden contar con nosotros siempre y cuando se reivindique la defensa del río», insiste Julián Simón Romanillos.

■ BREVES

Edades del Hombre

□ **SALAMANCA.**- La catedral de Amberes acogerá a partir de septiembre de 1995 la exposición de arte religioso «Las Edades del Hombre», que tendrá como tema principal la relación entre Flandes y Castilla y León, indicó el director general de Patrimonio, Carlos de la Casa.

Contratos temporales

□ **PALENCIA.-CC.OO.** presentó una demanda en la Inspección Provincial de Trabajo de Palencia contra las empresas INERGA y ECCO, por las condiciones en que la segunda, una sociedad temporal de empleo «presuntamente ilegal», cedió treinta trabajadores a la primera, informaron fuentes del sindicato.

Manifestación de mujeres

□ **AVILA.**- Las mujeres habitantes de la localidad abulense de San Juan de la Encinilla se manifestaron ante el Ayuntamiento, en protesta por la falta de agua y las deficiencias de abastecimiento desde el mes de julio.

Calzada romana de Astorga

□ **LEON.**- La Junta de Castilla y León aseguró que el trazado proyectado para la Autovía del Noroeste, entre Benavente y Astorga, no afectará a una calzada romana ubicada en las cercanías de La Bañeza.

Inversión agroalimentaria

□ **VALLADOLID.**- La Junta ha invertido más de mil millones de pesetas, durante los últimos cuatro años, en los cuatro centros tecnológicos adscritos a la Consejería de Agricultura y Ganadería, que investigan en materia agroalimentaria. La Estación de Guijuelo es la que más ha recibido, 521,7 millones.



EFE

Trabajadores de «Carlenor» se manifestaron ante la sede de «Fenosa» en León.

Los mineros leoneses detuvieron un tren Talgo durante 20 minutos

Continuarán las medidas contra «Fenosa» «por poner en peligro sus puestos de trabajo»

□ **LEON/EFE-ICAL.** Trabajadores del Grupo Minero «Carlenor» paralizaron durante 20 minutos el Talgo Gijón-Alicante, a su paso por León, en protesta por el impago del salario de julio y contra el anuncio de reducción en un 90 por ciento de la plantilla, compuesta por cerca de 400 empleados.

A las 11.00 horas, más de un centenar de mineros se congregaron en las inmediaciones de la Delegación Provincial de Trabajo, donde permanecen encerrados 16 mineros, con carácter indefinido, hasta que se logre un acuerdo sobre el futuro laboral de los empleados.

En este lugar, el responsable provincial de Minería de UGT, Anatolio Díez, informó a los trabajadores del fracaso de la reunión celebrada en Madrid con directivos de la empresa «Unión Fenosa», y aseguró que la

empresa eléctrica señaló «no estar dispuesta a sentarse en una mesa de negociación con representantes de Carlenor».

Una vez concluida la asamblea, los mineros iniciaron una protesta en la calle, en primer lugar frente a las dependencias de «Unión Fenosa» en León. Algunos trabajadores rompieron el letrero de la compañía, a la vez que profirieron gritos con la actitud de «Unión Fenosa». Acto seguido, la manifestación se dirigió hacia las instalaciones de RENFE, donde

cortaron las vías del tren, paralizando durante 20 minutos el Talgo Gijón-Alicante. Las Fuerzas de Seguridad siguieron durante todo momento el transcurso de los acontecimientos, aunque en ningún momento llegaron a intervenir.

Poco después de las 14.30 horas, los mineros concluyeron las movilizaciones, aunque aseguraron que éstas irán «subiendo de tono a medida que pasen los días y no se logre un acuerdo». Los mineros de las empresas «Lexomosa», «Carbonia» y «Ventana», se manifestaron frente a «Fenosa» «por poner en peligro los puestos de trabajo al no permitir la entrada de carbón en la central térmica de La Robla», según el representante de UGT Anatolio Díez. Los mineros mantienen el encierro indefinido en la Delegación Provincial de Trabajo.

Argumentos de Luis Ortiz para la recuperación de España

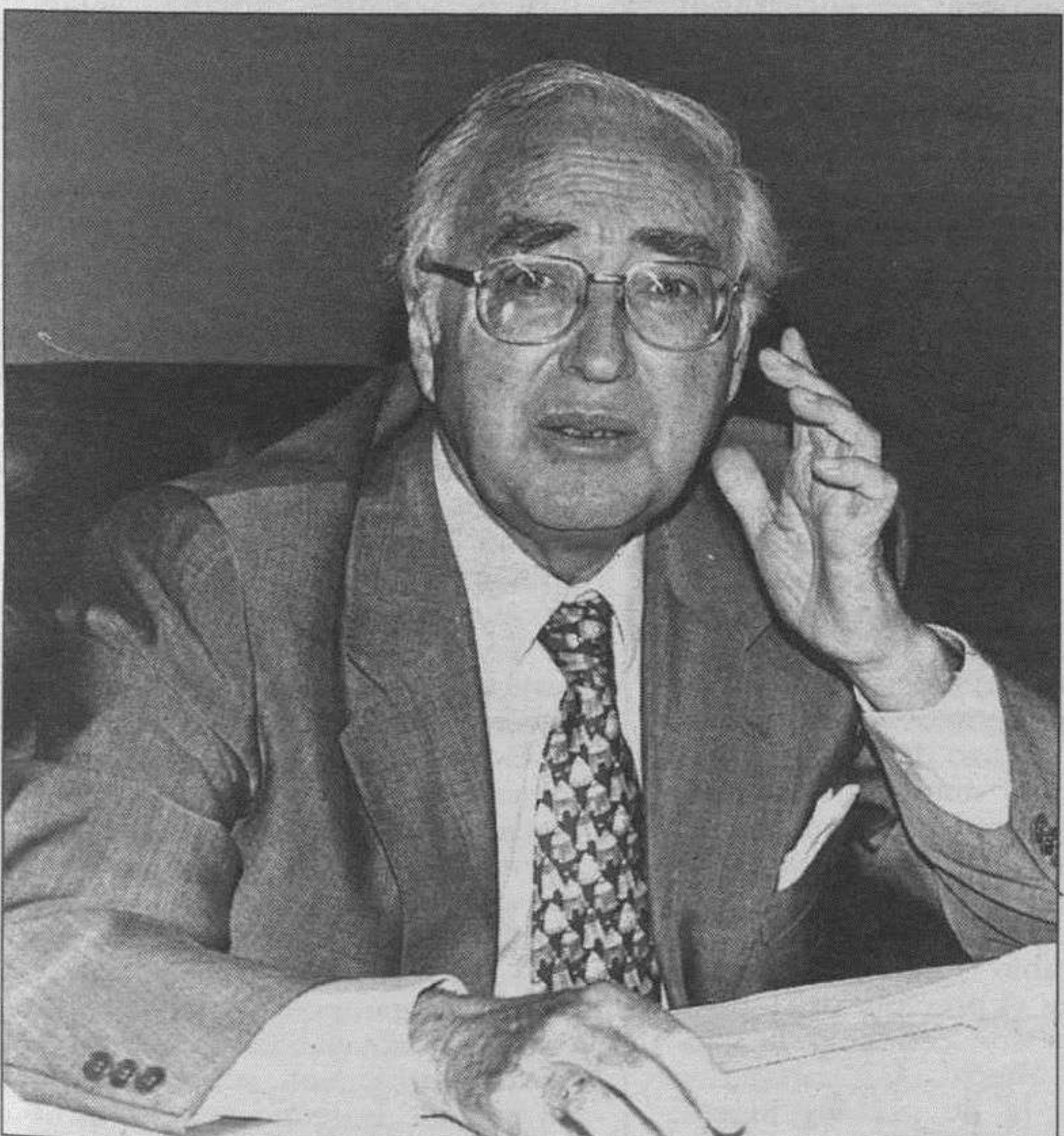
□ **SEGOVIA/EFE.**- El ex-ministro de Obras Públicas con la UCD y actual diputado del PP por Zamora, Luis Ortiz, afirmó que su partido propugna la recuperación de España «desde el punto de vista del reencuentro de la clase política con la España auténtica, para lo que hace falta una regeneración ideológica, económica y del propio concepto de España».

Ortiz dijo que «hay que rearticular el Estado de las autonomías y evitar que los elementos de dispersión de lo nacional tengan peso y fuerza».

«Hay que recuperar conceptos tópicos y probablemente manidos pero muy importantes, como la Patria española, pues hay unas fuerzas centrífugas importantes que han operado en estos últimos años, y ni que decir tiene que hay otra regeneración que es la ética, absolutamente imprescindible para la sociedad española y especialmente para la clase política», agregó.

Sobre la polémica acerca de la reinserción de los condenados por delitos de terrorismo, el diputado popular indicó que el pacto de Ajuria Enea fue un logro muy importante y ha funcionado bien, «pero la reinserción se está desnaturalizando cuando se desborda y se conduce mal».

«A veces -señaló- da la sensación que la reinserción tiene móviles distintos de la lucha antiterrorista y parece que es para justificar determinadas excarcelaciones o terceros grados». «Creo que una parte muy importante de la opinión pública está absolutamente de acuerdo con el PP en esta materia, porque reinsertar señores que siguen asesinando no tiene sentido».



EFE

Pedro García del Pozo, durante la entrevista.

Las Cámaras de la Propiedad Urbana denuncian la «política de acoso» del Gobierno

□ **VALLADOLID/EFE.**- El presidente de las Cámaras Oficiales de la Propiedad Urbana de Castilla y León, Pedro García del Pozo, denunció «la política de acoso» del Gobierno central contra estas corporaciones centenarias que defienden a más de 12 millones de propietarios de bienes inmuebles en España.

García del Pozo se refirió al Real Decreto Ley sobre la supresión de las Cámaras Oficiales de la Propiedad Urbana como corporaciones de derecho público, lo que indica que el Gobierno «no cree en la España vertebrada ni en las corporaciones de grado intermedio que representan intereses específicos».

El presidente de las nueve cámaras que existen en Castilla y León recordó que el Tribunal Constitucional dictó el pasado 20 de junio una sentencia declarando inconstitucional la dispo-

sición final décima de la Ley de Presupuestos, mediante la cual se suprimían.

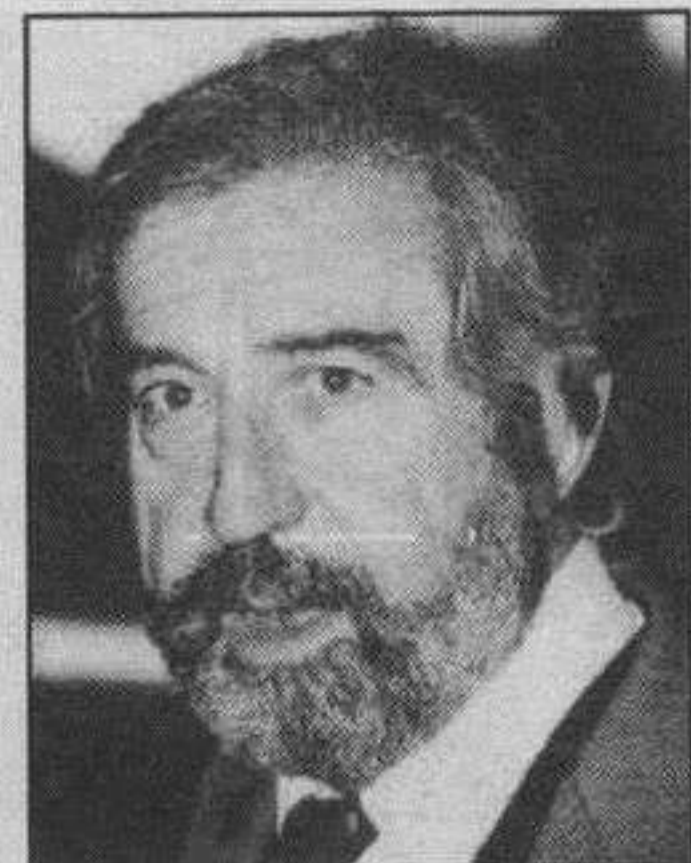
Lo que hace el Gobierno con este Real Decreto es «insólito», precisó Del Pozo, ya que «es un desafío frontal al Tribunal Constitucional al redactar el mismo texto que ha sido declarado inconstitucional». En opinión de García del Pozo, este Real Decreto, que tiene que ser aprobado en el Congreso, quizá en septiembre, es además «discriminatorio con los españoles, ya que la supresión alcanza sólo a las cámaras de las comunidades autónomas que no tengan competencias sobre las mismas», cuyo patrimonio y personal se integraría en la administración del Estado. Las que no tienen estas competencias son Extremadura, Murcia y Madrid, aunque el Real Decreto se podría aplicar también en

aquellas autonomías que quieran acogerse al mismo. En el caso de Castilla y León, el presidente manifestó que las cámaras dependen de la Junta, que promulgó un Decreto en febrero de 1994 asumiendo estas competencias, «para lo que estaba facultada por la Ley orgánica de diciembre de 1992 que transfiere a las comunidades autónomas las corporaciones de derecho público». No obstante, puede existir un conflicto jurídico entre ambas administraciones porque el Gobierno central ha interpuesto un recurso ante el Tribunal de Justicia de Castilla y León, todavía no resuelto, contra la promulgación del Decreto de la Junta, porque estima que «falta el Decreto para hacer efectiva la transferencia a esta Comunidad de las competencias sobre corporaciones de derecho público».

EN política es tan arriesgado el distanciamiento como la aproximación, y de ello hay pruebas suficientes en Izquierda Unida y en el PSOE. Las circunstancias andaluzas, por ejemplo, han situado en la cercanía de la misma estrategia antisocialista a IU y al PP, lo que ha originado en la coalición liderada por Anguita, y en su electorado, asombro y críticas. De ahí que IU intente ahora desmarcarse de la derecha mediante una serie de iniciativas parlamentarias que faciliten al gran público la oportunidad de comprobar la enorme distancia entre las dos ideologías. Ese intento sin embargo, puede ser vano, pues lo más llamativo en política no son tanto las ideas como las posiciones, y en Andalucía parece obligada IU, en su pertinaz hostigamiento al Gobierno socialista, a fundirse en la estrategia opositora del PP.

El hecho, por otra parte, de que los populares rechacen a partir de septiembre medidas progresistas de IU -o medidas de un progresismo sólo supuesto, como limitación de la reforma laboral o aliento a ciertas reformas agrarias- no emborrona o difumina la imagen de IU y PP votando siempre juntos contra el PSOE, actitud que en cierto modo les identifica, aunque sólo sea en el plano estratégico, el más visible. Anguita se encuentra así en la encrucijada de dos opciones escasamente atractivas: o no votar junto al PP contra el PSOE, lo

Estrategias políticas de alto riesgo



FEDERICO ABASCAL

que favorecería excesivamente al socialismo, o seguir hostigando al socialismo votando lo mismo que el PP, lo que produce en el electorado progresista un cierto malestar no desprovisto, sin embargo, de cierta satisfacción.

Ocurre algo parecido, aunque de forma diferente en el PSOE. El pacto circunstanciado de Felipe González con Pujol-socialismo estatal y derecha nacionalista- no perjudica electoralmente al

PSOE, cuya clientela mayoritaria se venía afincando en el centro-izquierda o hasta en el centro-centro, pero el distanciamiento interno entre renovadores y guerristas, con riesgo ostensible de división y efectos externos muy negativos, ha obligado a aproximaciones de emergencia, a pactos de madrugada para evitar el caos. Y ahora se encuentra el partido gobernante en el Estado y en Andalucía ante la disyuntiva de cancelar en su interior las estrategias de distanciamiento -para que el guerrismo no impida la gobernación en Andalucía o en el Estado- o de seguir marcando diferencias y distancias entre guerrismo y renovación con el riesgo ya comprobado de mandar la legislatura al garete, como sucedió en la última. Lo del PP es distinto.

Ninguna conversación pública o secreta de Aznar con Anguita va a ser interpretada por el electorado conservador como un giro popular a la izquierda, pero el tenaz hostigamiento al Gobierno, sobre todo en asuntos institucionales, podría transmitir a medio plazo la imagen de un partido más capacitado para la piqueta que para la construcción, aunque afortunadamente en la sede del PP hay dirigentes lúcidos que ya predicán que en la estrategia popular de acoso y derribo se introduzcan algunas excepciones, algunas zonas de colaboración, como hizo el PSOE en tiempos de Calvo Sotelo al permitir la gobernación desde el enfrentamiento.

PULSO ECONOMICO

La aportación turística

PRIMO GONZALEZ

Lo importante es que en el primer semestre del año, los ingresos turísticos netos han superado con creces el déficit comercial. Lo que España gasta de más en comprar productos en el exterior lo compensa sobradamente mediante las aportaciones netas de la balanza turística, cosa que no ha venido sucediendo en estos años anteriores. Sin ir más lejos, en la primera mitad del pasado año, el déficit comercial fue superior a los ingresos netos por turismo en unos 180.000 millones de pesetas.

Este año, los ingresos netos por turismo han sido superiores en unos 140.000 millones de pesetas al déficit comercial de los seis primeros meses del año. Desde el punto de vista del equilibrio exterior de la economía, la industria turística vuelve a jugar un papel de capital importancia, que nunca ha dejado de tener pero que en este año se ha visto sensiblemente reforzado gracias al espectacular aumento de los ingresos. Se podría decir, como lo han hecho ya

muchos expertos, que la «industria» turística española es el primer exportador de la economía española. Es probable que este año supere con notable generosidad los 2 billones de pesetas como aportación neta a la balanza de pagos, una cifra que ninguno de los sectores exportadores del país logra alcanzar a pesar de que el turismo es un sector que, en España, puede considerarse maduro, es decir, con un potencial de crecimiento relativamente menor que otros sectores exportadores. La capacidad de atracción de turistas no es ilimitada ni puede crecer a ritmos espectaculares cada año.

Los aumentos de este año lo están siendo, a nivel de ingresos, gracias a un efecto que tiene algo de ficticio, el derivado de las devaluaciones de la peseta. Del 30 por ciento de aumento de los ingresos, una parte considerable, algo inferior a la mitad, se debe a la ganancia de competitividad. Es decir, los turistas extranjeros están gastando de su renta el mismo dinero, pero en España eso equivale a más pesetas porque nuestra divisa vale ahora menos que hace dos años. El aumento se complementa con el hecho de que los potenciales visitantes de España son ahora más gracias a que las economías europeas se encuentran en trance de recuperación una vez superada la recesión, lo que ha permitido un incremento de los desplazamientos de sus ciudadanos, el mayor número de los cuales se decanta por España a la hora de pasar sus vacaciones.

«Doce mil millones»

JAVIER REVERTE

La superpoblación del planeta Tierra, que ya es un hecho y que muy pronto va a ser mucho más que un hecho, plantea, yo creo, enormes problemas, grandes enigmas, que con toda humildad uno no se atreve ni a imaginar. ¿Pero qué sucederá cuando no haya empleo para todos nosotros los doce mil millones?, ¿habrá comida suficiente?, ¿cómo se controlará la ecología?, ¿en qué medida se deteriorará el medio ambiente?, ¿qué pasará con la vida salvaje?, ¿se agotarán los caladeros de pesca?, ¿qué nuevas

ideologías surgirán en el mundo?, ¿cómo se harán las guerras?, ¿qué flujos migratorios de seres humanos se producirán?, ¿cuáles serán los genocidios?, ¿qué nuevas enfermedades y plagas nos esperan?, ¿qué carácter tendrán las dictaduras del futuro?, ¿cómo podremos salvaguardar las ideas de libertad y hacerlas compatibles con las de justicia?, ¿qué se entenderá por amor; hasta dónde llegará la solidaridad; odiaremos o amaremos a los otros; combatiremos a muerte por un empleo y un pedazo de pan; seremos capaces de inventar nuevos sistemas de convivencia o descenderemos de nuevo a la ley de la selva?, ¿viviremos al fin en los infiernos?

Sobre estas cuestiones, nada dice Su Santidad Juan Pablo II mientras el mundo se aterra ante el precipicio del futuro. Al Papa le basta con condenar la contracepción y el aborto. Así tranquiliza su conciencia y la de sus seguidores. ¿Pero, cómo tranquilizar la conciencia de los doce mil millones?

Te la tiene que comprar

JULIO SIERRA

HASTA ahora dormíamos mal, y quien mal duerme difícilmente puede dar pie con bola durante el día. Por eso han salido a nuestro encuentro esas almohadas anatómicas, rugosas y hasta nutricias -parecen un campo de pezones-, que constituyen la primera oferta de las «teletienda», nueva forma de comprar con ojos cerrados las cosas más peregrinas del mercado.

«Sibila muda» llamaba Gracián a la almohada, por aquello de aconsejarse una consulta con ella ante nuestras más arriesgadas decisiones.

En otros idiomas, como en francés, almohada viene a significar «orejera», con lo que también se connota la función oracular que le atribuía Gracián. No hay oráculo sin oídos, y la propia forma de dejar reposar la cabeza sobre la almohada viene a significar una escucha atenta de lo que a través de ella se nos puede estar comunicando.

Quizá porque hoy se impone reflexionar más, la almohada se presenta como un negocio promotor, al menos para las «teletienda».

Seguramente por eso las distintas ofertas se pisan los argumentos, y hasta las razones que aducen los «ganchos» para convencernos de la bondad de su producto se parecen tanto entre sí que uno no sabe quién plagia a quién. La más poderosa de las razones proviene de una señora que se siente aliviada: «Y lo mejor de todo -asegura- es que mi marido ha dejado de roncar».

Aunque nada más fuese por eso todos deberíamos cambiar de almohada, porque si nos detenemos a analizar lo que nos ocurre, individual y colectivamente, seguramente acabaríamos concluyendo que todo proviene de la deficiente estructura de nuestro cabezal. Los romanos ya descubrieron la importancia de una adecuada postura de nuestras vértebras cervicales y llamaron a la almohada «cervicalia», porque de la correcta posición de la cabeza durante el reposo dependía que la estructura ósea de nuestro cuerpo no acabase en garabato.

De todo ello se infiere que al fin estamos en el buen camino gracias a las «teletienda», que, por si fuese poco, nos ofrecen quitarle al marido ese quejumbroso ronquido.

De resistirse el roncadador, «teletienda» tiene también a bajo precio un efectivo juego de cuchillos chinos y, si el causante de nuestros desvelos resiste incluso una sesión de lanzapuñales, nos queda retirarnos al «trono», un utensilio para hacerlo como un rey.

Es que estaba visto que la capacidad de nuestra tecnología punta no se iba a quedar en la fregona y en el chupachup. «Teletienda» es, en definitiva, la pasarela de nuestros grandes inventos. Yo la sigo todos los días varias veces y algún día me tendré que comprar esa almohada de tetilla, entre otras cosas porque una señora insiste en que me la tengo que comprar por narices.

LA temporada turística está contribuyendo de forma muy notable al resurgir de la economía española. Aunque aún no se han cerrado los datos de ingresos de los meses de julio ni, como es lógico, los de agosto, el balance del primer semestre presenta un aspecto realmente positivo. Se explica, por ello, y en buena medida, el despertar del empleo con mayor intensidad de la que se estimaba como probable y se explica también ese aire de cierta alegría económica que se respira este año a diferencia de lo que se palpaba en los dos años anteriores en las zonas más agraciadas por el turismo extranjero que visita España.

Las cifras que ha facilitado el Banco de España dentro de la balanza de pagos del primer semestre son un buen resumen de la situación: los ingresos netos han alcanzado en los seis primeros meses los 960.000 millones de pesetas, es decir, un 30 por ciento más que en la primera mitad de 1993. Dicho de otra forma, son 220.000 millones de pesetas más de renta la que han aportado los visitantes y turistas extranjeros en estos seis primeros meses del año expresada en términos netos, es decir, una vez deducidos los gastos de los turistas españoles en el exterior, que este año han sido algo menores que hace un año.

Cuando entren en el cómputo de ingresos turísticos los meses de julio y agosto, el balance turístico mejorará probablemente por encima de estas cifras.

NO alcanzo a calibrar qué importancia tendrán, dentro de medio siglo, cuando el planeta lo habitemos más de doce mil millones de personas, los problemas del «ego». Supongo que la ruina de psicólogos, psiquiatras y psicoanalistas está muy próxima, pues cuando seamos doce mil millones -cifra que vaticina la ONU para dentro de cincuenta años- a todos nos va a importar un rábano cuáles sean los problemas esenciales del individuo. ¿Qué será el individuo cuando seamos doce mil millones? Supongo que podrá ser un tipo gris y apático, inserto en la cadena productiva como un personaje sacado de «Un mundo feliz», de Huxley, o del «1984», de Orwell.

También puede que el individuo no acabe por ser más que una especie de lánguida figura en una cola de harapientos moribundos, como esas figuras que vemos en las imágenes rodadas en Ruanda.

Roldán: El hombre ese...

FELIX MOVILLA

ROLDAN, granuja insigne que te labraste un «seguro porvenir» con los «fondos que te reservabas» sin control por esas «razones» de alta seguridad del Estado que obviaban el tener que dar explicaciones del desaguado. Roldán, mentiroso consentido que elevaste el engaño, el fraude y el embuste a la categoría dorada de filigrana impensable. Roldán, confiado embustero en titulaciones universitarias superiores que nadie se molestó en comprobar el número de registro ni el folio como hacen los demás mortales de «pata blanca» cuando nos llega el momento de poder ejercer la profesión. Roldán, don Luis, terrorista rompedor de escalafones, ladrón y delincuente nada común, robador desalmado de los bienes de los huérfanos indefensos del que un día fue tu Cuerpo a quienes un día quitaron de enmedio a sus padres y tú te reser-

vaste sus cuentas después... Roldán, propulsor «a dedo» y adjudicatario de obras masivas en la construcción de tus «casas-cuartel» y beneficiario mayor de estos favores. Roldán, gran amasador e inventor de enjuague sin tener que mover un solo dedo -valía sólo con la intención averiguada-. Rompiste todos los contenidos de tus cuentas corrientes nacionales y extranjeras con nombres misteriosos que encerraban el enigma. Roldán, ganador fácil de una vidorra colectiva que un día descubriste en tu derredor entre tanto obrero desolado por el paro y con vida aperreada por la estricta escasez que tú jamás atisbaste. Roldán, Midas de la podredumbre y

nauseabundez nacional agusanada y corrompida, Roldán, gran sastre en este «corte de mangas» nacional que nos has dado. Roldán, figura insigne del sarcasmo nacional y representante único de otro esperpento sin bautizar aún porque el otro, el de la literatura de Valle-Inclán, lo has dejado pequeño, insignificante e inservible. Roldán, amasador de fortunas muebles e incommensurables metros cuadrados de bienes inmuebles en tu particular sistema métrico decimal con la ignorancia cruenta de «tu» Hacienda que no la componíamos todos, como decía el eslogan, sino tú sólo. Roldán, Roldán, imposible hacedor en solitario de tanta y descomunal fechoría en dos rentables

cuatrienios de «honradez» descontrolada después de los cien años de la otra honradez deshonrada al fin. Roldán, peligroso enemigo de tus amigos, compinches y correligionarios... Los que un día fueron de los tuyos te tienen miedo, un miedo pavoroso. El mismo que tú tendrías si ellos hubiesen sido los cazados. Roldán, heredador improvisado de una fortuna misteriosamente fabricada en la solitaria y noble industria del taxi paterno en la que intentaste burda y absurdamente esconder el «descubierto». Roldán, deseoso y febril mutador de un rostro sin alma en busca de un doctor Jeckill, perfeccionista en el transformismo de los monstruos. Roldán, ejemplar único de un surrealismo esquizoide. Roldán, rompedor de todos los parámetros de la ética... Roldán: ese hombre, el hombre ese a quien nadie volverá a hacer una fotografía jamás...

Encierros en Roa

Sr. director:

Sorpresa e indignación ha causado en la localidad de Roa el artículo que firmado por doña Inmaculada López y bajo el título «Lento camino al redil», aparece en el Diario de su dirección del martes, 16 de agosto.

En dicho artículo se incurren en continuas imprecisiones que demuestran ignorancia en asuntos taurinos y desvirtúan lo que es la fiesta de toros en Roa.

¿Cuántos toros ha visto en su vida la señora o señorita López, cuando confunde vaquillas con mansos o bueyes?

¡Qué ojo clínico tiene esta señora o señorita cuando a unos preciosos novillos, prácticamente todos cuatreños y pasando de 400 Kgs., ella los llama becerros de 200!

¿Desde cuándo es síntoma de mansedumbre que un novillo no quiera entrar en los corrales?

¿Cómo se puede llamar manso a un novillo que arremete a la más mínima llamada y remata una y otra vez en las tablas?

Señora o señorita López, los mozos que están en el burladero no bajan a torear los toros del encierro, están ahí protegiéndose de éstos, que son los que se lidian por la tarde, y esperando la suelta de vaquillas que se celebra a continuación y que ayer no se pudo realizar debido a que el último toro entró en los corrales a las dos de la tarde, no a las diez y veinte como usted dice.

Señora o señorita, haga usted el favor de mirar las fotos que ilustran su artículo y podrá comprobar la «metedura de pata» que acaba de hacer.

Miguel A. Miravalles, alcalde del Ayuntamiento de Roa

En respuesta de «El Fígaro»

En el periódico de su digna dirección, y en el ejemplar correspondiente al sábado 30 de julio, se publica en la página 3 una viñeta de «El Fígaro», referida a la Vuelta Ciclista a Burgos, en la que se hace alusión al Gobierno Civil en términos que pueden poner en tela de juicio la colaboración prestada por éste para el mejor éxito de dicha actividad deportiva.

Teniendo en cuenta que desde el 1 de agosto estoy desempeñando accidentalmente las funciones de Gobernador Civil,

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con pseudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

y que, por consiguiente, en alguna medida he tenido la responsabilidad de hacer efectiva la colaboración que el titular decidió a petición de los organizadores, traducida en la atención que a la Vuelta han prestado las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, me parece necesario salir al paso de una opinión vertida en el mismo día de la iniciación de aquélla -aún antes de correrse la primera etapa-, que después se ha demostrado equivocada.

La propia nota de la Diputación Provincial, organizadora de la Vuelta agradeciendo expresamente la colaboración del Cuerpo Nacional de Policía y de la Guardia Civil, nota publicada en distintos medios de comunicación el día 6, responde adecuadamente a la desafortunada viñeta de «El Fígaro».

Le saluda atentamente,
José Fco. de Celis Moreno,
Secretario General del Gobierno Civil.

Repoblación forestal urgente y necesaria

Si un helicóptero realizara un recorrido a 1.000 metros de altura en agosto o septiembre por los cielos de «Tierra de Campos» en nuestra ancha y llana Castilla, el espectáculo que se divisaría a sus pies sería, es, lo más parecido a un desierto.

Kilómetros y kilómetros y más kilómetros de tierras áridas castigadas duramente por el sol tórrido de un mes de calor y por las temperaturas extremas de 11 meses de invierno. Sin árboles, sin zarzas, sin aliagas, sin cardos (exterminados por herbicidas y pesticidas)... únicamente rastrojos y más rastrojos que como a tal altura no se distinguen como tales, el paisaje desde el helicóptero podría ser el mismo que de cualquier zona del Sahara.

Arboles que por no haber, no los hay ni en los pueblos de esta extensa y rica en cereales comarca de «Tierra de Campos», donde parece que sus habitantes tengan alergia a los árboles. Nobles, trabajadores y honrados, duros y cortidos por las temperaturas extremas de la meseta, ignoran sin embargo al árbol y no lo tienen ni en sus pueblos donde les vendría muy bien para ponerse a su sombra los domingos y fiestas cuando cambian la camisa y el pantalón de faena por la camisa blanca y el pantalón que huele a alcanfor y pasean por las calles sin un árbol a cuya sombra guarecerse de los ardientes rayos

del sol. Arboles, muchos árboles necesita Castilla que ya los tuvo, hace eso sí muchos cientos de años, y que puede volver a tenerlos si cada semana, si cada mes, si cada año se reponen muchos miles de encinas, de enebros, de robles, de chopos y digo éstos y no otros porque éstos son los árboles autóctonos de Castilla, los que había cuando Viriato los utilizaba para tender a los romanos aquellas emboscadas que tantas víctimas causaba entre sus soldados y tantos cabreos entre sus generales; los que había cuando Fernán González esperaba a los mahometanos escondido entre los enebros de las tierras de Lara y entre las encinas y carrascas de las tierras de Arlanza, Covarrubias y Castrocinza.

Hago desde aquí un enérgico llamamiento al consejero de Agricultura y Montes de la Junta de Castilla y León y a la Diputación de Burgos para que utilicen a los parados de la provincia (con un sueldo decente) en repoblar palmo a palmo y pueblo por pueblo comenzando por las laderas de los montes, como se ha hecho en mi pueblo, Caleruega, hace unos cuantos años.

Es necesario y urgente comenzar ya y no demorarlo más. En España ya no nieva como nevaba antes, ya no llueve como llovía antes y cada vez llueve menos y lo poco que llueve cae en aquellas regiones y zonas donde hay árboles, como en Galicia, Asturias, Euzkadí o Cataluña. Cuando llegan estas fechas, la escasez de agua es angustiosa en, cada vez más, gran número de poblaciones de

toda la geografía provincial. Sembremos metro a metro la provincia de árboles (sin resina, pinos no) para que dentro de unos años llueva tanto como en Cantabria o como en Navarra o como en Galicia. Plantemos encinas y enebros que son los más duros y resistentes a todas las temperaturas y sequías y además no se queman con tanta facilidad como los pinos, llenemos los pueblos de árboles de todas clases, las laderas, los arroyos, los montes, los ribazos; todo terreno donde no haya cultivos ni otras cosas útiles llenémoslo de árboles para que dentro de 50 años llueva en Castilla y los pueblos y las plantas no tengan nunca más sed como ahora.

Doro García Palacios. Uno de Caleruega.

A seguir mejorando

Como burgalés de origen, nacimiento y convencimiento, lejos de mi patria chica, deseo llegar mi elogio y demostrar mi satisfacción por el logro alcanzado con la retransmisión de la «Vuelta a Burgos'94» por parte de TVE.

Cualquier demostración deportiva requiere su difusión y en lo que nos concierne es un buen comienzo. Además de este aspecto también esta provincia tiene otras cosas que ofrecer al público como son esas piedras y solares burgaleses, añoranza de quienes estamos lejos y disfrute de quienes nos visitan.

Si todos, en su día, hubiésemos defendido la que fue «Cabeza de Castilla», (a tenor de lo que algunos políticos dijeron) quizá no fuese necesario demostrar la belleza y gallardía de esta tierra.

En cualquier caso, mirando siempre al futuro, que es lo que nuestra Diputación y nuestros políticos deben perseguir con todo trabajo e ilusión para nuestra tierra, tarea que no resulta fácil mejorarla por estar en ciertas vías de futuro, ahí queda un gran esfuerzo y testimonio de lo que estos burgaleses son muy capaces de hacer.

Desde este sentimiento de burgalés foráneo debo recordar que «Nuestra Castilla es la voz de España puesta en un altar» y así seguiremos respetándola y queriéndola.

Con el agradecimiento y el orgullo que me desborda hacia mis raíces, este escrito les llegue con la honda satisfacción del deber y obligación. A seguir mejorando.

Manuel Alonso Serna

RAMON

YA SÓLO FALTA QUE EL 'BOE' PUBLIQUE LAS FOTOS DE LA ESTANCIA EN MARBELLA DE ISABEL PREYSNER PARA DECLARAR INAUGURADAS LAS VACACIONES OFICIALES



El alcalde de Bilbao quiere para las fiestas diversión frente a la violencia

Asegura que los ciudadanos la impondrán ante las amenazas del bloque KAS

□ VITORIA/COLPISA.-El alcalde de Bilbao Josu Ortuondo, que prepara ya la Aste Nagusia (Semana Grande 94), que dará comienzo el próximo sábado, está convencido de que cualquier iniciativa o altercado que preparen los violentos para boicotear las fiestas, será parada por la mayoría de los ciudadanos que aspira a divertirse en unas fiestas tranquilas.

El peneuvista Josu Ortuondo en declaraciones a Colpisa, se muestra seguro de que durante la Semana Grande bilbaína la diversión primará y dejará en segundo término cualquier tipo de incidente. «La diversión se va a imponer en Bilbao, frente a los que quieren hacer que las fiestas sean otra cosa, una reivindicación de otro tipo, una oportunidad para organizar camorra y violencia».

«La mayoría -se desahoga el alcalde- estamos hasta el gorro de todo eso y lo que vamos a hacer es poner en su lugar a cada uno». En este sentido el alcalde no teme los incidentes que año tras año se han producido en el día grande las fiestas, el 26, conocido como el día de la guerra de banderas. «Este día se presenta con mejor tono, porque cada vez hay un mayor rechazo general a la violencia».

Para ocuparse de que todo transcurra con absoluta normalidad la Policía Municipal trabajará durante todas las fiestas codo con codo con la Ertzantza, a pesar de que KAS ya se ha



TXEMA FERNANDEZ/EFE

El famoso guardameta, José Angel Iribar, con el traje de pregonero de las fiestas de Bilbao.

encargado de repartir pasquines en los que amenazan a los vecinos que dejen colocar en sus domicilios las cámaras de vídeo de control de la Policía Autónoma. «A pesar de las amenazas -explica Ortuondo- queremos vivir en paz y somos los primeros en ponernos al frente para atajar a los violentos».

La actuación de la Ertzantza durante las fiestas servirá de ensayo para la Policía Autónoma antes de su despliegue en la capital vizcaína, previsto para el próximo mes de octubre y en el que vienen trabajando juntos desde hace mucho tiempo, el consejero de Interior Juan María Atutxa y el propio

Ortuondo «con el objeto de que haya el máximo de colaboración, coordinación y eficacia que es de lo que se trata».

Ortuondo, enamorado de su ciudad y dispuesto a repetir legislatura, quiere que durante la Semana Grande los ciudadanos puedan encontrárselo en todos los actos significativos a los que el tiempo le permita asistir. Para los más curiosos y con ganas de ver al alcalde en una actitud poco habitual, Ortuondo se ha comprometido el viernes 19 a hacer una auténtica exhibición de doma de caballos en la pista del Circo Mundial y en beneficio de los niños de Ruanda. Lo único que

agradece el alcalde de esta especial petición es que no le haya tocado domar elefantes o leones. De todos modos le servirá de calentamiento para enfrentarse con las que a su juicio son las mejores fiestas del mundo, por lo que invita a todos los que quieran acercarse a la capital vizcaína que lo comprueben con una frase típica de un bilbaíno: «A los de fuera les invito a que vengan a Bilbao para que puedan comprobar que les vamos a recibir con los brazos abiertos, que nos va a encantar divertirnos con ellos y además que van a poder comprobar que no hay fiestas como las de Bilbao».

La Guardia Civil seguirá en la lucha contra la banda ETA

□ MADRID/COLPISA.- El Ministerio de Justicia e Interior desmintió ayer que entre sus planes figure desplazar progresivamente a la Guardia Civil de la dirección de la lucha antiterrorista, otorgando un mayor protagonismo al Cuerpo Nacional de Policía.

Un portavoz cualificado del «superministerio» aseguró ayer que el Instituto armado continuará efectuando misiones relacionadas con labores de información en la lucha contra ETA. «No existe ningún proyecto para acometer un plan de esas características», afirmaron las fuentes mencionadas.

Las fuentes consultadas subrayaron que el Ministerio de Justicia e Interior hizo pública recientemente la estructura definitiva del departamento, donde se especifican claramente las funciones de cada uno de los Cuerpos de Seguridad. No obstante, precisaron que la Guardia Civil continúa teniendo competencias en materia de información antiterrorista. De hecho, puntualizaron que la Secretaría de Estado de Interior, que dirige Margarita Robles, es el organismo encargado de coordinar las labores de la Policía y la Guardia Civil en materia antiterrorista.

El departamento ministerial decidió salir al paso, con este desmentido, de una información publicada por «El Correo», según la cual entre los planes de Belloch figura potenciar la labor antiterrorista de la Policía en detrimento de la Guardia Civil, que en los últimos años ha llevado el peso de las tareas de seguridad.

Unidad Alavesa pide para las diputaciones las competencias culturales del Gobierno vasco

□ VITORIA/COLPISA.- El secretario general de Unidad Alavesa, Pablo Mosquera, ha pedido la desaparición de la Consejería de Cultura, Juventud y Deporte del Gobierno vasco, de tal modo, que esas competencias se transfieran a las diputaciones forales. El líder foralista alavés apostó también porque la Radiotelevisión Pública Vasca (EITB) deje de depender del Gobierno y pase a ser un ente autónomo controlado directamente por el Parlamento vasco.

Pablo Mosquera aseguró que el actual departamento que dirige Arregui vulnera la Ley de Territorios Históricos favoreciendo únicamente al Gobierno. «UA propugna la desaparición inmediata del departamento que en estos momentos asume las competencias de Cultura, Juventud, Deporte y Radiotelevisión

Pública Vasca. Ahora ese departamento lo único que hace es labor de control, diseño oficial y centralismo. Además sus funciones están totalmente en contra de la Ley de Territorios Históricos».

Para el secretario general de UA el Gobierno ha identificado cultura con euskaldunización «y de ahí que toda la actividad, diseño, control y ayudas vayan a la euskaldunización». Según Mosquera esto ha ido en detrimento de otras prioridades como el desarrollo y conservación del patrimonio histórico-artístico vasco.

«No han sido capaces -denuncia Mosquera- de poner en funcionamiento el desarrollo del mecenazgo y la esponsorización que hubiera permitido utilizar dinero público y privado para recuperar el patrimonio artístico.

Las presiones de la oposición obligan a Chaves a abandonar su residencia oficial

□ MALAGA/COLPISA.- Las presiones efectuadas por los tres grupos de la oposición en el Parlamento andaluz sobre la doble residencia oficial de Manuel Chaves, el palacio de Monsalves, sede de la Presidencia de la Junta de Andalucía, y la Casa Sudheim, su residencia personal, ha llevado al jefe del Ejecutivo autonómico a trasladarse a un piso amueblado del sevillano barrio de La Macarena.

Chaves, que se encuentra de visita en la Feria de Málaga, explicó que se trata de una decisión personal. «He cambiado de residencia y punto», dijo el presidente andaluz a los periodistas al ser interrogado sobre si había cedido a las críticas realizadas especialmente por el líder del Partido Popular en Andalucía, Javier Arenas, acerca de su residencia en la Casa Sudheim.

«No creo que sea un tema que pueda importar mucho a los andaluces, porque hay cosas mucho más interesantes y

mucho más importantes», añadió, aunque a continuación reconoció que no está dispuesto «a hacer que el tema de la residencia del presidente de la Junta se convirtiera en un tema prioritario como la situación económica, el empleo, el paro, o los temas relacionados con el turismo o la pesca, que son a los que se debe prestar atención».

Manuel Chaves hizo referencia también a la posición defendida por el líder del Sindicato de Obreros del Campo y diputado andaluz por IU, J.M. Sánchez Gordillo, respecto a la desaparición del límite de peonadas para acceder al subsidio.

El presidente andaluz reconoció que se trata de algo que «tiene que ser modificado, porque las sesenta peonadas son excesivas, aunque eso no quiere decir que no se exija un mínimo determinado de peonadas».

En la negociación de este nuevo límite el Parlamento andaluz quedaría en un segundo

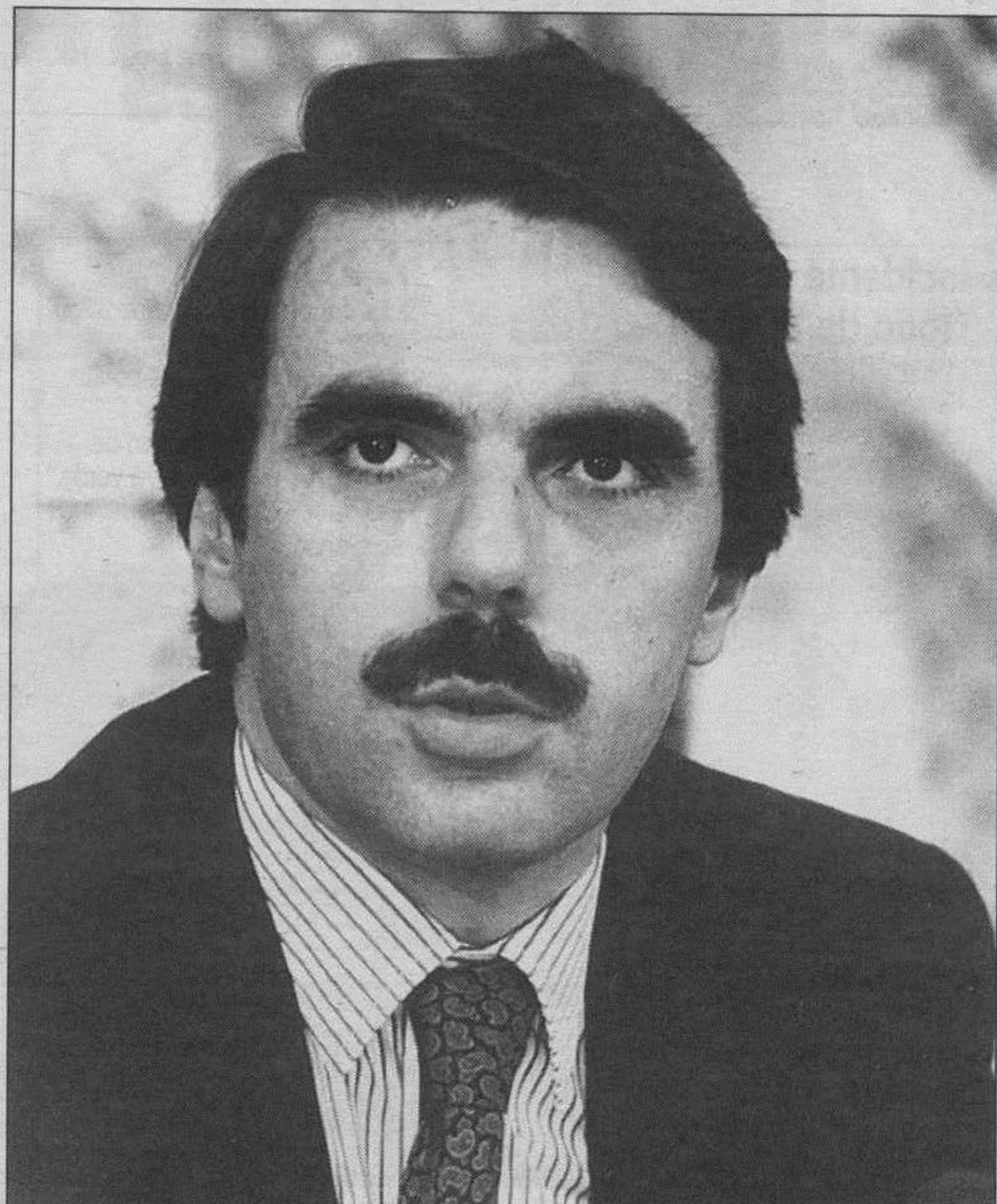
plano, ya que, según dijo, la modificación será el resultado de las negociaciones entre la Junta de Andalucía, el Gobierno central y los tres sindicatos con representación en el campo, UGT, CC.OO., y el SOC, en unas reuniones que comenzarán a principios del mes de septiembre, una vez se reanude la actividad política.

El jefe del Ejecutivo andaluz reconoció la existencia de diferentes posiciones sobre este mínimo de peonadas entre las tres centrales sindicales, y defendió, en velada alusión al SOC, que «ninguna puede tratar de imponer unilateralmente sus posiciones o sus actitudes con respecto al PER». El nuevo Plan de Empleo Rural tendrá como objetivo prioritario, según dijo, la creación de «empleo estable».

En lo que se refiere al conflicto de los pescadores de arrastre del Estrecho, manifestó que se trata de un problema que «afecta a un pequeño número de embarcaciones».

José María Aznar acusa al Gobierno de romper el consenso antiterrorista

El líder del PP afirma que el Ejecutivo «ha sido profundamente desleal»



José María Aznar, presidente del Partido Popular.

CASTELLÓN/COLPISA.- El presidente del PP, José María Aznar, afirmó durante la noche de ayer, jueves, en Castellón que «el Gobierno ha roto el consenso en materia antiterrorista, ha sido profundamente desleal, ha actuado unilateralmente y ha adoptado medidas inaceptables». Según Aznar, «la política de excarcelaciones, tal y como está planteada, no tiene ninguna eficacia. Esta política no puede ser indefinida, ni puede ser abierta, ni puede afectar a todos, ni puede servir tampoco para vaciar de contenido las penas que los jueces impongan a los terroristas».

El líder del PP subrayó que no va a aceptar la política de hechos consumados que plantea el Gobierno y, en este sentido, aseguró que su partido «cumplirá como ha hecho siempre lo acordado, a diferencia de otros, pero exigirá a los demás que cumplan también sus compromisos». En su opinión, «la actitud y las últimas decisiones del Gobierno se sitúan, desgraciadamente, cada vez más en el terreno de la pura irresponsabilidad». Afirmó que ha sido

el Gobierno quien unilateralmente ha suspendido las reuniones con el PP y quien ha mantenido iniciativas, contactos y diálogos «con quien ha querido y sin consultar a nadie».

Responsabilizó también al Ejecutivo de excarcelar a presos etarras, así como a Amedo y Domínguez, «sin consultar con nadie», y de culpabilizar «irresponsablemente» a jueces y fis-

cales. A juicio del líder popular, se han puesto en solfa aspectos básicos de la lucha antiterrorista que corresponden a la Guardia Civil y, además, el Gobierno y sus aliados del PNV, «desde conversaciones con HB hasta la cesión en Leizarán, han burlado el pacto de Ajuria Enea cuantas veces han querido».

Aznar se preguntó si a alguien le puede extrañar que el presidente del PNV, Xabier Arzalluz, quiera que los terroristas no paguen indemnizaciones a las víctimas y sus familiares. «Arzalluz dice lo que le interesa y por eso afirma que apoya la política del Gobierno. Porque el Gobierno no tiene más política que aquella que le dicta Arzalluz». Incidió Aznar en que la regla esencial en política antiterrorista reside en que «los asesinos tienen que estar en la cárcel cumpliendo sus condenas. Podrá haber alguna excepción, pero lo que no puede pasar es que la excepción se convierta en regla. La reinserción no puede ser el eje de la política antiterrorista en este momento. El eje es detener a los terroristas, juzgarlos y que cumplan sus condenas».

En otro orden de cosas, Aznar manifestó que el Gobierno socialista «va a remolque de los acontecimientos, al paso forzado que le marcan sus aliados, que nunca se han visto en otra mejor y que van a intentar alargar esta situación todo lo que puedan».

Ruiz Mateos será juzgado por la Audiencia Nacional

MADRID/EFE.- La Audiencia Nacional puede señalar ya la fecha del juicio del empresario José María Ruiz-Mateos y de otros inculcados en el «caso Rumasa», tras haber recibido el sumario, que ha sido remitido este mes por el Tribunal Supremo, informaron ayer a Efe fuentes judiciales.

El Supremo ha entregado la causa a la Sala de lo Penal de la Audiencia tras haber perdido el único aforado de la misma, José María Ruiz-Mateos, la prerrogativa de ser juzgado por el alto Tribunal dada la condición de eurodiputado que ostentaba y que no consiguió mantener al no haber sido reeligido en los últimos comicios europeos. De esta forma, se ha dado cumplimiento al auto dictado el mes pasado por la Sala Segunda del Supremo, que acordó remitir el procedimiento a la Audiencia Nacional, que precisamente fue el Tribunal que tramitó la causa antes de que Ruiz-Mateos consiguiera su aforamiento al ser elegido diputado europeo. Las fuentes consultadas explicaron que el Supremo remitirá el próximo mes de septiembre a la Audiencia Nacional la documentación. El Tribunal Supremo se vio obligado en marzo a suspender la celebración de la vista oral.

«Greenpeace» se opone al PHN porque degrada humedales, acuíferos y playas

MADRID/EFE.- La ejecución del Plan Hidrológico Nacional (PHN) que elabora la Administración provocará graves daños medioambientales con la destrucción de zonas húmedas, la salinización de acuíferos y la desaparición de playas y deltas según denuncia un informe de «Greenpeace».

El documento «Greenpeace ante el Plan Hidrológico Nacional», presentado ayer supone el primer pronunciamiento en profundidad de esta asociación conservacionista sobre el PHN que, en opinión de su director de campañas, Juan López de Uralde, «está lleno de retórica medioambiental» y «no resolverá los actuales problemas del agua en España sino que los agravará».

«Mientras, se ejecutan obras hidráulicas al margen de cualquier Plan» y el impacto de estas grandes infraestructuras ya se ha empezado a sentir en zonas que como el Delta del Ebro se ha erosionado casi dos kilómetros cuadrados entre 1946 y 1984, dijo.

Además, continuó, el cambio climático y la reducción de las lluvias, derivadas del aumento de las emisiones de gases de efecto invernadero, acentuará la crisis hidráulica y convertirá en un esfuerzo baldío la construc-

ción de 200 nuevas grandes presas y grandes trasvases.

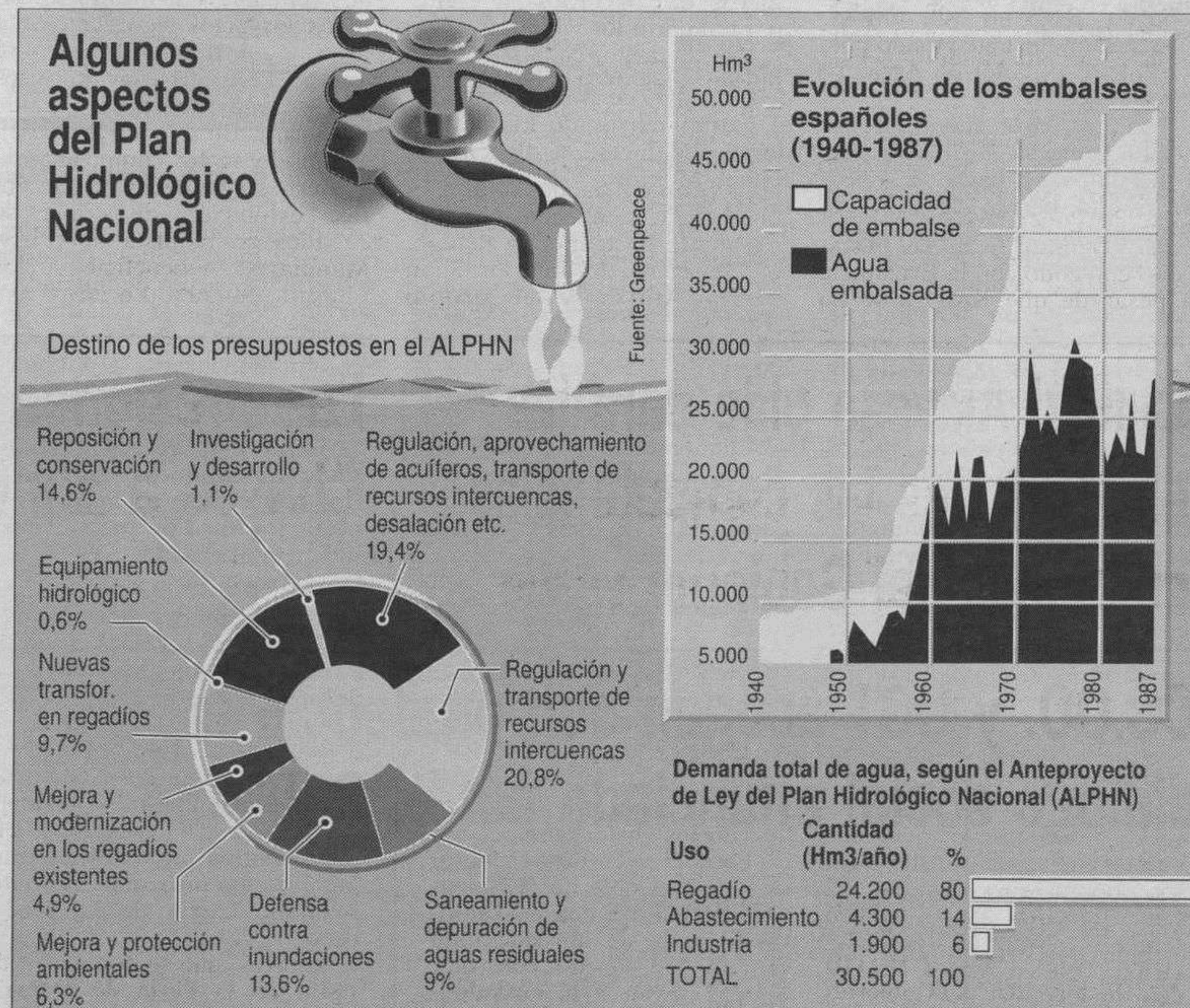
Para los ecologistas, los trasvases transformarán los ríos en «una mera red de canalizaciones» de agua entre las cuencas pobres en recursos, pero excedentarias en agua, y las ricas (deficitarias de agua), por lo que rechazan su ejecución.

«Los últimos ríos sin presas, rincones escondidos de gran valor ecológico, cuya regulación fue desechada en el pasado por su excasa rentabilidad, se han convertido ahora en objetivo de construcción de embalses, despreciando el valor de estos ecosistemas», señaló, y recordó que las organizaciones ecologistas del Consejo Nacional del Agua votaron contra el PHN.

Para los hábitats fluviales con valores naturales «Greenpeace» propone crear la figura de protección «Río Escénico», para preservarlos.

Según Uralde, uno de los tópicos más repetidos es que la regulación permite aprovechar el agua que se pierde en el mar, olvidando la importancia de las aportaciones para la dinámica de las zonas costeras que provocaría una pérdida de nutrientes en las aguas continentales, donde vive el 95 por ciento de la pesca.

La pérdida de playas será



otro efecto palpables y así se reconoce en la Ley de Costas de 1988 cuando dice que «la disminución de aportes sólidos de ríos y arroyos ha ocasionado la regresión de un 17 por ciento de las costas», añade el documento. La recarga de los acuíferos subterráneos también se verán dañados y aumentará la

intrusión marina, dejándolos inservibles. Uralde denunció además que se preve crear entre 400.000 y 600.000 nuevas hectáreas de regadíos, cuando no hay un Plan Nacional sobre la materia, e insistió en que la posibilidad de aumentar la capacidad de regulación es muy limitada.

La mayor parte de los daños podría evitarse con «una política de contención de la demanda» y «un mejor uso del recurso», para lo cual proponen actuar en los tres principales sectores del consumo de agua: urbano (gasta el 14%), industrial (utiliza el 6% ciento del total) y agrícola (el 80%).

LA GUERRA DEL BONITO

Versiones contradictorias del incidente entre pesqueros franceses y españoles

□ **FUENTERRABIA/COLPISA.** - Un pescador francés resultó herido de bala en la noche del miércoles día 17, en un nuevo enfrentamiento entre cinco pesqueros españoles y dos franceses en aguas cercanas al Golfo de Vizcaya. El incidente, de interpretación confusa debido a la contradicción entre las versiones francesa y española, es el primero en el que se producen heridos en el transcurso de lo que se ha denominado «guerra del bonito».

Las fuentes, según sean españolas o francesas, ofrecen versiones diferentes del incidente ocurrido en la vertical de Ondárroa (Vizcaya). Según señaló el presidente de la cofradía de Fuenterrabía, Esteban Olaizola, dos barcos galos de Hendaya, que al parecer, no eran boniteros, dispararon garfios contra cinco pesqueros de Fuenterrabía cuando éstos cortaban las redes pelágicas de los franceses a unas 40 millas de Capbreton, en el País Vasco francés.

Según Olaizola, la armada española que inspeccionó los barcos a las 8 de la mañana del jueves pudo constatar la existencia de impactos de bala en el casco de uno de los barcos de Fuenterrabía y comprobó también que en los pesqueros españoles no había ningún arma a bordo. Extremo este último que también fue confirmado por el ministro español de Agricultura y Pesca.

Por otra parte, fuentes de la marina francesa afirmaron que el mecánico del barco «Kressala» resultó herido de bala en el pecho por un disparo procedente de barcos españoles. El pescador fue conducido inmediatamente a un hospital de Bayona (Francia) y fue dado de alta a las 11 de la mañana de ayer, según informaron las mismas fuentes.

Los barcos españoles, que al parecer no eran boniteros, el «Berreiz Andramari», «Betti San Fermín», «Aita Domingo», «Arrantzale» y el «Nuevo José Javier» llegaron sobre las dos de la tarde al puerto de Fuen-

Aprobado el distintivo específico del bonito capturado con anzuelo

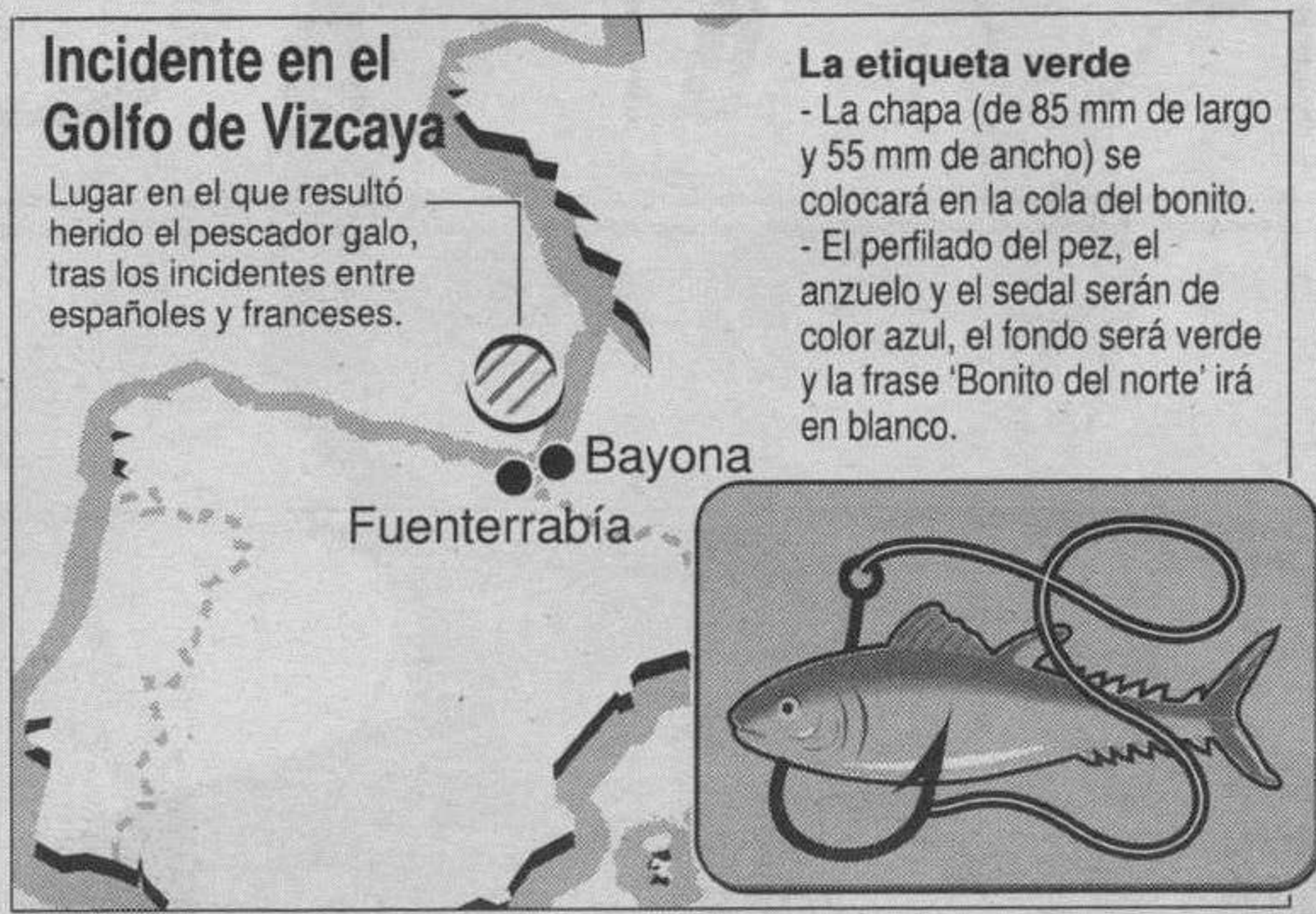
terrabía escoltados por un buque de la armada española.

El director de producción de la Cofradía de Hendaya declaró que el caso se llevará a juicio ya que se sabe que fue el barco español «Arrantzale» el que disparó contra el pesquero francés.

ACUERDOS

Los mayoristas de «Mercadriid» vetarán la comercialización del bonito importado que se capture con artes ilegales, tal como acordaron con las cofradías del Cantábrico. Por su parte, la Federación Nacional de Cofradías ha conseguido que los barcos andaluces se comprometan a cumplir la Ley de Artes de Pesca y el ministro de Agricultura y Pesca, Luis Atienza, ha firmado la Orden Ministerial por la que se crea un distintivo para el bonito del norte pescado con artes tradicionales. Finalmente, los pescadores se comprometieron ante las organizaciones de consumidores a que esta medida no encarezca el precio de este pescado. Ayer, jueves, la Federación Nacional de Cofradías de Pescadores citó al patrón mayor de los pescadores andaluces, el algecireño Rafael Montoya y a representantes de las cofradías de Cádiz, Tarifa, Marbella, Almería y Málaga para resolver la polémica destapada por «Greenpeace», que denunció las técnicas ilegales que utilizan unos 30 barcos de estas zonas para pescar pez-espada y otras especies.

Clemente Muñiz, presidente de las cofradías de Cantabria y de la Federación Nacional, condenó en nombre del organismo la pesca con volantas e instó a estos pescadores a dejar de faenar con estos métodos,



Reunión de la Federación Nacional de Cofradías de Pescadores.

prohibidos por la legislación española desde 1990. De esta manera, los barcos denunciados por los ecologistas dejarán de emplear redes de deriva ilegales a partir del viernes, tal y como aseguró Montoya a la salida de la reunión.

Muñiz se refirió a las autoridades autonómicas andaluzas, a las que criticó no haber dispuesto los medios para evitar estas irregularidades. «Es cierto que carecen de competencias para ello, pero tampoco los

gobiernos vasco y gallego y, sin embargo, mantienen en alta mar buques controladores que sirven para, cuanto menos, persuadir a los pescadores de incumplir las normas», recalcó el presidente de la federación.

El ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Luis Atienza, aprobó la Orden Ministerial por la que, desde el 1 de septiembre, se distinguirá el bonito del norte pescado en España de forma tradicional con una chapa identificativa.

París pide una condena energética de Madrid

□ El ministro francés de Pesca, Jean Puech, pidió ayer, jueves, una «condena energética» del Gobierno de Madrid a los actos protagonizados en la noche del miércoles por pescadores españoles.

En declaraciones a la prensa, Puech señaló que ha solicitado a su colega español, Luis Atienza, que se abran diligencias contra los autores de «estos actos inalicables».

El ministro se refería a los enfrentamientos ocurridos en la noche del miércoles entre pescadores de ambos países, en los que un francés resultó herido levemente por un disparo.

«Los barcos franceses trabajaban de forma totalmente regular cuando fueron atacados» por los españoles, que han demostrado querer «a todo precio, por la fuerza o por las armas, sustituir en las zonas de pesca a los franceses», dijo Puech, que ha interrumpido sus vacaciones por considerar grave la situación.

Agregó que hay un problema económico y social en España, donde «hay demasiados barcos y demasiados pescadores».

Según Puech, el Ministerio de Asuntos Exteriores convocó ayer al embajador de España en París, Máximo Cajal, y el de Pesca se ha puesto en contacto con el comisario europeo de Pesca, Ioannis Paleokrasas, para que se examine este asunto en una reunión solicitada por el Gobierno francés y cuya fecha está aún por fijar. En su opinión, «nos encontramos en un período en el que la pesca europea debe adaptarse». «La francesa ha sabido hacerlo y poner en práctica la nueva reglamentación europea»

CC.OO. y UGT acogen con prudencia el diálogo social anunciado por el Gobierno

□ **MADRID/COLPISA.** - Las direcciones de UGT y CC.OO. han recibido con tranquilidad, sin excesivo entusiasmo ni sorpresa, el anuncio lanzado ayer por el ministro de Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, de que en septiembre se abrirá un nuevo proceso de diálogo social. Para ambas centrales la propuesta de negociaciones parciales para lograr acuerdos en temas concretos no es novedosa pero sí «realista», y sienta una buena base para recomponer el diálogo con el Gobierno.

El responsable del área informativa de CC.OO., Angel

Campos, acogió este jueves con prudencia la oferta del ministro de Presidencia, que se contradice -asegura Angel Campo- con declaraciones previas del titular de Economía, Pedro Solbes, en las que dijo no tener previsto convocar en breve a sindicatos y empresarios. Pese ello, admitió que «Comisiones y UGT consideramos que sería positivo abordar una negociación sobre temas concretos en septiembre, y huir de una gran negociación de grandes acuerdos, más después de una reforma del mercado de trabajo que ha condicionado las relaciones laborales

de este país».

En un comunicado hecho público ayer jueves, UGT dejó también patente su buena acogida a la propuesta del ministro de Presidencia, que, sin embargo -recuerda- no es novedosa. «Las organizaciones sindicales hemos manifestado de forma insistente nuestra disposición al diálogo, siempre convencidos de la posibilidad de llegar a los acuerdos parciales que ahora propone el Gobierno», señala la nota. El secretario general de la UGT, Cándido Méndez, calificó de «noticias positivas» la nueva disposición del Gobierno.

La deuda en manos extranjeras cayó en 109.781 millones de pesetas

□ **MADRID/EFE.** - El saldo de deuda pública española en manos de inversores extranjeros cayó en 109.781 millones de pesetas, hasta los 4,01 billones de pesetas, en la semana transcurrida entre el 5 y el 12 de agosto últimos, informó a Efe el Banco de España.

Este saldo estaba compuesto, al pasado viernes, por 3,97 billones de pesetas invertidos por extranjeros en bonos y obligaciones del Estado y por otros 40.583 millones de pese-

tas en letras del Tesoro.

Este descenso sigue a una caída en este saldo de 235.248 millones en la semana finalizada el 5 de agosto, así como a un incremento de 787.524 millones en el periodo contable finalizado el 29 de julio.

Por otra parte, el saldo de deuda en manos de inversores no residentes, financiado a través de operaciones simultáneas (con pacto de recompra) fue la última semana de 924.886 millones de pesetas.

diario de VERANO

D i a r i o d e B u r g o s



MONTEJO

Fin de semana festivo

De nuevo en la provincia de Burgos las fiestas se adueñan del fin de semana. Villahoz, Villodrigo, La Cerca de Santa Eugenia, Arcos de la Lлана... en estos y otros pueblos la alegría y las celebraciones conseguirán congregar a vecinos y a turistas.

**FIES
TAS**

PANCORBO



FLORENTINO LARA

Los jóvenes de La Horra, dispuestos un verano más a no conceder un segundo al tedio.

Desde hace veinte años, La Horra celebra en estas fechas sus fiestas en honor al «Nativo ausente». Son unas jornadas de alegría, de diversión y de buen humor donde los visitantes y los horrenses, los que viven todo el año en el pueblo y los que tan sólo veranean en esta localidad ribereña, disfrutan de los actos festivos

**FIES
TAS**

LA HORRA



MONTEJO

Por vez primera, Pancorbo cuenta con una reina de las fiestas, Carmen Clemente, y dos damas de honor.

Pancorbo se viste de fiesta este fin de semana. Los encierros y las verbenas contribuirán a acrecentar el buen ambiente de la villa.

La reina y las damas, como las peñas, los grandes y los chicos, pasarán más de un buen rato

FIESTAS

PANCORBO

ROSARIO ORTIZ QUINTANA/Alcaldesa de Pancorbo

«El dinero y la burocracia impiden realizar los proyectos»

F. TRESPADERNE
PANCORBO

□ Pancorbo se prepara para vivir unas fiestas que gozan de un merecido prestigio en la comarca, con sus famosos encierros y la suelta de vaquillas, así como con las verbenas. La alcaldesa, Rosario Ortiz Quintana, es consciente de que estas fiestas son un buen escaparate para promocionar a la villa. Una villa cuyos vecinos viven, principalmente, de los servicios que se han creado al lado de la carretera N-1, de la agricultura y de pequeñas industrias.

A lo largo del último año el Ayuntamiento pancorbino, que cuenta con un presupuesto de 61 millones de pesetas, ha logrado finalizar las obras de depuración de aguas -un proyecto que se inició en el año 1991-, se han terminado las obras de remodelación del consultorio médico, se ha sustituido la cubierta del polideportivo municipal y se han ampliado las dependencias municipales, con la rehabilitación de un edificio en la calle de «El Estrecho», además de dos nuevos proyectos de mejora del alumbrado público. También se han adecentado los caminos de Santiago y Barbalantes, que están unidos por el puente romano de «La Magdalena».

-¿Cuál es el proyecto más importante que acometerá de inmediato el Ayuntamiento?

-Las obras de urbanización y pavimentación de la calle de «El Crucero», que comenzarán en septiembre. Esta obra está presupuestada en cerca de veinticinco millones de pesetas y contamos con una subvención de siete millones, de la Diputación provincial.

-¿En qué momento se encuentran las obras de rehabilitación y acondicionamiento de la Casa Consistorial?

-Las obras estarán terminadas para final de año, puesto que estamos realizando la segunda y última fase, que está presupuestada en casi nueve millones de pesetas, cantidad que aporta al cien por cien la

para acceder a las viviendas y a algunos establecimientos. La N-1 tiene una gran importancia para Pancorbo, ya que genera numerosos puestos de trabajo, y por eso la postura del Ayuntamiento es contraria al desdoblamiento o a la liberalización de la autopista, puesto que tendría una repercusión negativa para la villa.

-La recepción de la señal de televisión siempre ha planteado problemas en la villa. ¿Cómo se encuentra ahora esa recepción de señal?

-Siguen existiendo problemas. Ahora vemos la señal de las emisoras privadas en casi toda la villa, pero hay una zona de treinta viviendas en las que no se ven y lo tenemos que solucionar con «Retevisión».

-¿Cómo son las relaciones del Ayuntamiento con las asociaciones culturales y juveniles de la villa?

-Las relaciones son buenas, ya que todas las asociaciones están trabajando muy bien. Todas las asociaciones cuentan con una sede, ya que hace unas fechas hemos alquilado una casa a RENFE para que los jóvenes la rehabiliten y la acondicionen. Ellos hacen todo lo que pueden, ya que nosotros económicamente, en estos momentos, no podemos. La juventud está trabajando con un interés tremendo.

-Cuando está a punto de finalizar su mandato, ¿se siente satisfecha de lo realizado?

-No estoy contenta, hemos realizado mucho menos de lo que pensaba. El dinero y la burocracia impiden, en muchas ocasiones, poder realizar todos

«Las asociaciones culturales y juveniles están trabajando muy bien y todas ellas cuentan con locales para poder desarrollar sus actividades»

Junta de Castilla y León.

-La carretera N-1 genera, en gran medida, parte de la riqueza de Pancorbo. ¿Cómo se encuentran los accesos desde la carretera a la villa? y ¿Cuál es la postura municipal sobre las peticiones de desdoblamiento?

-Hemos intentado que se cambiaran varias líneas continuas por discontinuas, pero las dificultades son muchas y siguen existiendo problemas



MONTEJO

La alcaldesa pancorbina tiene una espina clavada: construir una residencia de ancianos.

los proyectos. Una de las espinas que tengo clavadas es no haber iniciado la construcción de una residencia de ancianos, pero tal vez podamos comenzar los trámites.

«El próximo mes comenzarán las obras de urbanización y pavimentación de la calle «El Crucero», presupuestadas en veinticinco millones»

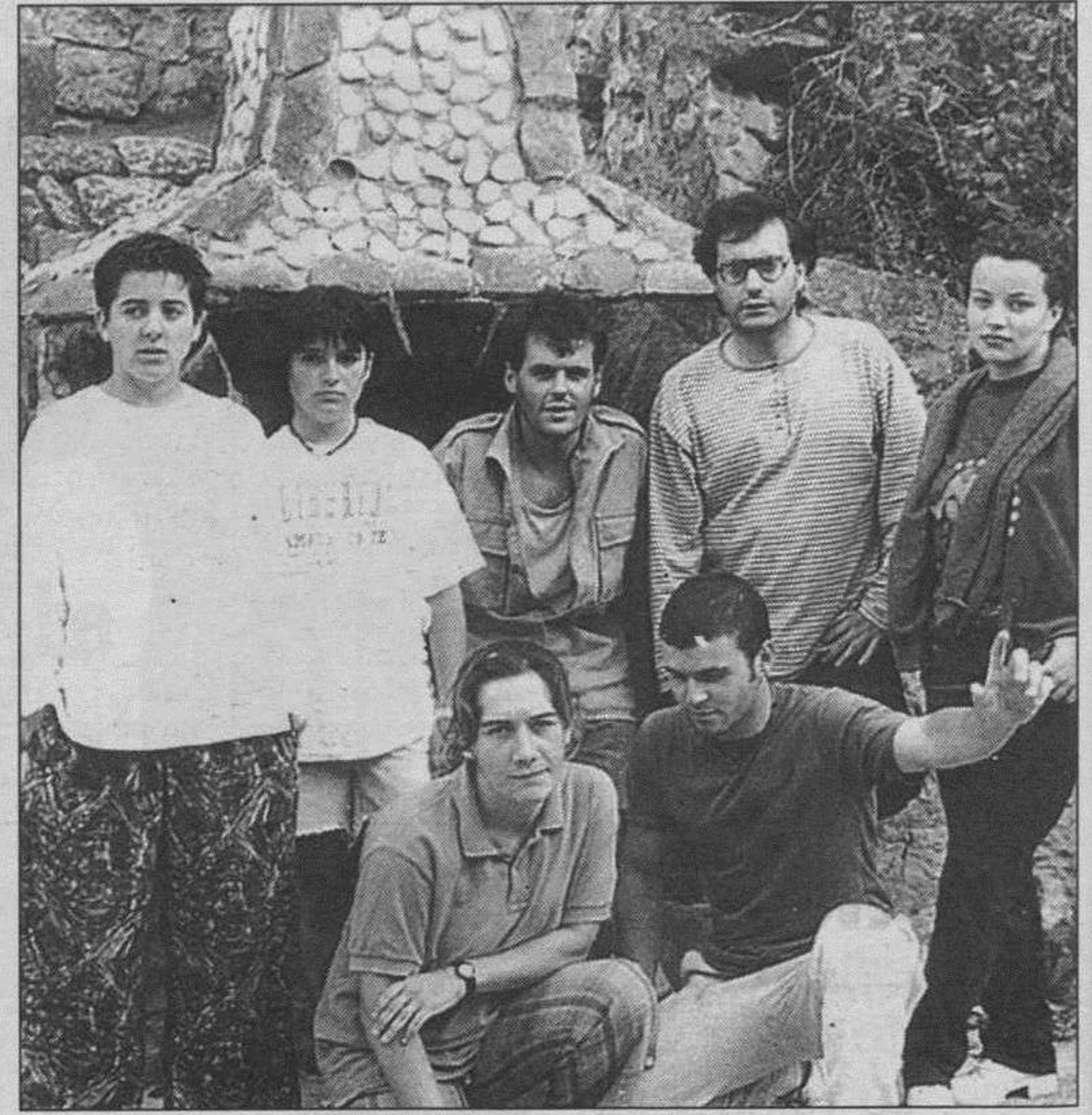
-¿Cómo espera pasar las fiestas?

-Como todos los pancorbinos y la gente que se acerca hasta nuestra villa, es decir con alegría, buen humor y en compañía de familiares y amigos.



MONTEJO

«ANTECUVIA», UN GRUPO DE DANZAS EN ALZA.-Inmaculada Moreno, nueva directora del grupo de danzas, se ha marcado como objetivo, «seguir saliendo fuera y conseguir ganar la final del concurso de danzas que este año se celebrará -en septiembre- en Peñaranda». «Antecuvia», que cuenta con un grupo de mayores y otro de pequeños, depende de la Asociación «Amigos de Pancorbo y del Camino de Santiago» y estará presente en diversos actos festivos. La anterior directora del grupo, Guadalupe López se encarga de formar a los más pequeños, con los que próximamente formará el tercer grupo de danzas. «Antecuvia», a lo largo del año, participa activamente en todas las fiestas de la villa, y realza los festejos a los que acude.



MONTEJO

EL GRUPO DE TEATRO DEBUTA EN LAS FIESTAS.-Un grupo de jóvenes y ambiciosos pancorbinos, dirigidos por el mirandés Aitor Santamaría, acaba de escenificar la obra «Godspell». La novedad de estas representaciones es que la primera parte, de las mismas, se desarrolla en el exterior de la iglesia de Santiago y la segunda en el interior del templo. La recaudación obtenida con las representaciones se repartió, a partes iguales, para restaurar la citada iglesia y para la «Casa de la Juventud».

Las peñas ponen el zurracapote

**FIES
TAS**

CHELIS
PANCORBO

□ La alegría y vistosidad de las peñas «El Barrio», «Alca-traz», «Los Gorriones», «El Escándalo», «La Cabrada» y «Antecuvia», constituyen uno de los principales atractivos —desde hace años— de las fiestas patronales pancorbinas. Las peñas participan activamente, junto a la Comisión de Fiestas, en la elaboración del programa de actos y afirman que, «en la mayoría de las ocasiones, admiten nuestras sugerencias».

Participan, junto a la Comisión de Fiestas, en la elaboración del programa de actos y afirman que admiten sus sugerencias



MONTEJO

El colorido y la simpatía de las peñas es uno más de los atractivos de estas populares fiestas.

Salvo «Los Gorriones», que van a poner un local en la calle, el resto lo hacen en locales cerrados, «aquí todos hacemos zurracapote, pero ninguna Peña pretende hacer negocio. Pongamos un bote para que la gente que quiera nos ayude y a los jóvenes forasteros les damos la bebida gratis», indican los representantes de estas peñas.

Los encierros y la suelta de vaquillas, en el transcurso de las que se desgusta cecina y vino blanco, junto a las verbenas constituyen los actos más importantes en los que participan. «Nos gustaría que las orquestas fueran más baratas y

que tuviesen más marcha», indican los jóvenes, quienes no se olvidan —entre las citas importantes de las fiestas— de la merienda popular del novillo. «La carne la paga el Ayuntamiento y nosotros la preparamos con patatas, luego la comemos en una zona que hay junto a las piscinas», declaran.

A la juventud de Pancorbo, que en su mayoría está integrada en estas peñas, le gustaría que dentro del programa de actos festivos se incluyera un

concierto de «rock». «El apoyo que solicitamos es que paguen el equipo de sonido y la cena del grupo, todo ello se podría hacer por unas sesenta mil pesetas», declaran, a la vez que indican que este año actuará el grupo local «Pan de Cuervo». Los componentes de este grupo, Vicente, Alejandro e Iñaki, definen su música como «rock agrario».

Por otra parte, las peñas colaboran con el Ayuntamiento en la organización de los

encierros, cerrando calles y colocando vallas, para que todo transcurra con normalidad y sin incidentes.

Todos los representantes de las peñas están de acuerdo a la hora de señalar que, «las fiestas de Pancorbo son las mejores del mundo», por lo que invitan a todos los jóvenes de la comarca a que acudan, «el zurracapote para ellos es gratis, de la comida que no se preocupen y además verán lo guapos que aquí somos todos», manifiestan.

Por primera vez se eligen reina y damas de fiestas

□ **PANCORBO.**— Carmen Clemente Barrio, reina de las fiestas; Yolanda Díez San Millán y Raquel Caño Manero, damas, representarán a la mujer pancorbina en estos días festivos. Por primera vez se han elegido reina y damas para las fiestas patronales, ya que no era costumbre contar con la presencia de estas figuras dentro del programa festivo.

Las tres elegidas tienen quince años, están estudiando y lo que más les gusta de las fiestas es la noche, las verbenas y el buen ambiente que reina a lo largo de todos los días. Las tres

están ilusionadas y nerviosas, ya que —al ser la primera vez que se eligen reina y damas— todo el mundo estará pendiente de ellas y tendrán que acudir a los numerosos actos oficiales que se celebrarán.

El primero de estos actos se desarrollará esta mañana, a partir de las once y media, y será su presentación. Posteriormente acudirán a un oficio religioso y, a partir de ese momento, comenzarán una intensa actividad que concluirá el domingo. Pese a esos actos oficiales, las tres piensan disfrutar a tope junto a sus amigos.



MONTEJO

Carmen Clemente, Yolanda Díez y Raquel Caño, representan a la mujer pancorbina.

BAR «EL ESTRECHO»

Música joven ★ Pinchos variados

C/. Real. 3.

PANCORBO

Bar DOS HERMANAS

★ Especialidad en pinchos variados ★

General Franco, 29. — PANCORBO

Os desea FELICES FIESTAS

Bar YOLI

CANTINA DE LA ESTACION

Teléfono: 35 41 04

PANCORBO

EL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE PANCORBO

Os desea a todos los pancorbinos **FELICES FIESTAS**

Pancorbo, 19 de Agosto de 1994.

FIES
TAS

«Ponticorbo», una asociación de «mayores» muy viajera

□ **PANCORBO/CHELIS.**— Ciento dos personas, de los ciento cuarenta y ocho jubilados que hay en Pancorbo, están integrados en la Asociación «Ponticorbo», y «aunque pertenecemos al Hogar del Jubilado de Miranda tenemos autonomía propia», afirma Gregorio García, presidente de esta Asociación.

García es un hombre que se preocupa por conseguir lo mejor para sus socios: «El local se ha quedado pequeño y ya tengo alguna idea al respecto. El Ayuntamiento nos paga la luz y la calefacción, además contamos con una biblioteca».

Fiestas con baile —es muy simpática la fiesta del nieto que realizamos todos los años— juegos y viajes son algunas de las actividades que desarrollan, según manifiesta su presidente, quien añade que durante las fiestas, «vamos a rendir un homenaje a Julián Morquecho y a Felisa Castillo». Tampoco faltará, en el calendario de actividades, la comida de hermandad, prevista para septiembre.

Asociación Juvenil: «Nuestra meta es dar vida al pueblo»

□ **PANCORBO/CHELIS.**— Darle vida al pueblo, con el fin de que él mismo no se venga abajo, es la meta que se han marcado un grupo de jóvenes pancorbinos, que se han integrado en una asociación. «En estos momentos somos cerca de cuarenta socios», afirma Segundo del Val, presidente de la Asociación Juvenil, mientras nos muestra la restauración que están realizando en un edificio cedido por el Ayuntamiento.

En ese edificio se ubicará la sede de la asociación y se habilitarán una serie de salas para realizar actividades culturales. La rehabilitación del edificio la están realizando los propios jóvenes y únicamente entran distintos profesionales para realizar trabajos que pueden resultar peligrosos o que requieren cierta especialización. «El material lo paga la Corporación municipal y la mano de obra la ponemos nosotros», indican los jóvenes que nos acompañan en el recorrido por esta casa.



MONTEJO

Estos jóvenes están trabajando en la rehabilitación de su sede.

Una vez finalizada la restauración de la sede, la Asociación Juvenil tiene pensado realizar en ella talleres, exposiciones, resucitar tradiciones ya perdidas y darse a conocer en la provincia. «Nuestras metas son muy amplias y sobre todo que-

remos trabajar conjuntamente con el resto de asociaciones de Pancorbo y con el propio Ayuntamiento», declaran estos jóvenes, para quienes también será fundamental «embellecer el pueblo y limpiar el río», según manifiesta su presidente.

PESCADERIA Y ALIMENTACION

«FELIX GUZMAN»

C/. Real N.º 20

PANCORBO



**

HOTEL DE PANCORBO

PANCORBHOTEL. S. L.



Carretera Madrid-Irún
Telf.: 947 / 35 40 00
Fax: 35 42 90

PANCORBO
(Burgos)

Monumento al Pastor

Ctra. Madrid-Irún, Km 308 - Telf.: 34 43 75
AMEYUGO (Burgos)

Restaurante • Horno de asar
Bar • Tienda de regalos
Camping



Talleres ALDAMA

☎ (947) 35 42 79 - 35 40 64. Ctra. Madrid-Irún, Km. 302 - PANCORBO (Burgos)
SERVICIO GRUA Agente Oficial PEUGEOT, TALBOT y MICHELIN



HOSTAL
RESTAURANTE

POLI

BODAS - BANQUETES



- ABIERTO TODO EL DIA -

OS DESEA FELICES FIESTAS

C/. Madrid-Irún, Km. 303
☎ 34 43 20

PANCORBO (Burgos)

Encierros y pelota a mano

□ El plato fuerte de las fiestas de la villa pancorbina son —sin duda— los encierros de reses bravas, suelta de vaquillas, partidos de pelota a mano y verbenas, sin olvidar las actuaciones de diferentes grupos de danzas y los concursos.

El mayor atractivo de esta primera jornada serán tres partidos de pelota a mano por parejas, con un cartel en el que no faltan los pelotaris profesionales. A partir de las cinco y media de la tarde, en la categoría juvenil se enfrentarán «Matute-González» contra «Sacristán-Marín»; en aficionados la pareja «Néstor-Ray» se medirá a «Rubén-Del Campo» y en profesionales «Irazola-Urrutia» contra la pareja formada por «Lujambio-Urra».

Hoy también se presentarán la reina y damas de las fiestas; será a las once y media de la mañana, y actuará el grupo de danzas local «Antecuvia», a partir de las 13.30 horas. La orquesta «Victoria» amenizará los bailes de tarde y la verbena, y está previsto que en el intermedio se celebre el concurso de disfraces.

Mañana se desarrollará el primer encierro, a partir de las siete de la mañana, y por la tarde habrá suelta de vaquillas en la plaza de toros. Los más pequeños podrán disfrutar a lo largo de la jornada con un parque infantil, que se instalará en el patio de las escuelas. La orquesta «Morasol» amenizará la verbena.

Por otra parte, el domingo se correrá el segundo encierro y en la misa castellana, se oficiará a las 12.30 horas, actuará el grupo «Mies». Por la tarde, de nuevo suelta de vaquillas y degustación del «Té de Pancorbo», en el «Paseo de los Curas». «Azabache» cerrará las actuaciones musicales de las fiestas, que concluirán con una traca.

JESUS FRAILE/ Alcalde de La Horra

«La inversión en los pueblos es clave para su progreso»

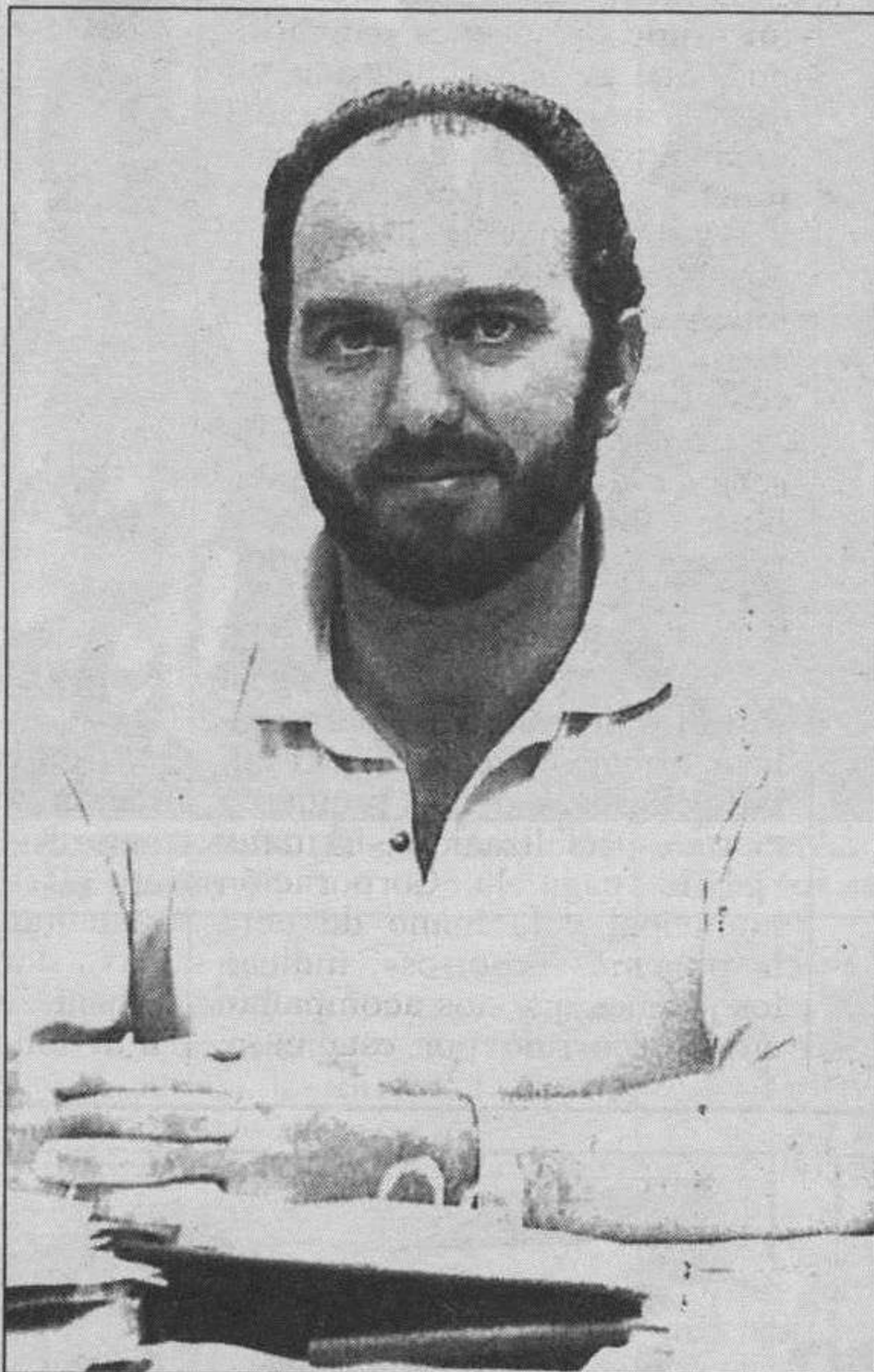
ELENA MORAL
LA HORRA

JESUS Fraile, alcalde de la localidad ribereña de La Horra comenta los proyectos más destacados realizados, no con poco esfuerzo, en su municipio durante la presente legislatura: «Todos conocemos las limitaciones con las que contamos los municipios pequeños, a las que sólo se puede hacer frente con ingenio, ilusión y unas grandes dosis de trabajo», comenta.

Los pueblos, según palabras de J. Fraile, necesitan evolucionar día a día y los ayuntamientos tienen que ser capaces de atraer la inversión necesaria para que el pueblo progrese.

- ¿Cuáles son las obras que se están ejecutando ahora?

- Estamos ya prácticamente terminando la pavimentación de las calles del pueblo que esperamos que finalicen este año. Hemos realizado ya la captación de aguas, que junto con



FLORENTINO LARA

«Ilusión, ingenio y grandes dosis de trabajo son elementos imprescindibles para hacer frente a todas las limitaciones de los municipios pequeños»

lo anterior ha corrido a cargo del Ayuntamiento.

Tenemos también unas ayudas aprobadas pero no concedidas aún por la administración para realizar unas pistas deportivas.

-El Ayuntamiento ha conseguido hacer realidad el proyecto de la residencia de ancianos, ¿cómo se ha realizado?

-Lo pusimos en marcha en el año 92. Se trata de un edificio cedido por los frailes de La Horra que en principio iba a ser acondicionado para construir en él unas viviendas sociales, pero al final nos inclinamos por derriuir todo el edificio y hacer la residencia. Tiene capa-

cidad para 15 plazas que están completas desde sus inicios, donde los residentes están en régimen interno, atendidas por tres personas empleadas allí.

Los costes de mantenimiento son sufragados por Cruz Roja a través de un convenio que tenemos firmado con ella. Nosotros pagamos la luz y otros gastos que se generan, y aportan los residentes el 75% de su pensión.

- ¿Cómo se portan las subvenciones con el municipio horrense?

- Bien, aunque hemos atravesado unos años de crisis y eso se ha notado en la bajada de aportaciones que tenía previsto conceder el Estado. Esperemos que las ayudas aumenten en los años sucesivos porque sin esos apoyos económicos es imposible llevar a cabo ningún tipo de proyecto.

Jesús Fraile está al frente de la Corporación y trata de sacar adelante los proyectos aún pendientes.

Viviendas para jóvenes

**FIES
TAS**

LA HORRA

□ La Corporación horrense tiene previsto construir unas viviendas sociales, que por el momento no se han podido realizar en esta legislatura por no haber llegado el Ayuntamiento a un acuerdo con los propietarios de los terrenos.

«Estas viviendas eran y son uno de los proyectos más bonitos que tenemos. El asunto no está zanjado, simplemente estamos estudiando otras posibilidades para ejecutarlas en el futuro», manifiesta Fraile. Las viviendas contribuirían a que la población joven permanezca en la localidad: «Es un objetivo que debemos cumplir urgentemente, ya que tenemos que ser capaces de mantener a la juventud aquí», comenta Fraile.

12,5% Vol.
75cl.e

Viña Sastre

TINTO
1993

Ribera del Duero
DENOMINACION DE ORIGEN

COSECHA PROPIA LIMITADA

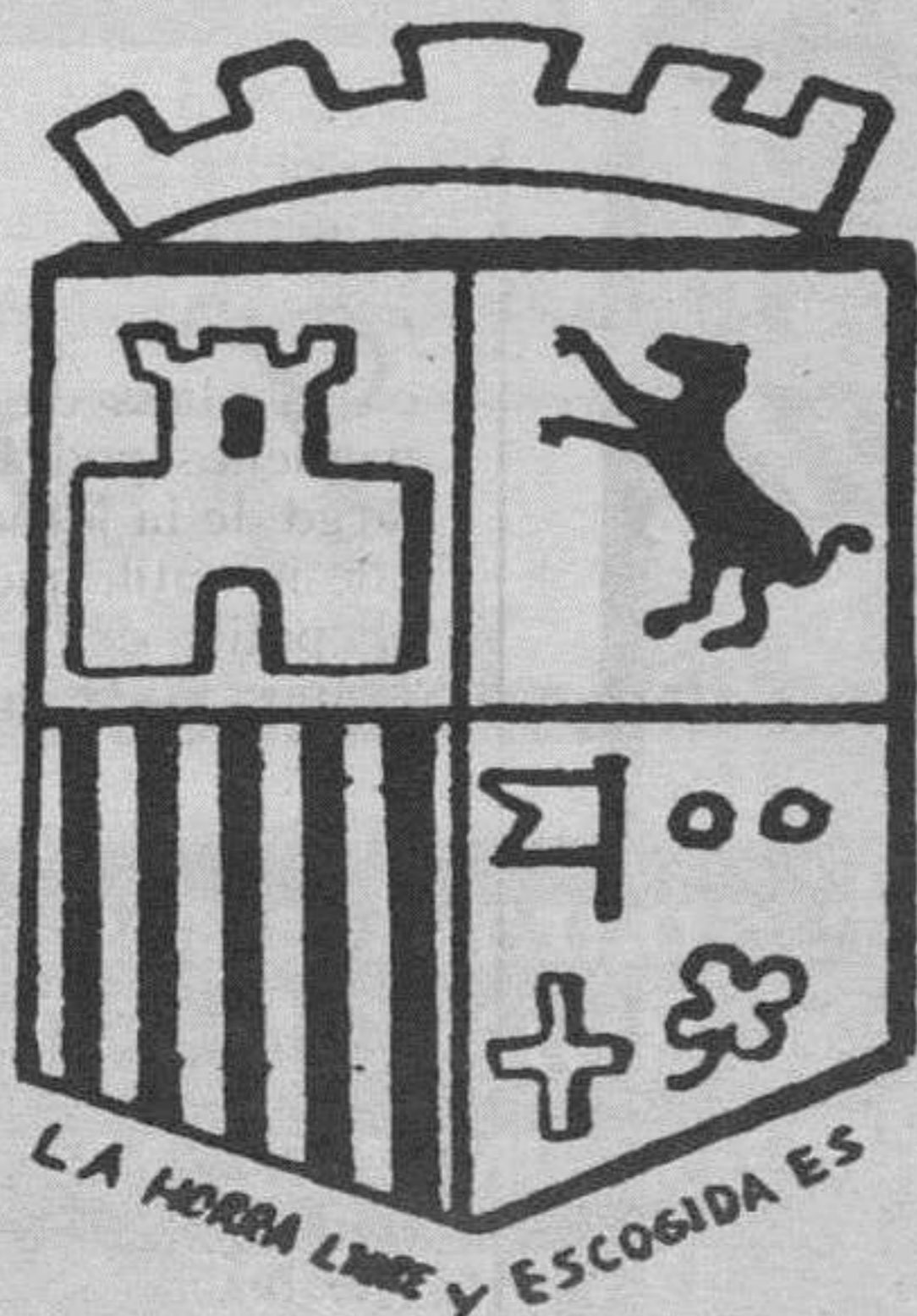
(ELABORADO EXCLUSIVAMENTE CON UVA TINTO FINO 100%)
EMBOTELLADO POR B. BALBAS PARA BODEGAS HNOS. SASTRE S.L.
LA HORRA - BURGOS - ESPAÑA
PRODUCT OF SPAIN

R. S. 30.2480 - BU R. E. 5621 - BU

Bodegas Hnos. Sastre, S.L.

Les desea ¡FELICES FIESTAS!

Tel.: 54 03 73 - 54 08 09 - 09442 - LA HORRA



EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE LA HORRA

- TRADICION
- PRESTIGIO
- y CALIDAD

LA HORRA, 19 AGOSTO 1994

FIESTAS

LA HORRA

Exito de «El Galán Horrense» en su debut

ELENA MORAL
LA HORRA

«E

L Galán Horrense», nombre con el que es conocida la asociación socio-cultural, acaba de clausurar hace unos días, el 14 de agosto, su quinta edición de las jornadas culturales con bastante éxito de participación en todos los actos programados.

Sin duda, la actividad protagonista de esta edición ha sido el teatro, tanto la obra interpretada por el grupo «Arco pajarito», como la representación de la obra «Maribel y la extraña familia» puesta ésta en escena por doce miembros, pertenecientes tanto a la asociación cultural como al colectivo de la tercera edad. El grupo debutaba por primera vez en las tablas.

«La obra tuvo que ser repetida al día siguiente por el éxito que obtuvo y porque hubo gente que no pudo verla en la primera sesión», comenta el concejal de Festejos, José Ignacio Asenjo.

La localidad cuenta también con otro grupo de teatro, formado por jóvenes de 16 y 17 años que ya han interpretado algunas obras en anteriores ediciones de las jornadas culturales. En esta quinta edición prefirieron descansar.

La afición por las artes escénicas le viene a La Horra de cuando en la villa residían los frailes de la Sagrada Familia, quienes organizaban para los lugareños veladas teatrales

«La obra tuvo que ser repetida al día siguiente por el éxito que obtuvo y porque hubo gente que no pudo verla»

durante los años que permanecieron en el municipio.

Al abandonar éstos la villa cedieron una serie de salones para que tanto la asociación juvenil como la de la tercera edad tuvieran un centro donde poder reunirse y organizar actividades como las que presentan



EL GALAN HORRENSE

El grupo de teatro de la localidad puso en escena su primera obra y obtuvo un rotundo éxito.



EL GALAN HORRENSE

Las pintadas en las calles, una actividad programada en las jornadas culturales, atrajeron al público.

cada año.

LA REVISTA «EL GALAN»

Esta revista lleva editándose durante cinco años ininterrumpidamente, los mismos que tiene la asociación, y que puntualmente sale a la calle tres veces al año. Los temas que se incluyen son estudios a nivel histórico del pueblo y sobre personajes famosos de la localidad

entre otros artículos.

PASO DE «EL GALAN HORRENSE»

Antiguos alumnos del colegio de la Sagrada Familia formaban una asociación, ya desaparecida, quienes en Semana Santa sacaban un paso en las procesiones, y es ahora la asociación de «El Galán Horrense» la encargada de hacer lo propio en Semana Santa.

Programa

FIESTAS EN HONOR AL
«NATIVO AUSENTE»

VIERNES, 19

- A las 7 de la tarde, las peñas de la localidad desfilarán por las calles del pueblo.

- A continuación se procederá a la proclamación de reina y damas de las Fiestas 94.

- Seguidamente se leerá el pregón, tras el que darán comienzo oficialmente a los tres días de jornadas festivas.

- Después se realizará la ofrenda floral a la Virgen por la Reina, acompañada de sus dos Damas.

- A las 9 de la noche, baile ofrecido por el grupo «Pirámide».

- A las 12,30 de la noche, verbena amenizada por el mismo conjunto.

SABADO, 20

- A las 10,30 de la mañana, concurso de dibujo.

- A las 11 de la mañana, están programados una variedad de juegos infantiles.

- A las 12,30 procesión y santa misa.

- A las 8,30 de la tarde, sesión de baile acompañados por el grupo «Nervión».

- A las 9,30 de la noche, concurso de disfraces organizado para el público infantil.

- A las 12 de la noche velada amenizada por el mismo grupo hasta altas horas de la madrugada.

DOMINGO, 21

- A las 12,30 de la mañana, santa misa.

- A las 7,30 de la tarde, interesante partido de fútbol «chicos-chicas».

- A las 8,30, sesión de baile de tarde con el grupo «Odessa».

- A las 12,30, verbena amenizada por el mismo grupo, tras la cual se clausurarán las fiestas en Honor al Nativo Ausente.



BODEGAS

Balbás, S. L.

VINOS DE CALIDAD «RIBERA DEL DUERO»

Distribuidor para Burgos:
COMERCIAL RUDRON, S.L.

C/. JUAN RAMON JIMENEZ, 12

TEL.: 22 43 42 - BURGOS

Fiesta del horrense ausente

FIESTAS LA HORRA

ELENA MORAL
LA HORRA

LOS horrenses vienen celebrando las Fiestas en honor al «Nativo ausente» desde hace ya 20 años, una fiesta que ha conseguido arraigar muy bien entre los horrenses y que se mantiene desde entonces. «Las hacemos en honor a los que son de La Horra, pero que por motivos de trabajo viven fuera y sólo vienen en verano, época que aprovechamos para celebrarlas de la mejor manera», comenta Ignacio Asenjo, concejal de Festejos. La cantidad de veraneantes

«Hacemos las fiestas en honor a los que son de La Horra, pero que por motivos de trabajo viven fuera y sólo vienen en verano»

y turistas que inundan el pueblo en estas fechas veraniegas, como en cualquier pueblo ribeño, es el motivo que impulsó hace 20 años al Ayuntamiento de entonces a celebrar unos días de fiesta.

De estas jornadas, que comienzan hoy, resaltan dos actos que se realizan el primer



FLORENTINO LARA
Laura Balbás, elegida dama de las Fiestas 94.



FLORENTINO LARA
Ana Pérez, es la reina que presidirá los actos festivos.



FLORENTINO LARA
Marta Hernández, es la otra dama que completa el cortejo.

día: «El desfile de las peñas, unas siete aproximadamente, con las que cuenta la localidad. También destaca de ese día la elección de reina y damas», explica José Ignacio Asenjo.

LA PATRONA SANTA EULALIA

La Patrona de la localidad

es Santa Eulalia, festividad que se celebra el 12 de febrero. Lo sobresaliente de estos días es la novena a la Santa, que tiene lugar la víspera de las fiestas. Destaca también la procesión al día siguiente en la que todo el pueblo junto a los quintos la acompañan, danzan y hacen un recorrido por las calles del

pueblo.

LA CABALGATA

Este evento es cita obligada de participación para la mayoría de los horrenses, que en víspera del día de Reyes salen a la calle para simular el cortejo real colorista y multitudinario.

BAR CENTRO
Os desea **FELICES FIESTAS**
C/. LA CONSTITUCION LA HORRA

BAR MARY
Les desea **FELICES FIESTAS**
C/. LAS ERAS, N.º 10
TEL.: 54 04 84
LA HORRA

BAR IDEAL
FELICES FIESTAS!
C/. LOS BODEGONES
TEL.: 54 02 09
LA HORRA



FLORENTINO LARA
La bodega «Nuestra Señora de la Asunción» se fundó en 1956.

Tradición en el arte de elaborar el vino

ELENA MORAL

La Horra es uno de los pueblos de la Ribera que más tradición tiene en el arte de elaborar el vino, arraigo que se consolida con la presencia de sus variados caldos en la cabecera de los vinos de la comarca. Tres son las bodegas privadas y una cooperativa, llamada de «La Asunción», las que trabajan el vino en la localidad.

La primera bodega cooperativa que se fundó en la provincia de Burgos fue la de «La Asunción». Nació en el año 1956, año en el que se pasó a elaborar

el vino en tinos de cemento, tra abandonar las bodegas subterráneas.

Otra bodega, «Santa Eulalia», creada como sociedad anónima en el año 50, fue la primera en elaborar el primer Crianza, «El Conde de Siruela» de la primitiva Ribera del Duero Burgalesa en los años 70.

Completan el plantel la bodega hermanos Sastre y la de hermanos Balbás, esta última creada en el año 1977 y destacada por ser pionera en estudios de elaboración y mezclas del vino trabajo reconocido con numerosos premios.

Viña Valera
TINTO CRIANZA 1989
Cosechas Propias
RIBERA DEL DUERO
DENOMINACIÓN DE ORIGEN
L. 1089 - E
EMBOTELLADO POR BODEGA COOPERATIVA VIRGEN DE LA ASUNCION
TEL.: 54 03 70 - LA HORRA - BURGOS - ESPAÑA
75 cl.

BODEGA COOPERATIVA Virgen de la Asunción
Viña Valera
VINOS DE CALIDAD ENVEJECIDOS EN ROBLE
A TODOS LOS HORRENSES Y VISITANTES ¡FELICES FIESTAS!
LA HORRA (BURGOS) - TEL.: 54 03 70

FIESTAS

HOY VIERNES, DIA 19

VILLODRIGO
MONTES DE OCA

- A las 17,00 h. disparo de cohetes y volteo de campanas.
- A las 18,00 h. partido de fútbol (infantiles): Ocón y Villafranca.
- De las 21,00 h. baile a cargo de la orquesta «Boulevard».
- De las 24,00 h. verbena.

CILLERUELO DE ABAJO

- A las 12,00 h. misa.
- A las 13,00 h. «mountain-bike», juegos infantiles.
- A las 17,00 h. de mus, subastado y parchis.
- A las 19,00 h. juegos en las piscinas municipales: partido de waterpolo y futbito.
- A las 21,30 h. baile de tarde.
- A la 1,00 h. verbena a cargo de la orquesta «Paralelo 43».

ARCOS DE LA LLANA

- A las 20,00 h. chupinazo comienzo de fiestas.
- A las 20,30 h. documental «Los hijos del pueblo y simpatizantes».
- A las 21,30 h. baile de tarde con la orquesta «Esmeralda».
- A la 1,00 h. verbena.
- A las 2,00 h. concurso de disfraces con grandes trofeos.

LA GALLEGA

- A las 12,00 h. misa.
- A las 13,30 h. exposición de aperos de labranza.
- A las 18,00 h. tuta, calva y diversos juegos de mesa.
- A las 21,00 h. baile amenizado por la orquesta «Estrellas Azules».
- A las 1,00 h. verbena.

VILLODRIGO

- A las 12,00 h. chupinazo.
- A las 13,00 h. elección de reina y rey.
- A las 21,00 h. baile con el grupo «Puesta a Punto».
- A la 1,00 h. verbena.

SANTIBAÑEZ DEL VAL

- A las 17,00 h. disparo del cohete anunciador de las fiestas.
- A las 21,00 h. baile público con el grupo musical «Azabache».
- A la 1,00 h. verbena.

SAN FELICES
DEL RUDRON

- A las 16,30 h. parchis para niños.
- A las 20,00 h. carreras de sacos y juegos para niños.
- A las 21,00 h. concurso de baile.
- A las 24,00 h. verbena con el grupo «Gran Prix».

SALAS DE
LOS INFANTES

- A las 20,00 h. recital de guitarra española a cargo del concertista Luis Mariano Álvarez.

ESCAÑO

- A las 18,00 h. fútbol.
- A las 21,00 h. pregón y presentación de las Justinas.
- A las 22,00 h. «play-back».
- A las 23,00 h. carnaval nocturno.

PRADOLUENGO

- A las 10,00 h. concurso de dibujo al aire libre.
- A las 11,00 h. castillos hinchables y circuito de «kars».
- A las 19,00 h. fiesta de la espuma.
- A las 21,00 h. verbena infantil, disfraces, «play-back» y bombas japonesas.

TERRADILLOS
DE SEDANO

- A las 12,00 h. chupinazo y comienzo de las fiestas.
- A las 18,00 h. concurso de

- A las 22,30 h. concurso de disfraces.
- A las 24,30 h. verbena.

HORTIGÜELA

- A las 13,00 h. romería a la ermita de «San Milla».
- A las 15,00 h. comida campestre en «Las Viñas».
- A las 20,00 h. cucaña y soka-tira.

VILLODRIGO
MONTES DE OCA

- A las 12,30 h. misa.
- A las 13,00 h. concierto ofrecido por la orquestina «Cabaret».
- A las 16,45 h. tiro al plato.
- A las 17,45 h. futbito: Tosantos y Villafranca.
- A las 21,00 h. baile con la orquesta «Farándula».
- A las 24,00 h. verbena.

ZARZOSA DE
RIO PISUERGA

- A las 10,30 h. ginkana.
- A las 17,00 h. fútbol infantil.
- A las 19,00 h. procesión y misa en la ermita de San Miguel.
- A las 20,00 h. bailes regionales a cargo del grupo «Ntra. Señora Virgen de la Nieves» de Burgos.
- A las 23,00 h. baile de disfraces con grandes premios.
- A la 1,00 h. fuegos artificiales.

TERRADILLOS DE SEDANO

- A las 12,30 h. juegos infantiles.
- A las 17,00 h. gran batalla del agua.
- A las 21,30 h. baile amenizado por la orquesta «Quarzo».
- A las 24,00 h. fuegos artificiales.

mayor.

CANICOSA DE LA SIERRA

- A las 15,00 h. caldereta amenizada con charanga.
- A las 20,30 h. baile.
- A la 1,00 h. verbena.

SAN FELICES
DEL RUDRON

- A las 12,30 h. misa.
- A las 19,00 h. el grupo de teatro Virovesca representará «La Puerta del Angel».
- A las 21,30 h. baile.
- A las 24,00 h. concurso de disfraces y verbena.

SANTIBAÑEZ DEL VAL

- A las 17,00 h. subastado.
- A las 18,00 h. brisca.
- A las 21,00 h. baile con la orquesta «Stylo».
- A la 1,00 h. verbena.



ALBERTO RODRIGO

- tuta, rana, mus y brisca.
- A las 18,30 h. juegos infantiles.
- A las 24,30 h. verbena con el grupo «Destellos».

HONTORIA DE
LA CANTERA

- A las 13,00 h. chupinazo anunciador de las fiestas.
- A las 19,00 h. partido de fútbol entre casados-solteros.
- A las 21,30 h. baile con la orquesta «Sócrates».
- A las 24,30 h. verbena.

SABADO, 20 DE AGOSTO

HONTORIA DE
LA CANTERA

- A las 12,30 h. juegos infantiles.
- A las 17,30 h. baloncesto.
- A las 21,30 h. baile con el grupo «Koxkor».

ESCAÑO

- A las 8,00 h. manto de mozos.
- A las 12,00 h. misa y procesión.
- A las 13,00 h. atrévete con el cerdo.
- A las 20,30 h. baile con la orquesta «Código».
- A las 24,00 h. verbena.

PINEDA DE TRASMONTE

- A las 17,00 h. subida de Valdecarros, juegos.
- A las 19,00 h. gran fiesta del encuentro: Misa de campaña y merienda.
- A las 24,00 h. verbena.

LA CERCA DE
SANTA EUGENIA

- A las 19,30 h. partido de fútbol entre Castrillo y La Cerca.
- A las 23,30 h. desfile de disfraces y verbena con la orquesta «Rosadela».

- A las 24,30 h. verbena.

ARCOS DE LA LLANA

- A las 10,30 h. carrera de «mountain-bike».
- A las 14,00 h. batalla del agua y la cerveza.
- A las 19,00 h. partida de bolo burgalés.
- A las 20,30 h. diapositivas «Fotos locales modernas».
- A las 22,00 h. baile con la orquesta «Quinta Dimensión».
- A la 1,00 h. verbena.

PRADOLUENGO

- A las 12,00 h. tuta, petanca y bolos.
- A las 15,00 h. comida de hermandad.

VILLADIEGO

- A las 11,30 h. concurso de pintura.
- A las 24,00 h. verbena y suelta de vaquilla en la plaza

VILLODRIGO

- A las 12,00 h. juegos infantiles.
- A las 18,00 h. fútbol: Zorrota Athleti - Villodrigo.
- A las 21,00 h. baile con la orquesta «Dinastía».
- A las 23,00 h. fuegos artificiales y verbena.

REDECILLA DEL CAMINO

- A las 9,30 h. romería a la ermita de Ayago.
- A las 21,00 h. baile con la orquesta «Metal Barss».
- A las 24,30 h. verbena y fuegos artificiales.

MELGAR

- A las 17,00 h. VII Milla Urbana para las diferentes categorías con la participación de destacados atletas nacionales.
- A las 18,30 h. XXIX Trofeo Pisuerga de fútbol.

Luis Atienza llama a los pescadores a mantener la calma

□ MADRID/EFE.- El ministro de Agricultura y Pesca, Luis Atienza, hizo ayer un llamamiento a la calma a los pescadores que faenan en aguas del Atlántico, para que «nadie se tome la justicia por su mano» y abogó por «eludir intereses partidistas».

Luis Atienza, que presentó ayer en rueda de prensa una valoración sobre sus cien primeros días al frente del Ministerio de Agricultura, insistió en que «nadie puede erigirse en el inspector y sancionador de los barcos que no cumplen las normas reglamentarias en artes de pesca».

Atienza anunció que, a partir del 1 de septiembre, su Ministerio, junto con las comunidades autónomas con intereses pesqueros, pondrá en marcha la adopción del distintivo de calidad para identificar al bonito pescado con artes tradicionales.

De esta forma, reiteró el responsable de Agricultura y Pesca, el propio consumidor tendrá la capacidad de elegir entre una pesca de más calidad y que garantiza el futuro de los caladeros y otra de peor calidad y que esquilmó los recursos.

Atienza insistió en que el Gobierno español siempre se mostró contrario a la utilización de redes de enmalle a la deriva

Señala entre otras iniciativas de su Ministerio la política forestal y el medio ambiente

y declaró que, a pesar de los incumplimientos en la normativa de algunos barcos españoles, «España estará en la vanguardia de los países de la Unión Europea como defensora de la legalidad».

El responsable de Agricultura y Pesca expresó su confianza en que en las próximas negociaciones, que tendrán lugar a primeros de septiembre en Bruselas, se prohíba totalmente el uso de estas «redes asesinas».

Atienza recordó que la Orden Ministerial aprobada el 22 de octubre de 1990 prohíbe el uso de las artes de deriva en aguas del Atlántico, y que la norma ha recibido el respaldo de la Federación de Pescadores.

El Ministro de Agricultura y Pesca, que tomó posesión del cargo el 6 de mayo de este año, en sustitución de Vicente Albero, declaró ayer que los ejes de actuación de este Ministerio, en sus cien primeros días al frente



BLANCO/EFE

Luis Atienza, ministro de Agricultura y Pesca, durante la rueda de prensa en el Ministerio.

del Departamento, han estado centrados en la defensa «firme» de los intereses españoles en las instituciones de la UE y la modernización de las explotaciones agrarias.

El apoyo a la industria agroalimentaria, la potenciación de la política forestal y la gestión del medio ambiente son otras de las iniciativas.

Consideró también que la apertura de los trámites legales contra las infracciones cometidas por Francia, tras los ataques de agricultores franceses a camioneros españoles, supone un avance en la resolución del

problema, o al menos, «en la penalización de unos actos contrarios a la libre circulación de mercancías dentro del Mercado Interior».

En cuanto al proyecto de la ley de modernización de las explotaciones agrarias, Atienza añadió que se trata de un instrumento para potenciar las explotaciones competitivas con viabilidad económica suficiente, que generen rentas de trabajo comparables con las de otros sectores económicos.

Luis Atienza se refirió, además, al anticipo del pago de las ayudas a los cultivos herbáceos

y declaró que el Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA) «ya comenzó a transferir los anticipos de pago de las ayudas para cultivos oleaginosos que ascienden a 50.000 millones de pesetas».

Atienza recordó, entre otras iniciativas llevadas a cabo desde el mes de mayo, el proyecto de ley de vías pecuarias, por la que se establece la protección de más de 420.000 hectáreas; el aumento de la cuota láctea en 500.000 toneladas, así como el plan trienal de seguros agrarios para ampliar la cobertura a nuevos productos.

100.000 millones de pesetas de pérdidas por los incendios

□ Las pérdidas económicas provocadas por los incendios forestales en España durante 1994 ascienden ya a 100.000 millones de pesetas y la superficie quemada se acerca a las 300.000 hectáreas, informó ayer el ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Luis Atienza.

En este año «se han producido más de cuarenta grandes incendios, que son los responsables de las tres cuartas partes» de las 300.000 hectáreas calcinadas en el territorio español, según Atienza.

A estos grandes fuegos se añaden «más de 9.000 pequeños incendios y conatos», aquellos que afectan a una superficie inferior a una hectárea, una cantidad que llevó a Atienza a señalar que «el año 1994 ha sido muy malo» en esta problemática.

Atienza precisó que la competencia en materia de incendios corresponde por completo a las comunidades autónomas, y que a su Departamento corresponde organizar «las labores de extinción por aire en los siniestros».

Asimismo, reconoció la necesidad de «un mayor esfuerzo en la prevención, que es nuestro punto débil», e hizo hincapié en la importancia de «gastar más en la limpieza de los montes».

Las causas de los incendios residen, en su opinión, «en la prolongada sequía, los fuertes vientos, las elevadas temperaturas y la imprudencia en la quema voluntaria de rastrojos y pastos», y advirtió que en los próximos días va a haber «un riesgo extremo de nuevos incendios».

Descartó que haya un elevado número de incendios originados por intereses urbanísticos, ya que «los terrenos quemados poseen un valor ecológico y no económico», y agregó que en algunas comunidades autónomas, como la valenciana, «se prohíbe la recalificación de terrenos quemados para un período de varias décadas».

Respecto a los fuegos declarados en parques naturales en las últimas semanas, reconoció la posibilidad de que «las restricciones administrativas ocasionadas al declarar una zona como protegida genere conflictos, por eso hay que explicar bien a los habitantes de esos lugares cómo son los planes de ordenación de los recursos naturales».

Mostró su preocupación ante la posibilidad de que el elevado número de fuegos «genere unos intereses económicos, que estarían vinculados a la gran demanda de extinción existente».

Miles de niños refugiados de Ruanda han sobrevivido a la barbarie.

¡Ahora más que nunca te necesitan!

Como este niño, miles de niños en el mundo entero han conocido alguna vez el terror ante la barbarie, la angustia del exilio, el dolor de perder a sus padres, la incertidumbre del futuro. Como él, han perdido todo excepto la esperanza.

Dales a todos ellos, víctimas inocentes de los conflictos y persecuciones que no entienden, la oportunidad de conocer una vida. Tienen derecho.



Desde hace más de 40 años, gracias a las contribuciones recibidas, el ACNUR asiste a refugiados. Hoy te necesitamos para seguir con nuestra misión.

Premio Nobel de la Paz 1954 y 1981

Estamos en una emergencia por la esperanza.



Ingresa tu ayuda en la Cta. cte. número 0095314-271 de Banesto, Sucursal 1143 (Orense, 19. Madrid), o pregunta por la Cta. cte. de ACNUR en cualquier oficina de Banesto

Para más información ponte en contacto con nosotros:
ESPAÑA con ACNUR

NACIONES UNIDAS
ACNUR
Alto Comisionado para los Refugiados

General Perón, 32. Teléfono 555 28 29. Fax 555 30 04
28020 Madrid

El parricida de Lérida intenta suicidarse al saberse descubierto por la Policía

Se estudia la conveniencia de una intervención para extraerle la bala

□ LERIDA/EFE.- El marido de la maestra desaparecida el sábado en Lérida, cuyo cadáver fue hallado ayer en una finca próxima a la capital, se disparó un tiro en la cabeza cuando la policía se disponía a descubrir el cuerpo enterrado bajo una capa de hormigón, informaron fuentes del Gobierno Civil de Lérida.

El marido de la maestra, Faustí Pons, fue ingresado en el hospital Arnau de Vilanova de Lérida en estado muy grave, con traumatismo craneoencefálico con herida circunferencial en la región temporal derecha, por lo que los médicos del centro han decidido su traslado en helicóptero al Hospital Clínico de Barcelona.

El cuerpo sin vida de la maestra Maribel Bobet Fernández fue descubierto esta mañana por la policía en una finca propiedad de la familia ubicada en Montoliu, a unos 10 kilómetros de la capital leridana.

Agentes de la policía habían requerido esta mañana a Faustí Pons Mora para que les acompañara a visitar esta propiedad, donde el marido había sido visto por varios vecinos el pasado sábado.

Una vez en el lugar, los policías observaron la existencia de una fosa cubierta con una capa de hormigón, por lo que empezaron a picar sobre el cemento.

Al sentirse descubierto por la policía, Faustí Pons se alejó del lugar con el pretexto de hacer una llamada por teléfono, momento que aprovechó para dispararse en la cabeza con un arma del calibre 22 de su propiedad.

Maribel Bobet, de 45 años, desapareció el pasado sábado tras dirigirse al mercado agrícola del barrio de Pardinyes de

Lérida con su automóvil, que apareció aparcado en la zona. Por el momento se desconocen las causas que podrían haber llevado al sospechoso del crimen a asesinar a su mujer.

La familia de la maestra, una persona muy conocida en la ciudad por su participación desinteresada en grupos de ayuda a drogadictos y marginados, realizó ayer un llamamiento público para su localización.

ESTUDIAN UNA INTERVENCIÓN QUIRÚRGICA

El equipo médico de la unidad de cuidados intensivos del hospital Clínico de Barcelona valoraba esta tarde la posibilidad de operar a Faustí Pons, marido y presunto parricida de la maestra desaparecida el sábado en Lleida, que esta mañana se disparó una bala en la cabeza.

Faustí Pons, de 47 años, intentó suicidarse al sentirse descubierto como autor de la muerte de su mujer, Maribel Bobet, cuando la policía se disponía a descubrir el cadáver enterrado en una finca propiedad de la familia en la localidad de Montoliu, informó ayer el Gobierno Civil de Lérida.

El presunto asesino fue ingresado inicialmente en el hospital Arnau de Vilanova de Lérida, pero ante la gravedad de su estado fue trasladado en



Foto de familia de Maribel Bobet, la maestra asesinada

helicóptero al Hospital Clínico de Barcelona, donde ingresó minutos después de las 16 horas.

El hospital barcelonés informó de que Faustí Pons presenta herida por arma de fuego, con orificio de entrada en región temporal derecha, que ha causado pérdida de sustancia cere-

bral, con pronóstico muy grave.

Un portavoz del centro indicó a Efe que los médicos estudiaban esta tarde la oportunidad en las actuales circunstancias de efectuar una intervención quirúrgica para extraer la bala, lo que dependería de la capacidad del paciente para resistir la intervención.

Se elevan a ciento cuarenta y siete personas las víctimas del terremoto de Argelia

El seísmo, tercero en importancia del país, alcanzó los 5,6 grados en la escala de Richter

□ ARGEL/EFE.- Al menos 147 personas han muerto y 289 han resultado heridas a causa del seísmo de 5,6 grados en la escala de Richter que sacudió en la madrugada de ayer, jueves, la región de Mascara y que es el tercero en importancia que se registra en las regiones occidentales de Argelia desde 1981.

El titular argelino de la cartera del Interior, Abderrahmán Cherif Mezián, se trasladó acompañado del ministro de Sanidad Pública, Yahia Guidúm, a la zona siniestrada donde de las autoridades locales, encabezadas por el Uali (gobernador), movilizan todos los medios disponibles y llaman a la población a ayudar a los equipos sanitarios y de protección civil.

Los ministros argelinos celebraron una reunión con las autoridades de la región para organizar el rescate.

El titular argelino de Asuntos Exteriores, Mohamed Salah Dembri, dijo que se ha instalado una «célula de crisis y de seguimiento» y que ha pedido a las representaciones argelinas en el extranjero que organicen tur-

nos de guardia para informar a los ciudadanos sobre sus familiares.

El Ejército ha movilizó helicópteros y aviones de carga desde la capital argelina y las provincias limítrofes para enviar equipos de rescate, tiendas, mantas y medicamentos a la población siniestrada, que se calcula en más de 10.000 personas.

Las emisoras de radio locales instan a la población a donar sangre para salvar la vida de los heridos graves, mientras se registran grandes muestras de solidaridad en las poblaciones de las provincias aledañas, como Orán, Relizán, Sidi Bel Abbés y Saïda, a unos 400 kilómetros al Oeste de la capital.

La población de la ciudad de

Orán, que fue presa del pánico al sentir el terremoto, pasó la noche en las calles ante el temor de nuevas sacudidas.

Después del primer temblor, que se produjo a las 02.00 hora local (01.00 gmt) se produjeron cinco réplicas, una de ellas de 5,2 grados.

Aunque la magnitud del terremoto fue menor que la registrada en el seísmo de El Asnam de 1981, que alcanzó 6,5 grados en la escala de Richter, los daños materiales, tal como mostró la televisión argelina parecen considerables debido a la fragilidad de las viviendas campesinas.

Además, el temblor se produjo en una hora en la que la mayoría de la gente dormía en sus casas, por lo que gran parte de las víctimas se encuentra bajo los escombros.

La provincia de Mascara, conocida sobre todo por la buena calidad de su vino desde la época colonial, es también una zona agrícola cuya población rural cuenta con modestos recursos.

Las mayor parte de las



GRAFÍA

viviendas de los campesinos que fueron dañadas están hechas de turba y el temblor las echó abajo en la primera sacudida.

Hasta las construcciones más recientes, como escuelas y administraciones rurales, hechas de cemento, resultaron afectadas por el terremoto, aunque no llegaron a desplomarse.

Los argelinos tienen un recuerdo imborrable de los dos terremotos que afectaron a la ciudad de El Asnam, a 200 kilómetros al Oeste de la capital, el 10 de octubre de 1981 y a las afueras de Tipaza en 1989.

Incautados en un zulo de La Coruña 4.000 kilos de hachís

□ SANTIAGO DE COMPOSTELA/EFE.- Un alijo de más de cuatro mil kilogramos de resina de hachís ha sido intervenido por efectivos del Servicio de Vigilancia Aduanera (SVA) y Guardia Civil en la localidad coruñesa de Boiro, informaron a Efe fuentes oficiales.

La droga, cuyo valor en el mercado podría superar los 13.000 millones de pesetas, según el Gobierno Civil de La Coruña, fue encontrada en la tarde del pasado miércoles en el monte denominado Das Cháns, en el lugar de Fandiño-Bealo, y se hallaba en un zulo, oculta entre la maleza y a ambos márgenes de una pista forestal.

LA DROGA, EN 161 FARDOS DE 25 KILOS

El alijo estaba constituido por 161 fardos de unos 25 kilogramos cada uno, con un peso aproximado de 4.431 kilogramos, según fuentes del Gobierno Civil y del SVA.

La operación se inició el martes después de que la Guardia Civil y el SVA hubieran recibido informaciones de que se iba a transbordar de un barco a otro una importante cantidad de droga en la costa Norte de Villagarcía de Arosa para luego esconderla en el monte Das Chans.

Como los agentes del SVA no advirtieron ninguna operación sospechosa por mar, éstos funcionarios y miembros de la Guardia Civil procedieron a rastrear el monte y descubrieron la mayor parte de la droga camuflada en el interior de un zulo, y el resto oculto entre la maleza.

Fuentes del SVA indicaron que posiblemente el origen del hachís es Marruecos. El alijo ha quedado depositado en el acuatelamiento de la Guardia Civil de Boiro.

Hasta el mediodía de ayer no se ha practicado ninguna detención en relación con el alijo aprehendido y los efectivos de vigilancia aduanera continúan las investigaciones.

Este es el segundo decomiso de droga de gran envergadura incautado en Galicia en los últimos meses, después de que el pasado mes de junio fuesen halladas 10 toneladas de la misma sustancia en un barco en la localidad coruñesa de Muros, en lo que constituyó el mayor alijo encontrado en el Norte de España.

Aunque por el momento no se ha verificado ninguna detención, no se descarta que en las próximas horas se produzca alguna. Las fuentes señalaron que la droga se hallaba en su mayor parte en el escondite, aunque algunas pequeñas cantidades fueron encontradas entre la maleza, al borde de una ruta forestal en el lugar de Fandiño-Bealo, en el monte Das Chans, del Municipio de Boiro.

EE.UU. prepara un plan de emergencia para evitar el éxodo cubano

□ MADRID/EFE.-La Casa Blanca admitió ayer preocupación por el nuevo flujo de cubanos que intenta alcanzar las costas de Florida, y reiteró que no se va a permitir la repetición del éxodo de Mariel.

Dee Myers, portavoz de la Presidencia, aseguró que Washington está estudiando una política para manejar esta situación pero, por el momento, declinó dar detalles al respecto.

«No vamos a permitir otro éxodo masivo», dijo Myers, quien reiteró que Estados Unidos «no permitirá a Fidel Castro que dicte nuestra política de inmigración».

Myers afirmó que la verdadera causa del éxodo de los cubanos es «la incapacidad del régimen de Castro para llevar a cabo una reforma política y económica».

La fiscal general Janet Reno, por su parte, pidió a los cubanos que dejen de arriesgar sus vidas lanzándose al mar en pequeñas embarcaciones y en balsas inseguras.

El gobernador de Florida, Lawton Chiles, ha instado al Gobierno a que se prepare para poner en marcha el plan de emergencia federal previsto para evitar la llegada masiva de cubanos. Chiles propuso la adopción de las medidas de emergencia.

Repatriados algunos de los haitianos refugiados en Guantánamo

El plan de emergencia, que es secreto y se denomina «Operación playa distante», fue preparado ante la posibilidad de otro «Puente del Mariel».

Según han informado medios de comunicación locales, el plan puede incluir medidas navales para interceptar a los cubanos e incluso para su repatriación, similares a las adoptadas con los haitianos que huyen de su país desde el golpe militar en el que fue derrocado el presidente constitucional Jean Bertrand Aristide, en 1991.

Por su parte, Joaquín Aviñó, administrador del Condado de Dade, que incluye la zona del Gran Miami, pidió al Gobierno de Bill Clinton que envíe 75 millones de dólares para cubrir los gastos de asistencia generados por esta situación.

Por otra parte, el Servicio de Inmigración y el Departamento de Fronteras han incrementado sus efectivos en el Sur de Florida, y la Guardia Costera ha reconocido, sin precisar deta-



DANIEL MOREL/AP-EFE

Refugiados haitianos procedentes de la base de Guantánamo (Cuba) llegan a Puerto Príncipe.

les, que algunos de sus barcos destacados para vigilar el embargo impuesto por la ONU a Haití ayudan en las operaciones de socorro a los «balseros» cubanos.

Clay Shaw, miembro republicano de la Cámara de Representantes por el Estado de Florida, criticó un aspecto de las medidas adoptadas hasta ahora, ya que en su opinión la presencia de la Guardia Costera estadounidense puede servir de «imán» a los cubanos.

Por su parte, Arturo Cobo, director del Hogar del Tránsito para Refugiados Cubanos, señaló que muchas personas se han apresurado a salir de Cuba ante

los rumores de que Estados Unidos podría bloquear la isla.

Entre los que llegaron a las costas estadounidenses el miércoles había un fallecido, y cinco heridos, tres de ellos niños.

HAITIANOS EN GUANTANAMO

En cuanto a los refugiados haitianos en la base estadounidense de Guantánamo, algunos están siendo repatriados a Puerto Príncipe, una vez que el régimen cubano haya denunciado el hacinamiento que se está produciendo en el enclave.

Además, el gobierno dominicano otorgó permiso para una entrada de tránsito en el país

a unos 40 ciudadanos haitianos, que han obtenido asilo político en Estados Unidos, según confirmó el vicecanciller Fabio Herrera Cabral.

El vicecanciller explicó que, ante las dificultades que plantea la salida de Haití por vía aérea, las autoridades dominicanas se verían obligadas a transportar a los refugiados por tierra a través de la frontera con la República Dominicana.

Hasta la fecha sólo se ha autorizado a cruzar la frontera a unos 40 refugiados haitianos; otros 40 lo harán en los próximos días para abordar un avión que los transportará a Estados Unidos, precisó el funcionario.

Altman, cuya dimisión por el «Whitewater» aceptó Clinton, insiste en que no violó la ley

La mitad de los norteamericanos desapruueba la política del presidente

□ WASHINGTON/EFE.-El subsecretario del Tesoro de Estados Unidos, Roger Altman, cuya renuncia fue aceptada el miércoles por el presidente Clinton «con pesar», insistió en que no violó ninguna ley al reunirse con representantes de la Casa Blanca en relación al escándalo «Whitewater».

El secretario del Tesoro, Lloyd Bentsen, ha recomendado a Frank Newman, subsecretario de Asuntos Domésticos de ese Departamento, para sustituir a Altman, amigo personal de Clinton y su ex compañero de estudios en la Universidad de Georgetown (Washington).

Los Comités de Bancos de ambas Cámaras del Congreso celebran audiencias para determinar la responsabilidad de Clinton y de su esposa, Hillary, en la supuesta quiebra fraudulenta de la compañía de ahorro y crédito Madison y del fallido proyecto inmobiliario Whitewater, cuando el presidente era gobernador de Arkansas.

Según dijo Altman en su testimonio, esas sesiones se celebraron para conocer algunos detalles sobre el «Whitewater», pero subrayó que no se hizo nada fuera de la ley.

Sin embargo, numerosos

legisladores republicanos lo acusaron de promover esas reuniones para tratar de favorecer a Clinton en las investigaciones.

Tras aceptar la renuncia del «número dos» del Departamento del Tesoro, Clinton dijo ayer que Altman había tomado la decisión correcta en las actuales circunstancias.

En una carta al Congreso, el ahora ex subsecretario del Tesoro lamentó los errores o malas interpretaciones en que se pudo incurrir durante su testimonio, y pidió disculpas.

El senador republicano por Nueva York Alfonso D'Amato pidió el miércoles la renuncia de Jean Hanson, consejera del Tesoro, y de Joshua Steiner, jefe de Gabinete de esa Secretaría.

MENOR POPULARIDAD

La popularidad del presidente Bill Clinton continúa en des-



REUTER-EFE

Roger Altman se dirige al Senado.

censo con un 52 por ciento de los estadounidenses que reconocen no están contentos con su trabajo, según un sondeo llevado a cabo por la cadena de televisión CNN y el diario «USA

Today».

Sólo un 39 por ciento de los 1.011 entrevistados dieron su visto bueno a la labor del gobernante, es decir, un diez por ciento menos que hace dos meses.

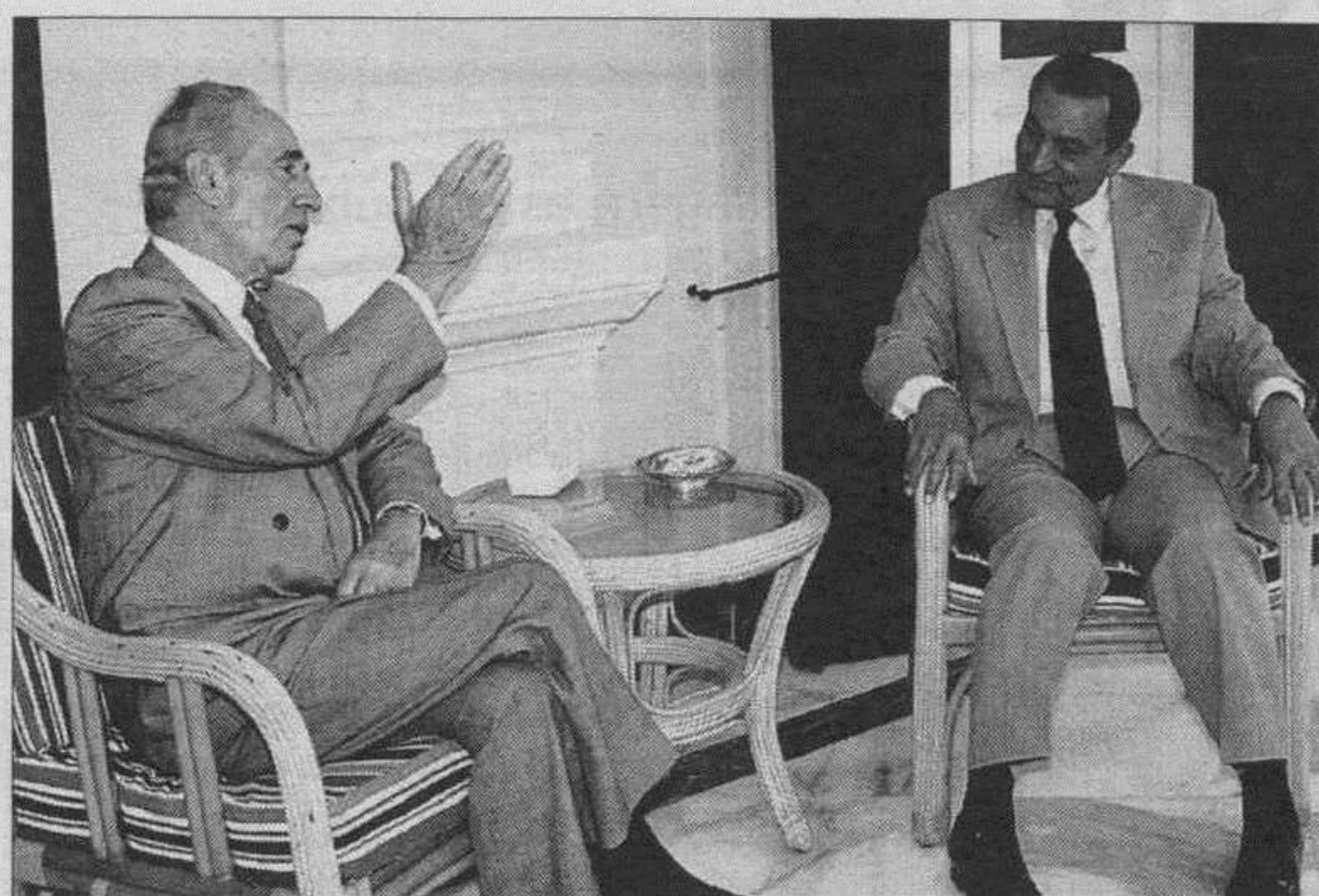
Centroamérica solicita de Europa ampliar el régimen arancelario

□ COSTA RICA/EFE.-Los presidentes centroamericanos pedirán a la Unión Europea que amplíe por un periodo de diez años las ventajas arancelarias para la región, y a EE.UU. que elimine las restricciones a las importaciones de carne y apruebe el programa que favorece el comercio de textiles.

Ambas cuestiones se incluyen en un documento elaborado por los gabinetes económicos de los gobiernos del istmo para que debatan los presidentes de la región en la cumbre que comenzó ayer en Guácimo, en el Caribe de Costa Rica, a 115 kilómetros de la capital.

A la cumbre asisten Ramiro de León Carpio (Guatemala), Armando Calderón (El Salvador), Carlos Roberto Reina (Honduras), Violeta Chamorro (Nicaragua), José María Figueres (Costa Rica) y Guillermo Endara (Panamá), además del primer ministro de Belice, Manuel Esquivel, como observador.

El presidente del Banco Central de Costa Rica, Carlos Manuel Castillo, que participó en las sesiones preparatorias del documento, afirmó que el informe contiene dieciséis puntos, que deben tratar los jefes de Estado.



Peres y Mubarak, durante su reunión en Alejandría.

AP-EFE

Traspaso a los palestinos de Cisjordania las competencias en educación y cultura

□ **JERUSALEN/EFE.**-Jordanos e israelíes concluyeron la segunda ronda de sus negociaciones de paz en la costa del mar Muerto sin superar las discrepancias, pero mantienen una actitud constructiva, coincidieron en señalar sus portavoces. Los desacuerdos persisten en asuntos conflictivos, como la distribución del agua, seguridad y trazado de la frontera.

A partir del día 29 Israel traspasará los sectores educativos y culturales en Cisjordania a los palestinos, y ambas partes han acordado iniciar los preparativos para la pronta apertura de un corredor entre Gaza y Jericó. Después de las reuniones mantenidas en Alejandría, el Comité de Enlace israelí-palestino difundió un comunicado en el que da cuenta de los acuerdos alcanzados, entre ellos la liberación de 249 prisioneros palestinos. Peres aludió a una pronta autonomía.

El régimen militar nigeriano suprime los sindicatos libres

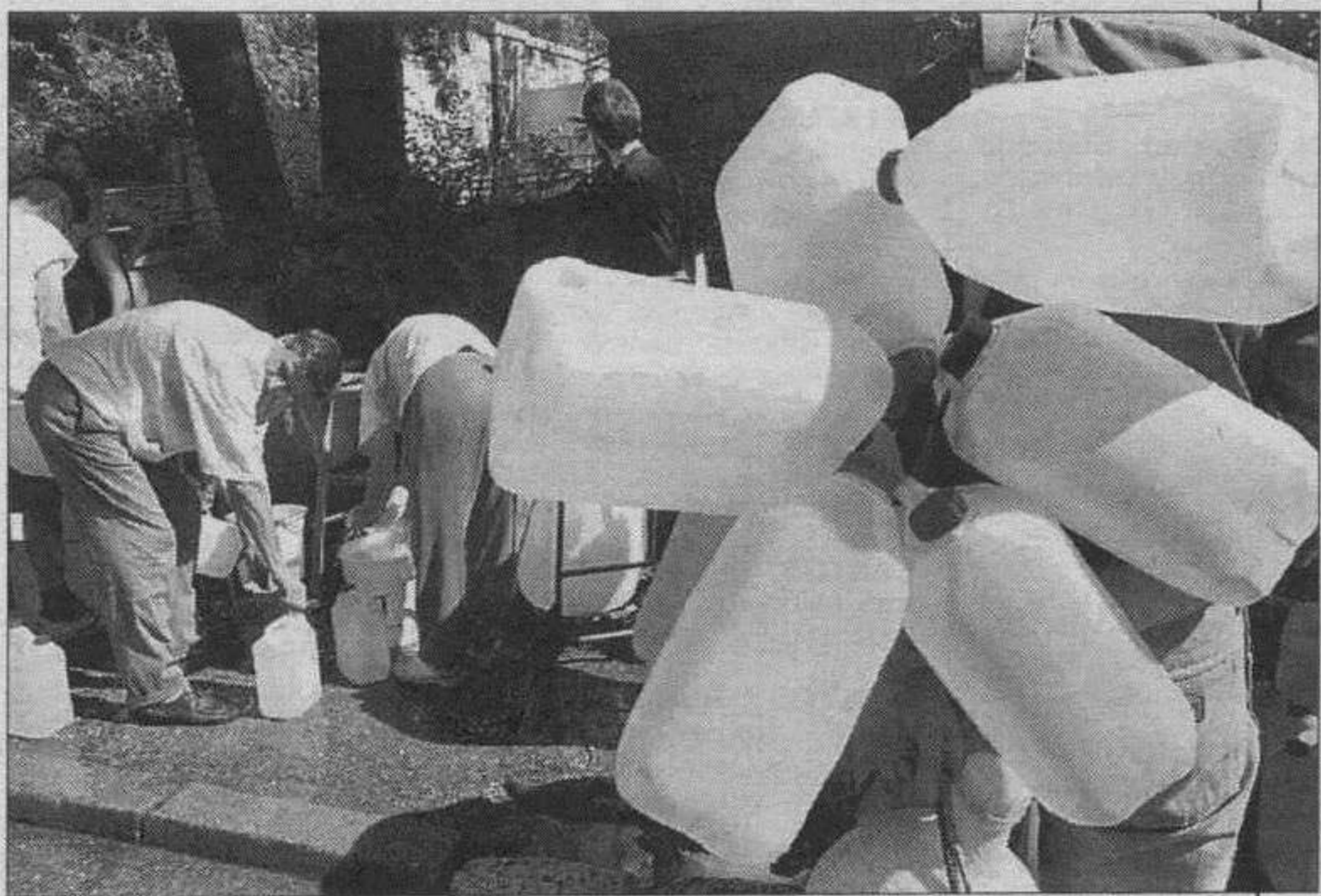
□ **LAGOS/EFE.**-El Gobierno militar de Nigeria decidió la disolución de la poderosa Confederación Laboral Nigeriana, de la Unión Nacional de los Trabajadores del Petróleo y del Gas Natural.

La decisión fue interpretada como una radicalización del régimen militar ante las organizaciones que exigen la reanudación de la democracia y respeto de los resultados de las elecciones de junio de 1993.



El presidente Abacha.

EFE



MARTI/AP-EFE

Abastecimiento de agua a Sarajevo.

Intercambio de 27 prisioneros entre las fuerzas serbias y bosnias en Sarajevo

□ **SARAJEVO/EFE.**-El Gobierno bosnio y las autoridades serbias en Sarajevo procedieron ayer a la liberación de 27 detenidos, en una operación que contó con la supervisión del Comité Internacional de la Cruz Roja y el apoyo logístico de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas.

Representantes de la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados acusaron a los serbios bosnios de impedir la evacuación de 22 civiles enfermos y heridos de Gorazde. Por otro lado, el Parlamento de la autoproclamada República Serbia de Bosnia nombró ayer a Dusan Kozic primer ministro del Gobierno serbobosnio.

Tutsis y hutus se unen y piden la reconciliación nacional en Ruanda

Los dirigentes quieren impedir las huidas en masa desde la zona de seguridad francesa

□ **KIGALI/EFE.**-Los tutsis del nuevo Ejército ruandés tendieron la mano a los militares del derrocado régimen hutu en un mitin celebrado ayer para evitar que los residentes en la zona de seguridad francesa huyan a Zaire ante la retirada, el domingo, de las últimas tropas francesas.

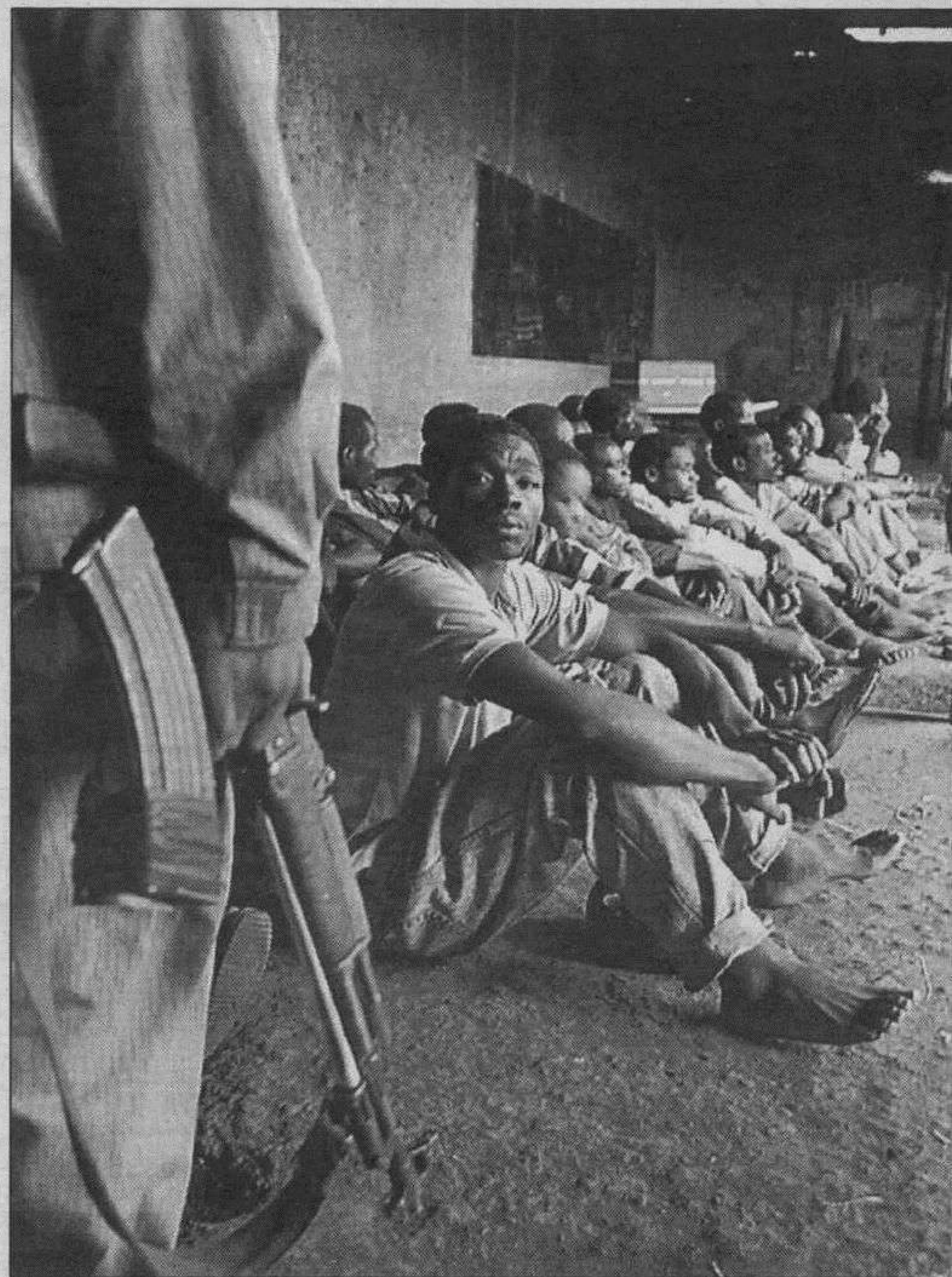
Tres ministros del nuevo Gobierno de Ruanda y algunas autoridades locales pidieron la reconciliación nacional en sus intervenciones ante unos 5.000 o 6.000 hutus en el estadio de Cyanguu, localidad del Suroeste de Ruanda, frente a la frontera con Zaire.

En los últimos días han llegado a Cyanguu varios miles de refugiados hutus que temen que las nuevas autoridades ruandesas tomen represalias por las matanzas cometidas contra los tutsis tras la reanudación de la guerra civil el pasado abril.

«Cuando vengan los del Frente Patriótico (fuerza guerrillera y eje principal del nuevo Gobierno), me matarán, nos matarán a todos», declaró uno de los hutus que cruzó un puente que une Ruanda con Zaire.

Los organismos humanitarios están preocupados ante la posibilidad de que la retirada de las tropas francesas de la operación humanitaria Turquesa, que mantiene una zona de seguridad en el Suroeste de Ruanda, produzca una situación de pánico que desencadene la huida hacia Zaire de hasta un millón de refugiados más.

Eso supondría un nuevo desastre humanitario como el que se vive ahora en la región fronteriza zaireña de Goma, a unos 120 kilómetros al Norte



JAVIER BAULUZ/AP-EFE

Agunos de los 334 acusados de genocidio, en la prisión de Kibungu.

de Cyanguu.

Unos 5.500 efectivos de las tropas de paz de la ONU se están desplegando en la zona de seguridad de la operación Turquesa para relevar a los soldados franceses y tranquilizar a la población local.

El Gobierno de Francia anunció el envío de mil toneladas de alimentos a la zona de seguridad establecida en el sudoeste de Ruanda por los soldados franceses de la operación humanitaria Turquesa.

La primera parte de esta ayuda llegará hoy por avión a Goma (este de Zaire) y será distribuida entre las organizacio-

nes internacionales y no gubernamentales que trabajan en la región.

«La operación se repetirá antes de finalizar agosto y será completada con una ayuda humanitaria en la región de Kigali», informaron fuentes gubernamentales.

Francia ha proporcionado ya 6.000 toneladas de ayuda alimentaria a la población ruandesa y pretende con este nuevo plan proseguir esos esfuerzos.

Entretanto, dos periodistas españoles han tenido que abandonar los campamentos de refugiados de Goma por amenazas de los soldados zaireños.

Plutonio: la fiscalía no cree que los dos españoles formen parte de una mafia nuclear

□ **BONN/EFE.**-Los españoles Javier Bengoetxea y Julio Oronoz, y el colombiano Justiniano Torres, detenidos por contrabando de plutonio, no forman parte de ninguna banda terrorista, ni actuaron por encargo de una nación.

«Nosotros partimos de la base de que los tres detenidos actuaron por su cuenta y con el único fin de enriquecerse con la venta del material radiactivo», dijo el fiscal general de Munich, Dieter Emrich, encargado de las investigaciones.

Emrich subrayó que no existen pruebas de que los tres detenidos pudieran haber participado en otros contrabandos de material radiactivo, ni de que hayan actuado por encargo del KGB soviético, ni del antiguo servicio de espionaje «Stasi» de la antigua RDA.

Rusia reiteró que colaborará

con las autoridades alemanas en el esclarecimiento del contrabando, pero los servicios secretos están indignados por las acusaciones de que el material confiscado es de procedencia rusa.

Guergui Karasin, portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores, dijo que Rusia «no está menos interesada» que Alemania en el esclarecimiento.

El Gobierno ruso, tras estos acontecimientos, ha afirmado que no han habido fugas ni robos de material fisible de las instalaciones nucleares rusas.

Sin embargo, el diario «Nezavisimaya Gazeta» asegura que la desaparición de material de del complejo militar nuclear soviético «no es una novedad», la primera se remonta a 1967 y el año pasado hubo 11 casos.

La policía detuvo ayer a tres individuos en San Petersburgo

que intentaban vender un contenedor con material radiactivo por un millón de dólares, informó el Ministerio del Interior.

Una fuente diplomática dijo al diario «The Moscow Times» que la situación es desastrosa en las antiguas ciudades secretas soviéticas, que siguen ahora siendo cerradas, como Krasnoyarsk-26 y Tomsk-7 (Siberia), y Chelyabinsk-65 (Urales), donde hay plantas de plutonio.

Los trabajadores de los centros de alta tecnología nuclear militar de Siberia y los Urales llevan cuatro meses sin cobrar sus sueldos, y el Ministerio de Energía Atómica es incapaz de controlar todo el plutonio que se produce en Rusia, ni en la planta siberiana que sigue procesando el altamente tóxico material como combustible para su reactor nuclear, añade el diario, que se publica en inglés.

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

LOCAL 910 m² CENTRO BURGOS
TRASPASO o ALQUILO
Preparado para cualquier tipo de negocio: Bar-cafetería, juegos recreativos, gimnasio, tienda, etc.
Información: 262518. Horas comercio.

VENDO O ALQUILO

Piso en Reyes Católicos. Cuatro dormitorios, despacho, salón, cocina, dos baños y aseo. Servicios centrales. Garaje. Llamar al teléfono: 274027. Horas de oficina.

SE VENDEN SEIS NAVES

DE 308 METROS Y 24 DOBLADOS CON OFICINAS Y ASEOS.
Polígono Villalonquéjar, C/. Valle Mena, 7, LUREMO. 29 83 70.

Laboral

ALBAÑILES

OFICIALES DE 1.^a
SE PRECISAN
C/. Santander, 6, 2.^o
Oficina 2. Telf.: 27 36 20

SE NECESITA

PERSONAL JOVEN

PARA TRABAJAR EN AGENCIA INMOBILIARIA
Se requiere buena presencia. Interesados pasarse por Plaza Alonso Martínez, 9-1.^o A. (10 a 12 mañana).

EMPRESA DE LIMPIEZAS NECESITA APRENDIZ DE CRISTALERO

Interesados llamar al teléfono 29 10 27. Horas de oficina.

Servicios

TURRICAL, S.L.

Reformas completas en general. Tejados, terrazas, conservación comunidades, Burgos y provincia. 20 01 46. Bda. Militar, bloque-3 bajo.

CLINICA de DIGITOPUNTURA

CENTRO COREANO

D. HYUN CHOON NAM
quiropático titulado

CERVICAL
LUMBAGO
PROBLEMAS DE COLUMNA
CIÁTICA
ARTRITIS
TORCEDURAS
HERNIA DISCAL
REUMATISMO
JAQUECAS, etc...
GOTA

CONSULTA: LUNES A VIERNES:
10,30 A 13,00
C/. Vitoria, 144-1.-A
09007 BURGOS
Telf. (947) 237626

BAR restaurante esorera

Cocina selecta con carnes rojas y pescados a la brasa

a precio más barato que en casa.
CENAS ESPECIALES FINES DE SEMANA
Abrimos a las 7,30 h.

De lunes a viernes menús a 1.000 Ptas. 3 platos a elegir

Instalaciones Inmejorables! Vitoria, 79 ☎ 22 00 11

Varios

PERDIDA PERRO PASTOR ALEMÁN

DE 2 AÑOS, MARRÓN, CON PATAS CLARAS. COLLAR PLATEADO CON PUAS
Llamar al 27 44 26, horas oficina, o 26 74 47



ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION
Teléfono 24 05 76

LIMPIEZAS CRUCITA

C/. Trujillo, 10 - 09007 BURGOS
SE HACEN TODA CLASE DE LIMPIEZAS, COMUNIDADES, FIN DE OBRAS, OFICINAS, MANTENIMIENTO, etc.
ECONOMICO!
Presupuesto sin compromiso ☎ 48 65 60

GRANJA AVICOLA CINEGETICA N.º 06-P-023



MAYOR-PELO Y PLUMA, C.B.

CAZA



Federico Martín Fernández

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE CODORNIZ URGELL PARA CENTRO Y NORTE DE LA PENINSULA

VENTA: CODORNIZ DE VUELO - PERDIZ ROJA - FAISAN - CONEJO MONTE - OTRAS ESPECIES

Horario comercial martes a viernes: 8,30 a 13,30 y 17 a 20. Sábados: 10 a 13,30 y 17 a 20.

Información y venta: Villalobón (Palencia)

Telf. Móvil (908) 78 65 89
Granja (908) 78 61 27

INFORMATICA S.A.

SOLUCIONES Y SERVICIOS DE INFORMATICA PARA LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

INFORMESE EN: General Vigón, 51
947 - 22 90 16
09006 BURGOS



POR PALABRAS

VENDO piso amueblado. Padre Silverio. Oportunidad. 262888.

CASA Subida Los Cubos. Tres, aseo, baño, sala, cocina, jardín, patio con dependencias. 17.500.000.- ☎ 943-121602. 9 a 15 horas. Abstenerse Agencias.

VENDO piso, Calle Julio Sáez de la Hoya. Exterior, muy soleado, salón, tres dormitorios y traza, con plaza de garaje. ☎ 237247, únicamente de 4 a 8 tarde.

PISO 5 dormitorios, tres baños. Estrenar. 35.000.000. ☎ 204768 - 981-582287.

CAMBIAMOS Su piso por una vivienda adosada. ☎ 484322.

HERRERIA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1.^o-Dcha. 201460.

HERRERIA. Barriada Inmaculada. Tres, sala, cocina, baño, calefacción individual, gas.

HERRERIA. Urbanización Isla. Dos, salón, baño, servicio, garaje, trastero, cocina amueblada.

HERRERIA. Calle Vitoria. Gamonal. 110 m² útiles, cuadro, salón, calefacción.

HERRERIA. Principio Cid. Tres, alcoba, 80 m², 9.500.000.-

FINCAS-CID. Gabinete Inmobiliario. Avda. Eladio Perlado 31. 226250.

FINCAS-CID. G-2. Próxima construcción, pisos - apartamentos - ducos - plazas de garaje y locales comerciales.

ORTEGA-DELGADO. Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7. 227941.

PISO. San Zadornil. Seminuevo, tres, salón, dos baños, central, garaje, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Calle Madrid. Tres, salón, baño, central. 10.500.000. Ortega-Delgado. 227941.

APARTAMENTO. Junto Yagüe. Dos, salón, central, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

APARTAMENTO. Alfareros. Dos, salón, gas, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

ORTEGA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria 27-Bajo. ☎ 262426. Calle Vitoria 155-Bajo. 219809.

ORTEGA. Eladio Perlado. 96 m², cuadro, salón, centralizado, garaje, trastero.

ORTEGA. Frente Cruz Roja. Apartamento reformado, dos, salón, gas, exterior, trastero, 12.000.000.- Ptas.

ORTEGA. Sanjurjo. 5.^o piso, 160 m², cuadro, salón, centralizado, garaje, trastero.

ORTEGA. Calle Soria. Apartamento 70 m², dos, salón, exterior, centralizado.

ORTEGA. San Francisco. Vivienda unifamiliar, cinco, salón, terraza, jardín, garaje.

ORTEGA. San Lesmes. Apartamento estrenar, dos, salón, cocina amueblada, exterior.

ORTEGA. Calle Villalón. Tres, salón, cocina amueblada, individual gas, soleado.

ORTEGA. Plaza Roma. Tres, salón, calefacción central, exterior, garaje, trastero.

PICON. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 7-1.^o. ☎ 202021. Fax: 202061.

PICON. Virgen del Manzano. Octavo, no último, cuadro, salón, dos baños.

PICON. Feygón. Excelente altura orientación, seis, salón, dos baños, garaje, trastero.

PICON. San Francisco. Centruquisimo, casa unifamiliar, dos plantas, merendero, terreno.

PICON. San Pedro Cardeña. Tercero, tres, salón, completamente reformado. 12.700.000.-

PICON. Trinidad. Segundo, dos, salón, muy reformado, exterior, soleado. 10.500.000.-

PICON. Avda. Cid. Apartamento seminuevo, dos, salón, individualizado, orientación sur.

PICON. Pedro Alfaro. Séptimo, cuadro, salón, individual gas, reformado. 14.000.000.-

PICON. Principio Avda. Cid. Oficina lujo, 200 metros, todos los servicios.

PICON. Hospital Ciegos. Apartamento completamente reformado, dos, salón, oportunidad. 4.900.000.-

DELAFUENTE. Magníficos chalets, 280 construidos, próximos Burgos, parabólica, jardín, garajes-merendero. San Pablo 12-C.

DELAFUENTE. Concepción-Calle Madrid, cinco, salón, baños, soleado. Ideal profesionales. 265142.

DELAFUENTE. Calle Trinas, tres amplias, salón, baño, aseo, reformado. 265142.

DELAFUENTE. Vivienda unifamiliar, dos plantas, tres, cocina-comedor, patio cubierto. Barriada Inmaculada.

DELAFUENTE. Calle Almería, tres, salón, baños, terrazas, trastero, gas. 265142.

DELAFUENTE. Vendo magnífico local, 200 m², amplia esquina, grandes escaparates. Martínez del Campo. Económico.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina centro Julic Sáez Hoya 8. ☎ 275142

SANTOS. Reyes Católicos. 5.^o, 140 metros, cuadro, salón, baños, garaje.

SANTOS. Vigón. 90 metros, tres, salón 40 metros, garaje, trastero.

SANTOS. Burgense, 65 metros, dos, salón, baratísimo. 2.500.000.- entrada. 275142.

SANTOS. Julio Sáez Hoya. Piso 70 metros, más terraza 34 metros, 3.600.000.- entrada.

SANTOS. Piso dúplex, 200 metros, mas terrazas, como chalet, garaje doble, calidad inmejorable.

SANTOS. Piso, 160 metros, Venerables, extraordinario, estrenar, precio coste. 275142.

SANTOS. Piso 140 metros, Regino, inmejorable conservación, entrada 13.000.000.- 275142.

SANTOS. Local céntrico. 170 metros, totalmente instalado, vendo de oportunidad.

SANTOS. Emperador, tres, salón, terraza amplia, muchas vistas, precio ajustadísimo.

SANTOS. Piso Calzadas. Dos, salón, alcoba, baño, cocina. 3.000.000.- entrada.

SANTOS. Chalet, Barrio Pilar. Nuevo, precio inmejorable. 275142.

INTERCAMBIOS ENTRE PARTICULARES

ONO LINEA

906 33.55.77

ENCUENTRA LO QUE BUSCAS..

76 pts/m. día, 55 pts/m. noche y festivos. Máx. 30 min. A.E.S

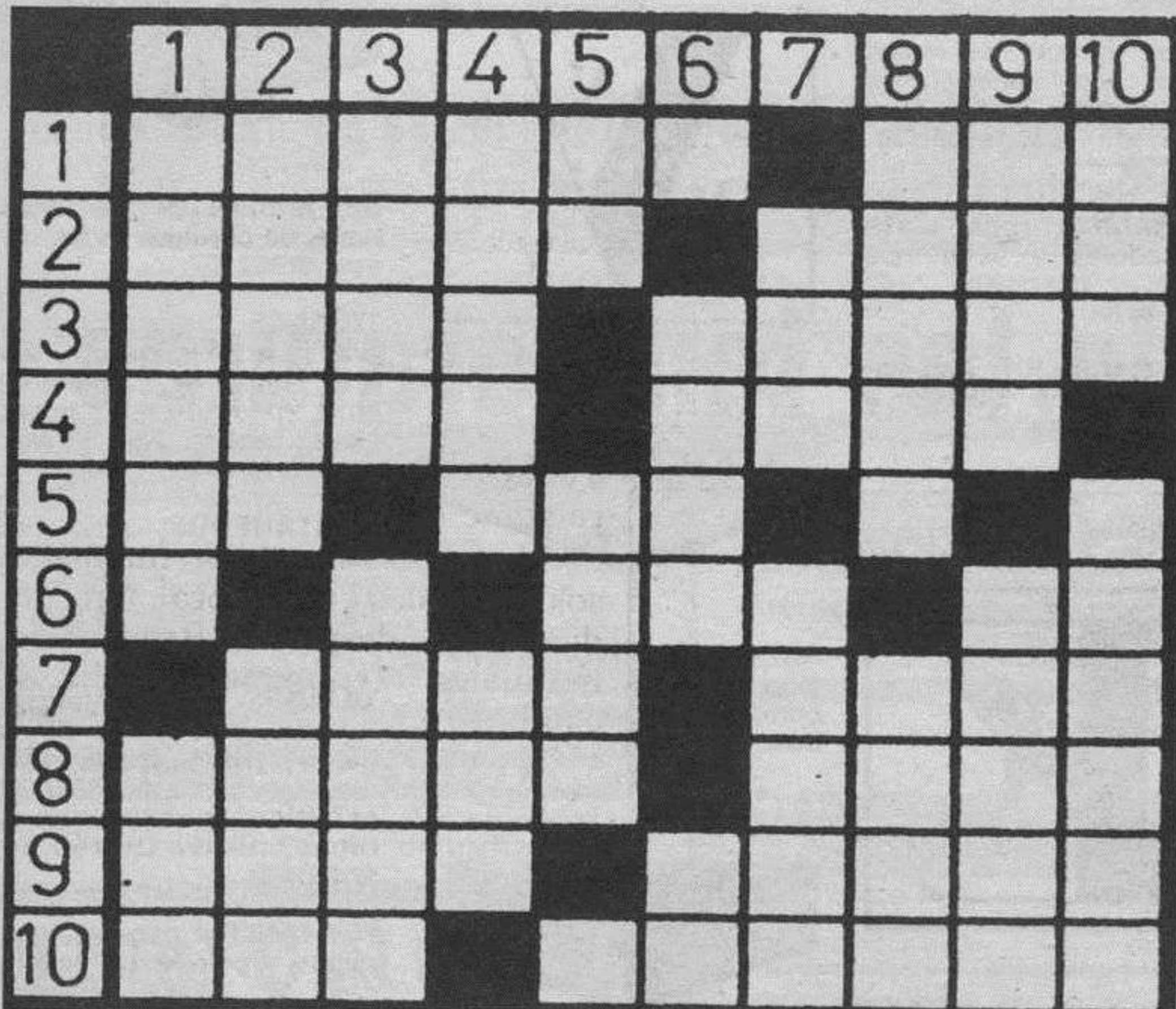
Centro Inglés

* Idiomas.
* Inglés, Francés, Alemán.
Todos los niveles - Curso especial para niños.

* Estudio Dirigido
* Apoyo y recuperación de todas las asignaturas. EGB - BUP - COU y FP.

Calzadas, 31 - Bajo
TELF. 27 17 63

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. - 1: Hazaña. Fanático admirador. 2: Ciudad murciana. Batracio. 3: Ala sin plumas. Emitir uno su voto. 4: Tiene espasmos. Río ruso. 5: Lengua provenzal. Planta trepadora cuyo fruto es la uva. Cincuenta. Consonante. 6: Consonante. Vocal. Prefijo. Nombre de consonante. 7: Color. Siglas de cierta organización. 8: (Al rev.) Nombre de mujer. Modelo. 9: Fausto. Censurar. 10: Autillo. Polvo de los cuerpos quemados.

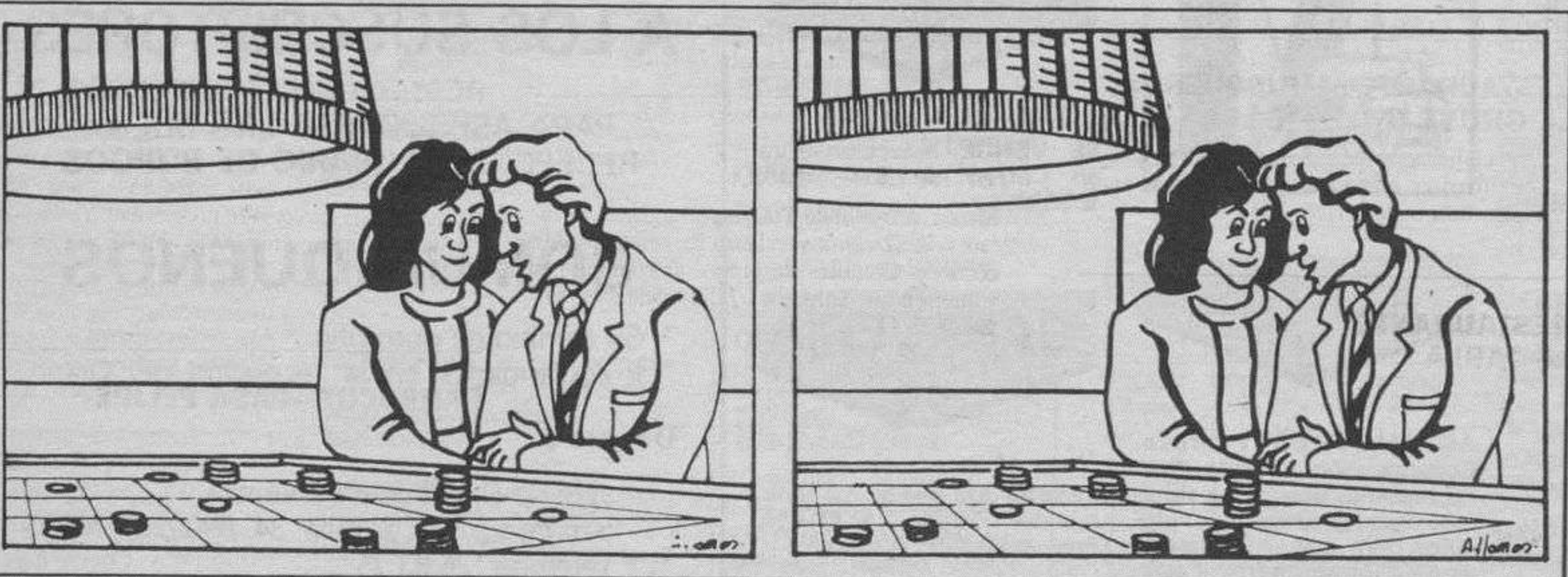
VERTICALES. - 1: Filósofo griego, discípulo de Sócrates. Papagayo mexicano. 2: (Al rev.) Amarillo. (Al rev.) Nombre de mujer. 3: Palo de la baraja. Que ya tiene años. 4: (Al rev.) Gana. Loco. 5: Voz que se emplea en algunas partes para ahuyentar a los animales. Tierra rodeada de agua. Cien. 6: A. Culto afrocristiano surgido entre los esclavos negros de Haití. Abreviatura de punto cardinal. 7: Hermana, religiosa. Yema de un vegetal. 8: Muy malo. Mono americano muy pequeño. 9: (Al rev.) Persona muy pesada y molesta. Espacioso. 10: (Al rev.) Licor. Instrumento de viento popular en el Ampurdán, Gerona.

● SOPA DE LETRAS

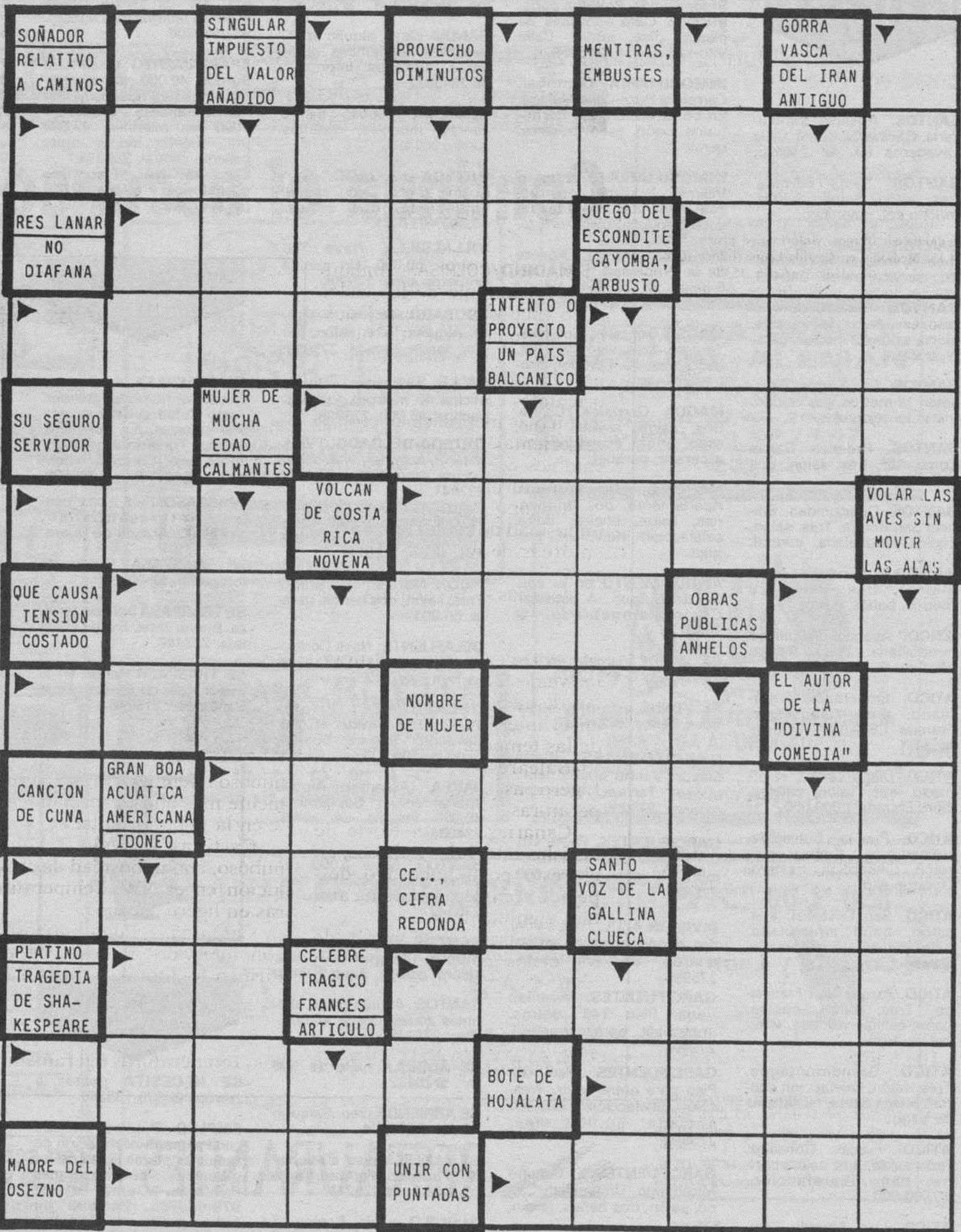


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Países africanos.**

● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

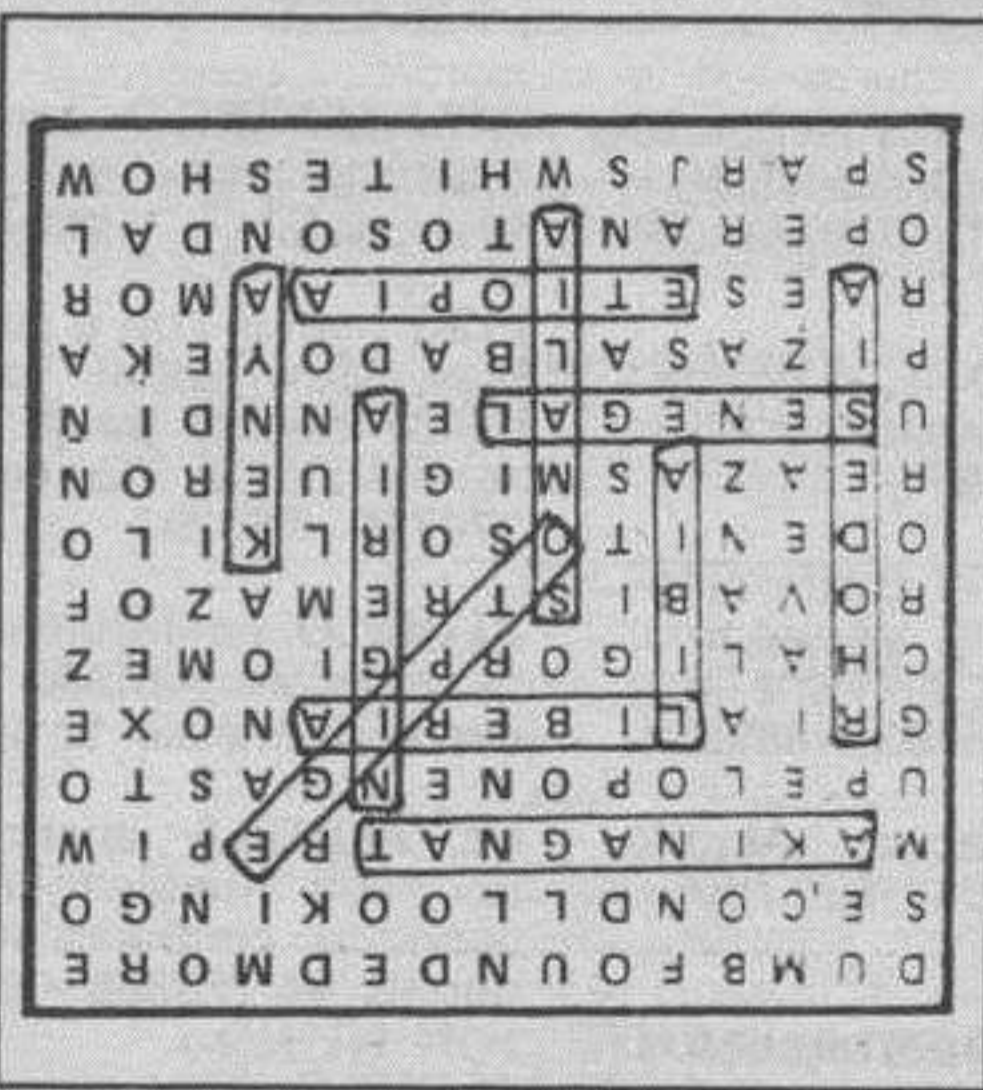


● JEROGLIFICO

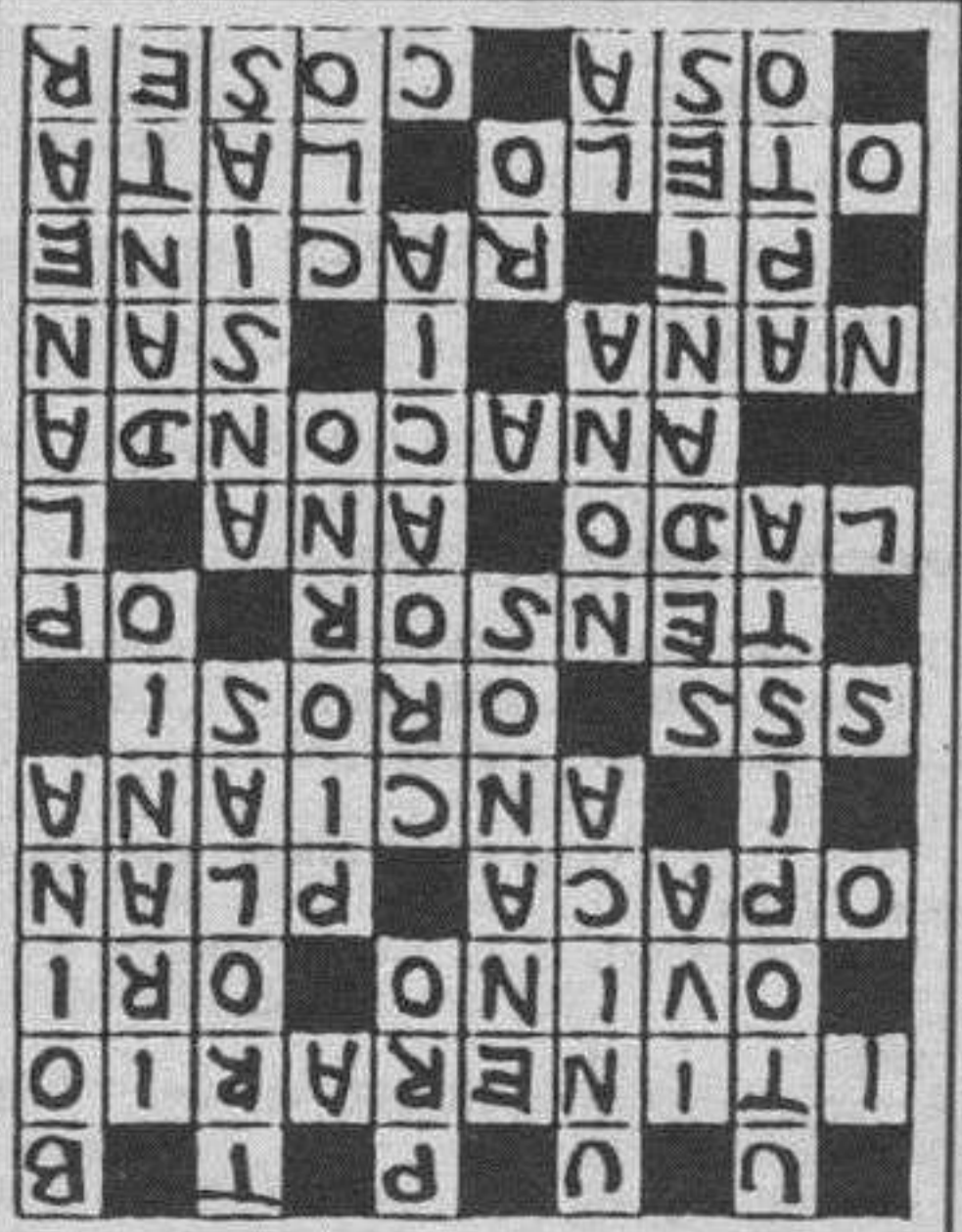


¿Qué tiene tu padre que está enfermo?

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● AUTODEFINIDO



● SIETE ERRORES

HORIZONTALES. - 1: Proeza. Fan. 2: Lorca. Sapo. 3: Alón. Volar. 4: Tose. Ural. 5: Oc. Vid. L. I. 6: N. A. Sub. Ce. 7: Anil. OTAN. 8: aleda. Tipo. 9: Lujo. Notar. 10: Oio. Ceniza.

VERTICALES. - 1: Platon. Alo. 2: roloc. alut. 3: Gros. Atejo. 4: ecnev. Ido. 5: izal Isla. C. 6: A. Vudu. NE. 7: Sor. Botón. 8: Fatal. Tit. 9: apal. Capaz. 10: nok. Tenora.

URGENCIAS

Table of emergency services including Policía, Guardia Civil, Hospital, and Ambulancia with contact numbers and rates.

Miranda de Ebro

Emergency services for Miranda de Ebro including Bomberos, Guardia Civil, and Seguridad Social.

Aranda de Duero

Emergency services for Aranda de Duero including Bomberos, Guardia Civil, and Policía Local.

Lerma

Emergency services for Lerma including Guardia Civil and Cruz Roja.

Roa

Emergency services for Roa including Guardia Civil and Cruz Roja.

Medina de Pomar

Emergency services for Medina de Pomar including Guardia Civil and Centro de Salud.

Briviesca

Emergency services for Briviesca including Guardia Civil and Cruz Roja.

Belorado

Emergency services for Belorado including Guardia Civil and Cruz Roja.

Villarcayo

Emergency services for Villarcayo including Guardia Civil and Cruz Roja.

Salas de los Infantes

Emergency services for Salas de los Infantes including Guardia Civil, Ambulancia, and Centro de Salud.

Villadiego

Emergency services for Villadiego including Guardia Civil, Ambulancia, and Cruz Roja.

Espinosa de los Monteros

Emergency services for Espinosa de los Monteros including Guardia Civil and Cruz Roja.

Melgar de Fernamental

Emergency services for Melgar de Fernamental including Guardia Civil, Centro de Salud, and Camping.

Valle de Mena

Emergency services for Valle de Mena including Cruz Roja.

VIAJES

Table of train services including Ferrocarril, RENFE, and various routes with prices.

Estación de Autobuses:

Table of bus services from Estación de Autobuses to various cities like Soto y Alonso, La Serrana, etc.

Aeropuertos:

Table of airport services to Madrid, Bilbao, Valladolid, and Vitoria.

Aduana

Table for customs services (Aduana) with a rate of 23 58 33.

TAXIS

Table of taxi services including ABUTAXI and Radio Taxis with rates.

HORARIOS DE TRENES

Large table of train timetables (Horarios de Trenes) with columns for Destino and Hora de salida.

Observaciones correspondientes a la estación de Burgos:

- List of observations and notes regarding train services from the station of Burgos.

MONUMENTOS

Text describing the Catedral, including opening hours and ticket prices.

Text describing the Iglesia de San Nicolás, including opening hours and special considerations.

Text describing the Iglesia de San Esteban - Museo del Retablo, including opening hours and admission.

Text describing the Museo de Pintura «Marceliano Santa María», including opening hours and admission.

Text describing the Museo de Burgos, including opening hours and admission.

Text describing the Monasterio de las Huelgas, including opening hours and admission.

Text describing the Cartuja de Miraflores, including opening hours and admission.

Text describing the Iglesia de Santa Agueda, including visitation information.

Text describing the Iglesia de San Gil, including visitation information.

Text describing the Iglesia de San Lorenzo, including visitation information.

Text describing the Iglesia de San Lesmes, including visitation information.

Text describing the Monasterio de San Pedro de Cardena, including opening hours and admission.

Text describing the Monasterio de Santo Domingo de Silos, including opening hours and admission.

Text describing the Colegiata de Covarrubias, including opening hours and admission.

Text describing the Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas, including opening hours and admission.

Text describing the Medina de Pomar Monasterio de Santa Clara, including opening hours and admission.

Text describing the Torres del Alcázar, including opening hours and admission.

Text describing the San Pedro de Tejada, including opening hours and admission.

Text describing the Castrojeriz, Santa María del Manzano, and Claustro Mudéjar.

Text describing the Peñaranda de Duero, Palacio de Avellaneda, and ex-Colegiata de Santa Ana.

Text describing the Monasterio San Salvador de Oña, including opening hours and admission.

Text describing the Iglesia de Santa María la Real de Sasamón, including opening hours and admission.

Text describing the Museo Pictórico y Etnográfico Municipal de Villadiego, including opening hours and admission.

Text describing the Caleruega, Torreón de los Guzmanes-Iglesia de Santo Domingo de Guzmán.

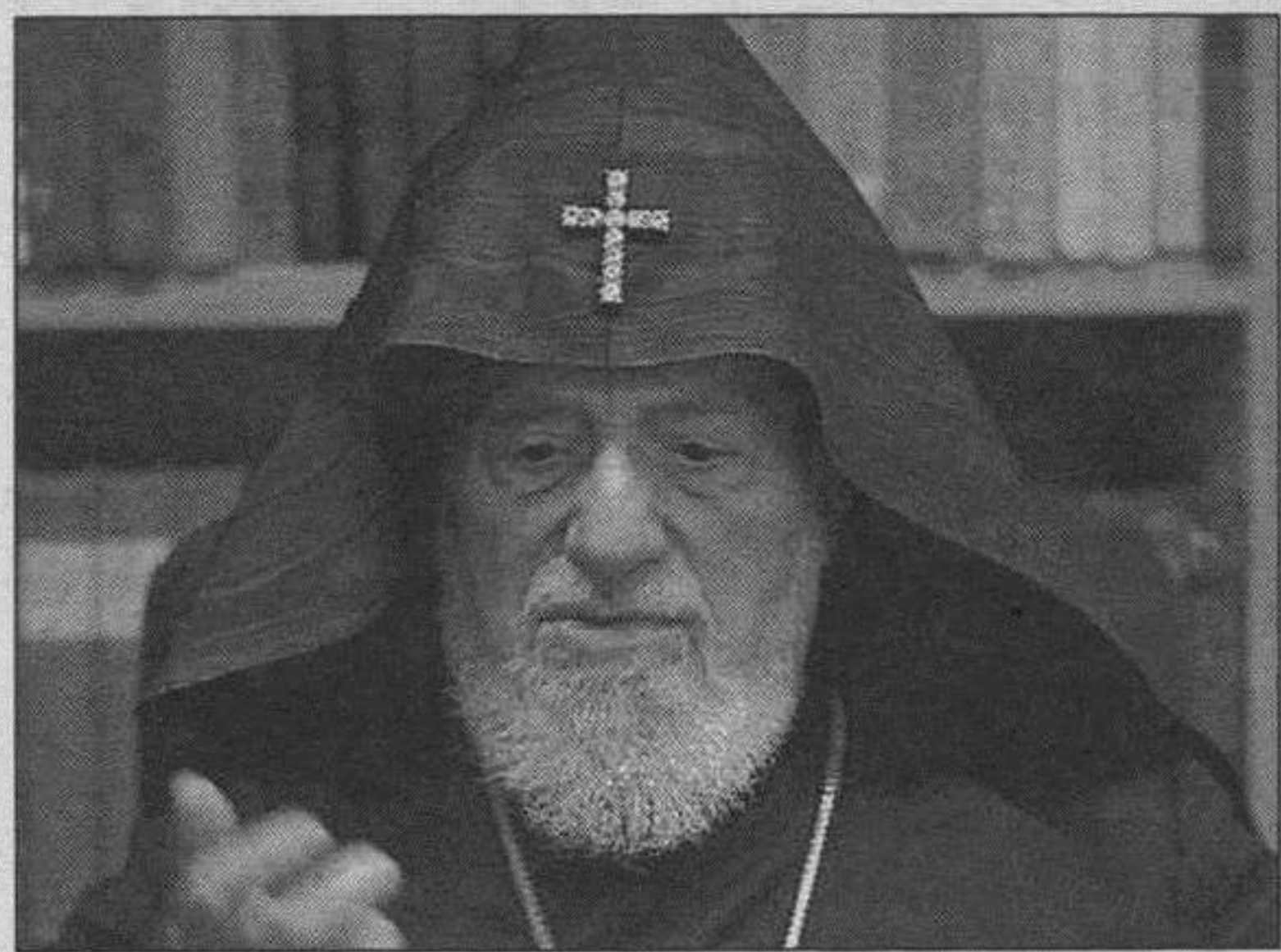
Text describing the Caleruega, including visitation information.

COCHES DE LINEA

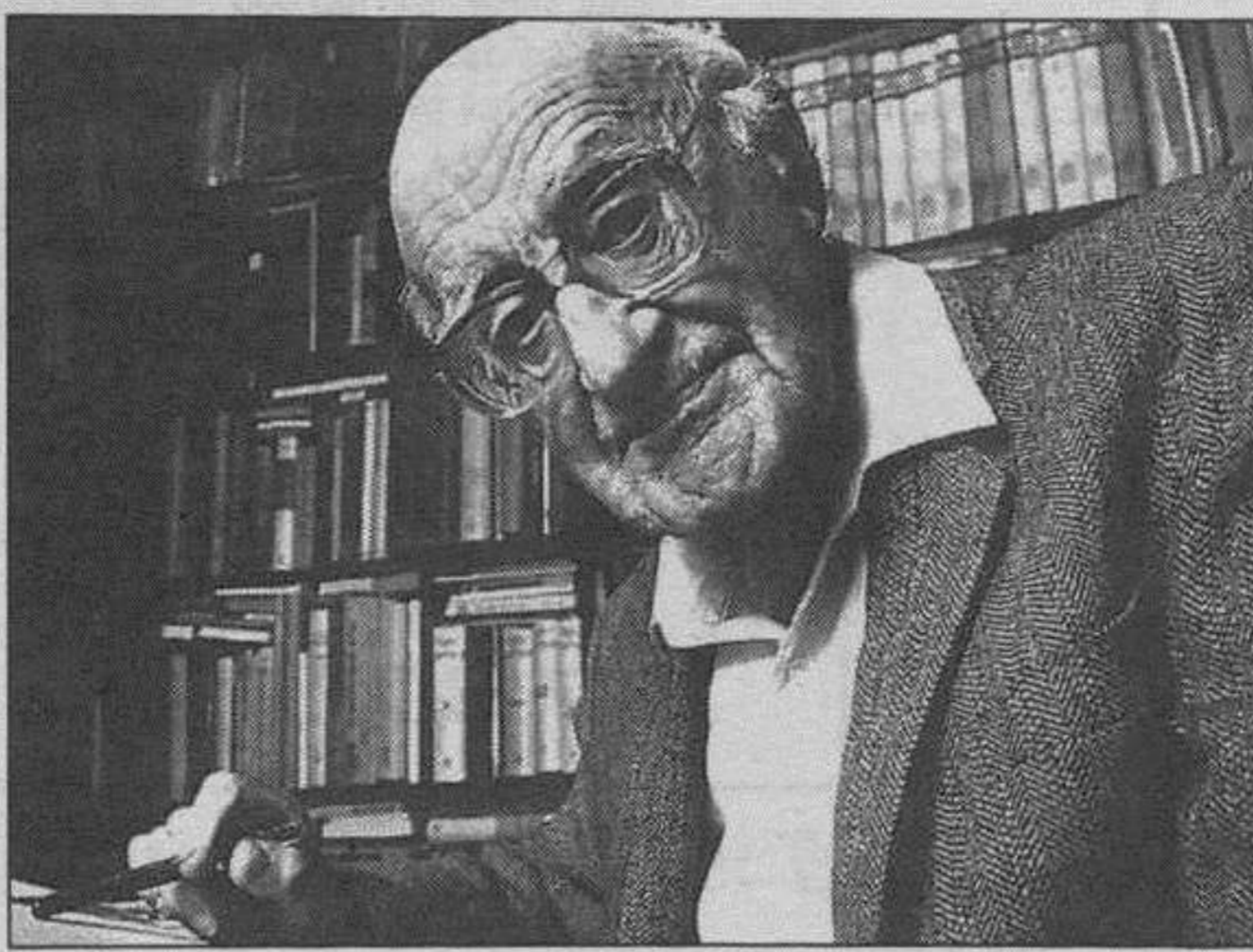
Large table of bus services (Coches de Linea) with columns for Lineas, Días de Servicio, Entradas, and Salidas.

Two memorial notices (obituary notices) for Doña M.ª del Pilar Villarreal Calleja and Doña Josefina López Ramírez, including dates of death and funeral details.

NECROLOGICAS



FALLECIÓ EL CABEZA DE LA IGLESIA CRISTIANA ARMENIA.— El cabeza de la Iglesia autocéfala cristiana armenia, el Sumo Patriarca Vazguén I, falleció a la edad de 86 años. Vazguén I, fue partidario del cese de la guerra armenio-azerbaiyana por el control de Nagorno Karabaj.



MUERE EL MÁS CÉLEBRE FILÓSOFO ISRAELÍ.— El célebre filósofo israelí Yeshayahu Leibowitz, punta de lanza de los sectores que se oponían a la ocupación israelí en Cisjordania y Gaza, falleció ayer a los 91 años, anunció la radio en Jerusalén.

IN MEMORIAM

Alfredo Delgado Calvete, un veterinario de lujo

J.L.O.

□ Hace escasas fechas falleció en Madrid un hombre cuyo recuerdo está aún fresco en la memoria de muchos burgaleses: Alfredo Delgado Calvete. Uno de los máximos impulsores, en Burgos y en España, de las técnicas ganaderas y de las mejoras sanitarias experimentadas en los últimos tiempos.

Riojano de origen y burgalés de corazón y arraigo, se estrenó como veterinario en Cerezo de Río Tirón en 1929 y desde la Jefatura Provincial de Burgos, entre los años 1934 al 1960, fue motor y pionero en la reorganización agraria y ganadera que se operó en nuestra provincia después de la guerra. Los centros de mejora ganadera y de inseminación artificial, así como la Junta Provincial de Abastos fueron prueba de su actividad.

Trasladado en el 60 a la Dirección General de Sanidad, tuvo parte muy activa en la redacción del Código Alimentario. Como subdirector general de Sanidad Veterinaria desplegó una notable tarea profesional en la creación de mataderos frigoríficos, de industrias cárnicas y pesqueras y de centrales lecheras. Supo completar esta labor con una amplia actividad normativa que dejó su huella en la mutación y mejora de los hábitos alimenticios de los españoles.

No sólo gestor competente



Alfredo Delgado Calvete.

sino también estudioso incansable, mostró su calidad profesional en numerosos artículos, ponencias y congresos científicos, siendo consejero de múltiples entidades alimentarias y ganaderas, vicepresidente del Consejo Superior Agrario y Presidente de honor del Colegio de Veterinarios de Madrid.

De sus años de Burgos queda aún el buen recuerdo de su presidencia, durante cinco años, del Casino, donde impulsó toda clase de actividades culturales, artísticas y recreativas.

El recuerdo de este veterinario de excepción convocará mañana a muchos de sus familiares y amigos en la parroquia de Cerezo de Río Tirón donde se celebrará un funeral en su memoria.



PRIMER ANIVERSARIO
DE
LA SEÑORA

Doña Benita Preciado Duque

Falleció el día 16 de Agosto de 1993.

Q. E. P. D.

Su esposo, don Ginés Marijuán de la Viuda; hijas, María Pilar y Araceli (viuda de Juan López Resines); hijo político, Isidoro Villalaín; nietos, biznietos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará mañana, sábado, día 20, a las 8 de la tarde, en la Ermita de Villatoro (Burgos).

Villatoro, 19 de Agosto de 1994.



LA SEÑORA

Doña Angeles Martínez Olalla

Falleció en el día de ayer, a los 77 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo: Don Angel González Seijas; hijos: Isabel Mercedes y Angel; hijo político: Saturnino del Val; nietos: Oscar, Juan Angel y Verónica; hermana: Irene; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 12, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Morco, n.º 6.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 19 de Agosto de 1994.



PRIMER ANIVERSARIO
DE
EL SEÑOR

Don Fernando Ruiz Puras

Falleció el día 20 de Agosto de 1993.

Q. E. P. D.

Su esposa, padres, hermanos, hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa funeral que se celebrará mañana, sábado, día 20, a las 12 del mediodía, en la iglesia parroquial de Santa María, de Belorado (Burgos).

Belorado, 19 de Agosto de 1994.



EXCELENTISIMO SEÑOR

Don Alfredo Delgado Calvete

Del Cuerpo Nacional Veterinario

Falleció en Madrid, el día 3 de Agosto de 1994, habiendo recibido los Santos Sacramentos.

D. E. P.

Su esposa, doña María del Pilar Sáenz; hijos, María del Pilar, María Dolores y Alfredo; hijos políticos, Heraclio Martínez, Juan Ignacio Llorens y Ana María Vallejo; nietos; hermano, Manuel; hermanos políticos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma. El entierro se realizó el día 4 de los corrientes, en el Cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, de Madrid, y la misa funeral, ese mismo día, en la parroquia de Santa María Micaela.

El sábado, día 20 de Agosto, se celebrará una misa por el eterno descanso de su alma, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de Cerezo de Río Tirón (Burgos). Asimismo se celebrará un novenario de misas, que se iniciará el día 22 del actual, en la iglesia de las Religiosas Madres Reparadoras, calle de la Calera, n.º 8 de esta capital.

Burgos, 19 de Agosto de 1994.



Lotería Nacional
SORTEO DEL JUEVES

SORTEO
66
94

SORTEO DEL DIA 18 DE AGOSTO DE 1994

Seis series de 100.000 billetes cada una
Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 18 de noviembre de 1994, INCLUSIVE.



PRIMER PREMIO NUMERO 67875	PESETAS	SERIE
	60.000.000	1.º
	60.000.000	2.º
	60.000.000	3.º
	60.000.000	4.º
	60.000.000	5.º

PREMIO ESPECIAL NUMERO 67875	PREMIO ACUMULADO PESETAS	SERIE	FRACCION
	100.000.000	3.º	8.º

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
67800.....50.000		67801.....50.000		67802.....50.000		67803.....55.000		67804.....50.000		67805.....55.000		67806.....50.000		67807.....50.000		67808.....50.000		67809.....55.000	
67810.....50.000		67811.....50.000		67812.....50.000		67813.....65.000		67814.....50.000		67815.....55.000		67816.....50.000		67817.....50.000		67818.....50.000		67819.....55.000	
67820.....50.000		67821.....50.000		67822.....50.000		67823.....55.000		67824.....50.000		67825.....55.000		67826.....50.000		67827.....50.000		67828.....50.000		67829.....65.000	
67830.....50.000		67831.....50.000		67832.....50.000		67833.....55.000		67834.....50.000		67835.....55.000		67836.....50.000		67837.....50.000		67838.....50.000		67839.....55.000	
67840.....50.000		67841.....50.000		67842.....50.000		67843.....55.000		67844.....50.000		67845.....55.000		67846.....50.000		67847.....50.000		67848.....50.000		67849.....55.000	
67850.....50.000		67851.....50.000		67852.....50.000		67853.....55.000		67854.....50.000		67855.....55.000		67856.....50.000		67857.....50.000		67858.....50.000		67859.....55.000	
67860.....50.000		67861.....75.000		67862.....50.000		67863.....55.000		67864.....50.000		67865.....55.000		67866.....50.000		67867.....50.000		67868.....50.000		67869.....55.000	
67870.....100.000		67871.....100.000		67872.....100.000		67873.....105.000		67874.....1.100.000		67875.....60.000.000		67876.....1.100.000		67877.....100.000		67878.....100.000		67879.....105.000	
67880.....50.000		67881.....50.000		67882.....50.000		67883.....55.000		67884.....50.000		67885.....55.000		67886.....50.000		67887.....50.000		67888.....60.000		67889.....55.000	
67890.....50.000		67891.....60.000		67892.....50.000		67893.....55.000		67894.....50.000		67895.....55.000		67896.....50.000		67897.....50.000		67898.....50.000		67899.....55.000	
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
7870.....50.000		7871.....50.000		7872.....50.000		7873.....55.000		7874.....75.000		7875.....250.000		7876.....75.000		7877.....50.000		7878.....50.000		7879.....55.000	
500.....25.000		031.....25.000				13.....15.000		874.....25.000		875.....80.000		876.....25.000				88.....10.000		009.....30.000	
		461.....25.000				3.....5.000		924.....25.000		75.....25.000								179.....30.000	
		861.....25.000								5.....5.000								369.....30.000	
		91.....10.000																539.....30.000	
																		29.....15.000	
																		9.....5.000	

RECUERDE: TIENE OTRA OPORTUNIDAD CIENMILLONARIA ENVIANDO SU DECIMO.—Consulte en su Administración de Loterías

DB, con la fiesta

Diario de Burgos
publicará especiales
dedicados a las fiestas
de la provincia de:



26 OÑA
AGOSTO MONASTERIO
DE RODILLA

27 ARAUZO DE MIEL
AGOSTO FUENTECEN
QUINTANAMANVIRGO
VILLALOMEZ

19 LA HORRA
AGOSTO PANCORBO

25 CEREZO DE
AGOSTO RIO TIRON

BELORADO

BUSTO

DE BUREBA

24 TRESPADERNE
AGOSTO REGUMIEL
DE LA SIERRA

20 CERCA SANTA.
AGOSTO EUGENIA
MILAGROS

FUTBOL

El Ayuntamiento ofrece El Plantío a los dos equipos locales de Tercera División

Gallego no está de acuerdo porque, según él, el Burgos está en Segunda «B»

PESA
BURGOS

□ Germán Pérez Ojeda, alcalde en funciones de la ciudad de Burgos por ausencia de Valentín Niño, reunió ayer en su despacho oficial a los representantes del Real Burgos y del Atlético Bungalés.

El motivo de la llamada, según Pérez Ojeda, era para hablar de la utilización conjunta de las instalaciones de El Plantío por parte de los dos equipos burgaleses de Tercera División.

«Creemos que los dos conjuntos deben disfrutar de los mismos derechos para utilizar El Plantío. Ambos militan en la misma categoría y como puede ser un tema delicado he creído conveniente tener una reunión para llegar a un acuerdo».

Al final no lo hubo, porque Gallego insiste en que el Real Burgos está en Segunda División «B», al estar pendiente de resolución los recursos presentados en contra del descenso del equipo. Descenso, como se sabe, propuesto por la Comisión Mixta y ratificado posteriormente por la Real Federación Española de Fútbol.

La idea de Pérez Ojeda era reunirse hace tiempo, «pero las circunstancias que han rodeado al Real Burgos lo han impedido. Nosotros no queremos favorecer a nadie y pretendemos dar un trato por igual a los dos equipos de Burgos, pero el señor Gallego no ha querido entenderlo así. Ahora no queda otra solución que mandarle un decreto explicándole que debe compartir El Plantío con el Atlético Bungalés».

La propuesta del Ayuntamiento es clara: los dos equipos podrán jugar sus partidos ofi-



LUIS LOPEZ ARAICO

Germán Pérez Ojeda ha querido poner de acuerdo a los dos clubs burgaleses, sin conseguirlo.

«Vista la disposición del señor Gallego no queda otro camino que mandarle un decreto», dijo Pérez Ojeda

ciales en El Plantío, pero los entrenamientos se harán en el José Manuel Sedano o en otro campo, al menos hasta que se ponga en mejores condiciones de las que está el terreno de juego del Estadio Municipal.

El partidillo del jueves lo

Hasta que no se arregle el césped, los entrenamientos se realizarán en el Sedano u otro campo

efectuará en El Plantío el equipo que al domingo siguiente por imperativos del calendario juegue en casa. Además tendrán que ponerse de acuerdo en el edificio de oficinas. Al haber dos pisos, cada uno de ellos será ocupado por cada uno de los

clubs.

El no entrenar en el campo puede ser preventivo. Pérez Ojeda comenta que «he mandado que hagan un estudio con posterior informe para saber el grado de utilización del terreno para que alcance su punto óptimo. Si luego resulta que puede pisarse más días sin problemas para el piso, podrá hacerse».

Todo esto sin perjuicio de que el mantenimiento de las instalaciones se hará por cuenta del Servicio Municipalizado de Instalaciones Deportivas del Ayuntamiento y la empresa «Cespa» cuidará del terreno a lo largo de toda la temporada.

El Laguna de Duero ocupa la plaza del Real Burgos en 2.ª B

□ BURGOS.- El Comité de Competición de la Federación Española (FEF) decidió ayer, tras una reunión de urgencia, que el Club Deportivo Laguna de Duero (Valladolid), encuadrado en el grupo castellano-leonés de Tercera División, ocupe, gracias a la puntuación que obtuvo la campaña pasada la vacante que ha dejado en la Segunda División B el Real Burgos, club que descendió por impago de las deudas económicas contraídas con sus jugadores.

Para cubrir esta plaza que deja libre el conjunto burgalés se habían recibido las solicitudes de dos equipos, la Sociedad Deportiva Huesca y el Club Deportivo Aurrerá de Vitoria, pero ambas fueron rechazadas porque ninguno de estos clubes está integrado en el grupo de Tercera División donde va a jugar el Burgos durante la temporada 94-95.

El Comité de Competición ha obrado correctamente al designar al Laguna, campeón la pasada campaña del Grupo VIII, para ocupar la plaza del Real Burgos. Pero no es muy probable que el club vallisoletano de su conformidad porque ello significa un fuerte desembolso económico. En caso de renunciar, llegaría, por clasificación, al club que dijera sí a jugar en Segunda División «B».

El Tardajos juega mañana en Melgar el «Trofeo Pisuerga»

□ BURGOS.- El Club Deportivo Tardajos y el Aurrerá de Vitoria, disputarán mañana en Melgar la XXIX edición del «Trofeo Pisuerga».

El técnico burgalés, Juan José Ronda, prepara el choque con la sana intención de hacerse con un trofeo que vendría muy bien a sus hombres. Todo ello pensando en lo que puede significar para el equipo un triunfo ante todo un cuadro ya experimentado de la categoría y vencedor en Melgar hace un año del Racing Lermeño.

Viajará toda la plantilla con la única excepción de Conde, ausente por motivos familiares, al tiempo que hay tres jugadores, Alberto, Iván y Madruga, que arrastran esas molestias propias de la pretemporada. Por este motivo es fácil que Ronda no cuente con ellos al menos en el «once» inicial que podría estar formado por:

Carballo; Dani, Koldo, Sancha, Gil, José Mari; Fernando, Penche, Nacho; Chuchu y Oscar. Para sustituciones estarán: Roberto, Carlos, Jesús Mari, Jesús, Richard y Penche, último fichaje del equipo, amén de los tres «lesionados».

El Mirandés cayó derrotado ante Osasuna Promesas

Los rojillos, que comenzaron con empuje, fueron decayendo en su juego

MIRANDES 1
OSASUNA PRO. 3

□ MIRANDA/I.LOPEZ.-El C.D. Mirandés cayó derrotado en Anduva frente a un Osasuna Promesas mejor plantado sobre el terreno de juego y que no supo materializar su superioridad salvo en contadas ocasiones. Los jugadores locales comenzaron el encuentro con voluntad, pero su fútbol se diluyó a medida que fue avanzando el partido. El tanto conseguido por Juanper fue una de las pocas ocasiones con las que contaron los rojillos en ataque. Por su parte, los navarros rentabilizaron su juego ofensivo y terminaron ganando por 1-3.

C.D. MIRANDES: Damián (m. 78, Caño), Floren (m. 64,

Gerardo), Lahoya (m. 75, Ocasar II), Jiménez, Ricardo, Juanper, David, Néstor, Alberto (m. 64, Adolfo), Ocasar (m. 70,

El meta Damián no pudo evitar las internadas de Matito, que se convirtió en el verdugo de los locales

Mariscal) y Cubillas (m. 46, Arbaizar).

OSASUNA: Guzmán, Diego (m. 75, Mateo), Benito, Aitor (m. 82, Miguel), Elizondo, Gorka, Emeriz (m. 72, Txomin), Serrano, Eduardo (m. 64, Pumal), Matito y Alberto.
Árbitro: Campo Laguardia

del Colegio Riojano. No tuvo excesivas complicaciones con algún error de apreciación que pudieron tener su origen en la

El Mirandés mejoró con respecto a anteriores encuentros, pero careció de la coordinación necesaria

falta de auxiliares. Mostró cartulinas amarillas a Juanper y Serrano.

Goles: 1-0. Min. 21. Juanper de cabeza, a centro de Ugarte.

1-1. Min. 50. Matito marca desde dentro del área ante la pasividad de la defensa.

1-2. Min. 55. Matito, a pla-

cer.

1-3. Min. 84. Matito, solo ante el portero.

La primera mitad del encuentro estuvo dominada por el juego de centro de campo. Ninguno de los dos equipos fue capaz de profundizar. El Mirandés marcó su único gol en la primera jugada de ataque bien trenzada. Por su parte, los hombres de Martín Monreal apenas inquietaron a Damián durante los primeros 45 minutos.

Tras el descanso, los rojillos mostraron mayores lagunas defensivas y las internadas de Matito pusieron en apuros al meta local en varias ocasiones y terminaron por desequilibrar la balanza del lado visitante. El Mirandés jugó mejor que en anteriores compromisos, pero siguió mostrando la falta de coordinación entre sus líneas.



Valdano alineará a Butragueño frente a la Real

□ **MADRID.-** Emilio Butragueño, jugador del Real Madrid, volverá hoy a la titularidad ante la Real Sociedad en el estadio de Anoeta -primer partido del Torneo Euskadi-, mientras que José Miguel González «Michel» y el danés Michael Laudrup dejan su puesto en la media a otros jugadores de la plantilla.

Butragueño retorna al once inicial, en detrimento de Alfonso Pérez, después de haber disputado tan sólo 90 minutos en seis encuentros, y cuando se habían desatado numerosas dudas sobre su estado físico y a una supuesta recta final de su carrera deportiva.

Bebeto estudia irse a un club brasileño

□ **RIO DE JANEIRO.-** El delantero brasileño José Roberto Gama de Oliveira, «Bebeto», admitió que está estudiando la propuesta de un club brasileño para regresar al país y desvincularse del Deportivo de La Coruña.

Bebeto, quien se encuentra en la ciudad de Recife recibiendo un homenaje del Gobierno del Estado de Pernambuco, reveló, en declaraciones a la Agencia Estado, que un club brasileño está interesado en comprar su pase al Deportivo para repararlo.

El futbolista no quiso revelar cuál es el club que le hizo la protesta y explicó que la gran dificultad del equipo que lo pretende es reunir los recursos para pagar a los españoles por su pase.

El Atlético de Madrid busca su primera victoria

□ **MADRID.-** El Atlético de Madrid viajó a Huelva con la intención de conseguir su primera victoria de la pretemporada en el Trofeo Colombino, que se disputará a partir de hoy y en el que el conjunto rojiblanco contará con sus principales figuras para enfrentarse al Betis y al Real Zaragoza.

Urrutia renueva en el Athletic por cinco años

□ **BILBAO.-** Josu Urrutia, centrocampista del Athletic de Bilbao, llegó a un acuerdo con el club por el cual quedará ligado a éste las cinco próximas temporadas, mientras que el técnico, Javier Irureta, dio a conocer la lista de jugadores que se encuentran en situación de transferibles.

José Manuel Galdames, Asier García Fuentes, Angel Lekunberri, Jon Urizarrena, Gonzalo Suances y Javier Luke son los seis miembros de la primera plantilla con los que Irureta no parece que vaya a contar mucho.

FUTBOL SALA

El Aluminios Tizona apuesta por la continuidad en el Grupo A de Primera

El equipo burgalés cuenta con siete jugadores del pasado año

□ **BURGOS/J.C.M.-** El Aluminios Tizona ha comenzado a preparar la próxima temporada. El equipo burgalés jugará en el Grupo A de la Primera División y ha apostado claramente por la continuidad, manteniendo la base de la plantilla que militó en el Grupo B de Primera.

Aunque la pretemporada como tal comenzará a principios de septiembre, algunos miembros de la plantilla ya han empezado a entrenar. Al frente del Aluminios Tizona seguirá Piru, en su segundo año, y contará con la columna vertebral de la pasada Liga. En la portería seguirán Chino y Dioni.

Piru seguirá al frente del equipo y están intentando el fichaje de Riaño, del Briviesca, y de un preparador físico

Como jugadores de campo se mantienen Raúl, Ricki, Toti, Portugal e Iñaki; y siguen pendientes de Maxi. En el capítulo de bajas, Goyo, Andrés y Dioni (que se perfila como presidente de la Federación Provincial) no continuarán en el equipo.

En cuanto a los fichajes, la directiva y el técnico están hablando con varios jugadores, entre ellos Riaño, del Briviesca. También están ultimando la contratación de un preparador físico.

Andrés Herreros será el presidente del Aluminios Tizona. Una vez conseguido el ascenso de categoría, Herreros cree que el principal objetivo debe ser «mantener la misma línea del año pasado. Queremos conocer



PATRICIA

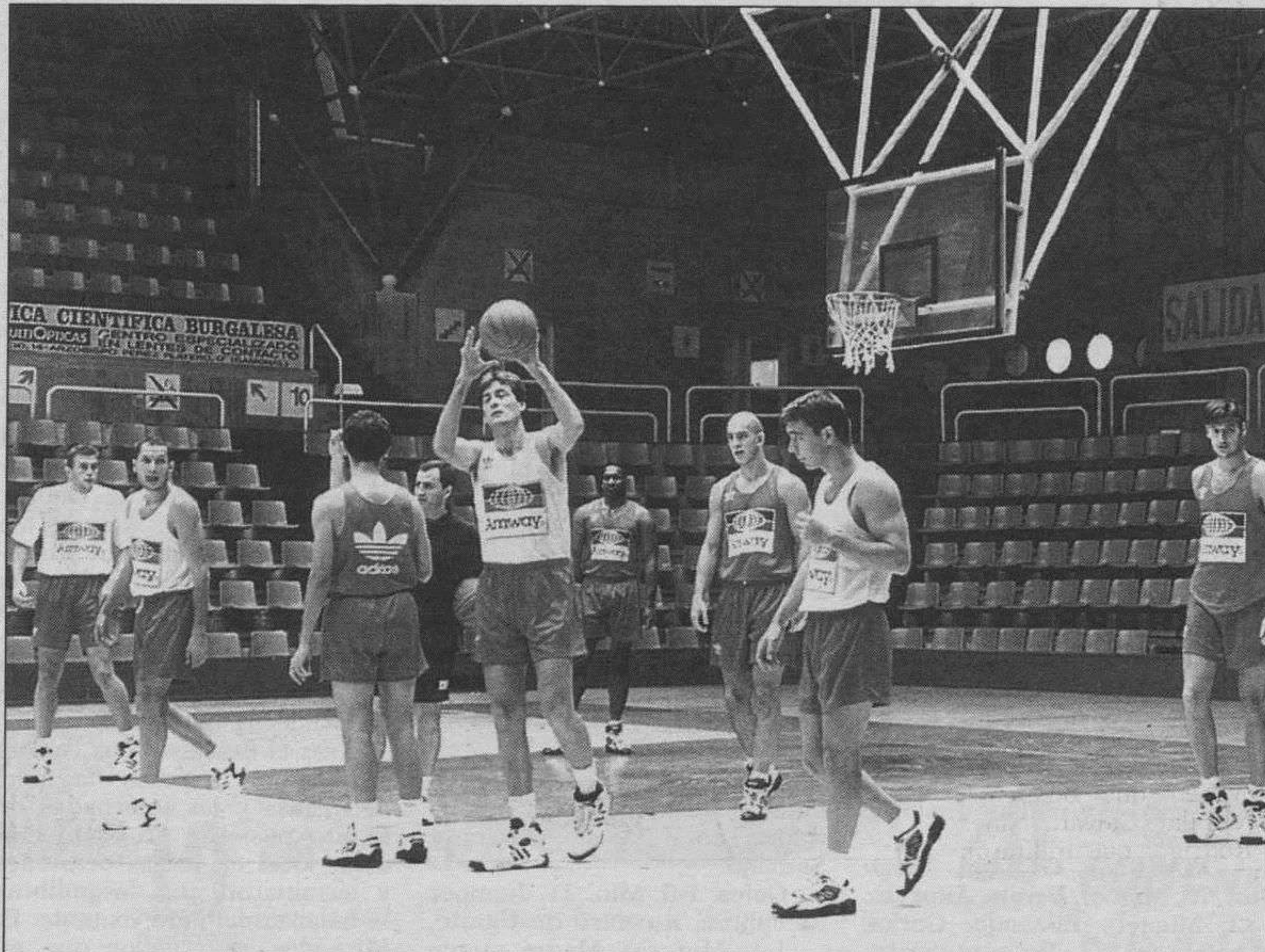
Andrés Herreros, presidente del Aluminios Tizona.

la categoría, que es más fuerte del año pasado».

Una de las principales iniciativas que quiere potenciar este club burgalés es la creación de una verdadera cantera de fútbol sala en Burgos. Por ello, el Aluminios Tizona formará un equipo filial, que sirva para formar a jóvenes valores que pue-

dan dar el salto al primer equipo. Dentro de este proyecto está la creación de una Liga provincial, con el apoyo, «ya confirmado», de la Federación de Fútbol. «Queremos que la gente de Burgos se anime a jugar a fútbol sala, y para eso necesitamos una Liga Provincial», asegura Andrés Herreros.

BALONCESTO



ALFONSO ALONSO

Fernando Arcega, con el balón, durante el entrenamiento de ayer en El Plantío.

ATLETISMO

Melgar acoge mañana la VII edición de la Villa Urbana

□ **MELGAR DE FERNAMENTAL/LOPEZ-SAN VICENTE.-** Mañana sábado, día 20 de Agosto, se disputará la ya tradicional milla urbana melgarensis en su séptima edición.

La prueba dará comienzo a las seis de la tarde y volverá a tener como recorrido la amplia avenida del General Mola y la plaza del Cid, para cubrir la distancia de 1.609 metros con tres vueltas al circuito señalado.

La organización de esta gran carrera atlética corresponde a la Peña «San Roque y el Perro», con la colaboración de la sección local del Club Atletismo «Campos de Castilla». También se contará con la intervención del Colegio Provincial de Jueces de la Federación Burgalesa de Atletismo y la Sección de Deportes de la Diputación.

El reglamento de la Milla Urbana 94 ofrece la participación de las categorías de infantiles, cadetes, juniors, seniors y veteranos, de ambos sexos.

En su I edición los vencedores fueron Ramón Sáez y María Asunción Antolín; en la II edición, Carmelo de la Fuente y la también melgarensis Mari Carmen del Olmo. En el año 1990, Orlando Castro y Carmen del Olmo. En la IV edición, el triunfo se fue para el hoy día campeón nacional y subcampeón de Europa, el palentino Isaac Viciosa, al que acompañó Mari Carmen del Olmo. Y la última edición tuvo en Txomin Martín y Olga Pareda, sus triunfadores.

Habrà un autobús que saldrá del Bar Cantares a las 15,45 de la tarde y pasará por la Plaza de España.

El Amway Zaragoza, de la Liga ACB, entrenó ayer en Burgos

□ La plantilla del Amway Zaragoza, equipo de la Liga ACB, entrenó ayer en las instalaciones de El Plantío. El conjunto maño, uno de los históricos en el baloncesto español, se ejerció suavemente antes de viajar a Tudela de Duero, donde se enfrentó al Forum de Valladolid.

La plantilla está entrenada por el recién fichado Alfred Julbe, técnico que, entre otros, ha dirigido al Joventut de Badalona y al Valvi Girona. Entre los miembros más destacados de este equipo se encuentran los hermanos Arcega, internacionales absolutos, los jugadores norteamericanos Bannister, procedente del Taugrés, Andre Turner y Andy Toolson, del Andorra. Faltaron a la cita Romay y Alvarez, ambos lesionados.

BALONCESTO

José Antonio Ureña asegura que Navarro es el mejor base de la Liga EBA

El jugador barcelonés firmó el contrato que le une por un año al Espada Tizona

□ BURGOS/PATRICIA CORRAL.- José Antonio Ureña, entrenador del Espada Tizona, se mostró «encantado» tras conocer el acuerdo entre los directivos del club burgalés y José Navarro, al que definió como «el mejor base de la Liga EBA».

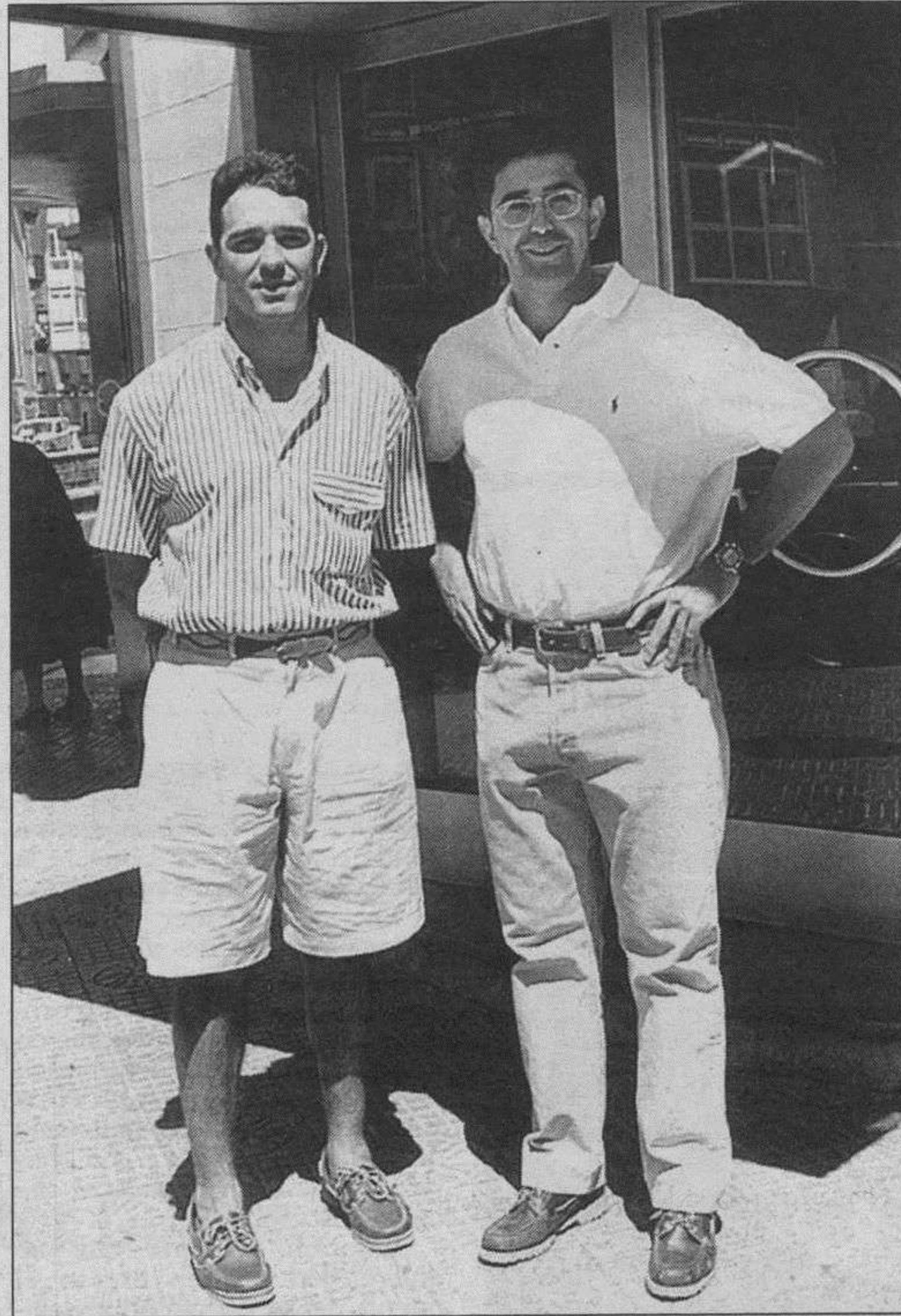
Este jugador, de 28 años de edad, llegó a un acuerdo con los directivos del Espada Tizona en la mañana de ayer, después de haber superado satisfactoriamente las pruebas médicas a las que fue sometido el martes y que no detectaron ninguna secuela de la lesión sufrida hace dos años en su rodilla derecha.

José Navarro jugó la pasada temporada en el Valvi Girona y este año será el primer base del equipo burgalés, que cuenta además con los servicios del sub-22, Marco Antonio González. Ahora, la directiva del Espada Tizona estudia el posible fichaje de Josu Arnaiz como tercer base, también sub-22.

Este jugador, procedente de Salamanca, ya estuvo a prueba en Burgos el pasado verano junto con González, aunque al final el Tizona se decidió por este último.

Con el fichaje de José Navarro sólo quedan dos fichas nacionales seniors por completar. Y el principal objetivo de José Antonio Ureña es encontrar a un jugador que refuerce el juego interior. Ureña considera que González y García son «dos buenos escoltas» y que ahora se necesita un tercero que equilibre el equipo.

Por el contrario, el técnico granadino no se declara demasiado preocupado por determinar el nombre del jugador extranjero, que posiblemente sea una jugador del Este. «El



ALFONSO ALONSO

José Navarro y Ureña dialogaron en la mañana de ayer.

mercado es mucho más amplio en lo que respecta a los hombres foráneos y creo que es más importante aclarar el resto de la plantilla».

El Espada Tizona comenzará la pretemporada el lunes, día 22, a partir de las once de la mañana en el polideportivo de El Plantío. Esta jornada será

una primera toma de contacto con los jugadores que pertenecen a la disciplina del club en esa fecha.

José Antonio Ureña será también el encargado de decidir cuáles son los tres jugadores que se unen a Kuko Cruza y Marco Antonio González para completar las cinco fichas sub-22. Daniel Sanz, Josu Arnaiz y Jorge Serna son algunos de los candidatos a ocupar esas tres plazas.

El entrenador del conjunto burgalés también tendrá que decidir sobre el pívot Félix de

El número de entrenamientos al que pueda asistir De la Fuente es decisivo para el entrenador local

la Fuente. «Es lógico que un entrenador quiera tener a todo el equipo trabajando día a día. No sé el número máximo de entrenamientos al que puede acudir De la Fuente, pero es un condicionante importante», comentó Ureña.

Como siguió explicando el técnico, «se está estudiando si es positivo aceptar esas condiciones, aunque lo cierto es que las posturas están un poco distanciadas», concretó.

Finalmente, el presidente del Espada Tizona, Sebastián Rodrigo, adelantó que el club ya ha encontrado patrocinador para la próxima temporada, aunque no quiso revelar su nombre porque está a la espera de la presentación oficial.

POLIDEPORTIVO

ATLETISMO

Hoy se disputa el Grand Prix de Bruselas

□ BRUSELAS (BELGICA).- Dos días después de la reunión de Zurich (Suiza), las máximas figuras del atletismo mundial se volverán a encontrar hoy en Bruselas para intentar establecer nuevos récords en el Grand Prix de Bruselas-Memorial Ivo Van Damme, puntuable para el Gran Premio de la Federación Internacional de Atletismo (IAAF).

La carrera de 100 metros será la principal atracción, con la participación de Linford Christie, vencedor en Zurich, Frank Fredericks y Dennis Mitchell.

En su correspondiente femenina, Merlene Ottey y la rusa Irina Privalova marcarán el duelo.

TENIS

Costa pasa a tercera ronda en Indianápolis

□ INDIANAPOLIS (ESTADOS UNIDOS).- Carlos Costa superó el miércoles la segunda ronda del torneo ATP de Indianápolis al vencer al estadounidense Bryan Shelton por 7-6 (7/3) y 6-2. El tenista barcelonés ocupa ya la decimonovena posición en la clasificación mundial.

BOXEO

Poli Díaz compareció ante el juez por agresión

□ BENIDORM.- Policarpo «Poli» Díaz, ex-campeón de Europa de boxeo de peso ligero, compareció ayer ante el titular del juzgado de instrucción número cuatro de Benidorm, tras haber agredido el martes a dos personas, informaron fuentes del referido juzgado.

La pívot Pilar Galván no jugará en el C.B. Alfa la próxima temporada

□ BURGOS/P.C.P.- La Junta directiva del C.B. Alfa presentó ayer en rueda de prensa a Tito Sobrín como entrenador del equipo de Primera División y coordinador técnico del resto de las categorías del club y, además anunció que Pilar Galván no jugará en el equipo la próxima temporada.

La pívot burgalesa ha preferido aceptar una oferta del Universidad de Oviedo para jugar en División de Honor, a pesar de que el acuerdo con el Alfa estaba prácticamente cerrado el martes.

El técnico leonés Tito Sobrín ya ha comenzado a trabajar en la plantilla del primer equipo del club burgalés, en el que están confirmados el fichaje de la pívot M^a José Ortiz y la renovación de Tinti. No obstante,

Tito Sobrín reconoció que «la marcha de Pilar Galván trastoca los esquemas del equipo».

En los días que restan hasta el comienzo de los entrenamientos, que será el próximo lunes 29, Sobrín contactará con las jugadoras burgalesas que integraron el equipo la pasada temporada para configurar definitivamente la plantilla.

Los directivos del club prosiguen las negociaciones con la base Maena, pero la principal preocupación es encontrar un cinco foráneo que ocupe el puesto de Pilar Galván. Nines y Rosa Rodrigo, que militaron en el Alfa el año pasado, están prácticamente descartadas.

Otro de los cometidos que la directiva burgalesa ha encomendado a Tito Sobrín es la coordinación de la cantera.



PATRICIA

El leonés Tito Sobrín fue presentado como nuevo entrenador y coordinador técnico del Alfa.

«Queremos darle seriedad al trabajo con las jugadoras jóvenes. Hemos conseguido el poli-

deportivo de La Salle para las cadetes y juveniles y además queremos que alguna jugadora

sub-23 alterne el equipo de Segunda con el de Primera», terminó Sobrín.

CICLISMO

Induráin: «Mis condiciones físicas me permiten batir el récord de la hora»

El corredor viaja hoy a Anoeta para iniciar las pruebas con su nueva bicicleta

□ PAMPLONA/EFE.- Miguel Induráin, que se prepara para intentar batir el récord mundial de la hora, aseguró ayer en Pamplona, después de ver el prototipo especialmente construido para el intento, que sus condiciones físicas le permiten batirlo y que tiene «capacidad para hacerlo», aunque precisó que luego ya verían «si sale».

Induráin madrugó para ver detalladamente y hacer algunos reajustes en el prototipo de la bicicleta con la que intentará batir el récord que actualmente posee el corredor británico Graeme Obree.

El ciclista español permaneció encerrado junto al mecánico

«Físicamente estoy bien. Tuve algunos problemas al principio, pero he ido mejorando en la Vuelta a Castilla y León»

jefe de Banesto, Enrique Sanz, durante más de dos horas en el local que el equipo tiene en la localidad navarra de Orcoyen, donde sólo vio la nueva bicicleta, sin subirse a ella: «Tengo ganas de probarla para ir quitando poco a poco los trámites que hay que hacer para afrontar el récord de la hora».

Induráin señaló a la salida: «Hemos repasado las medidas ya que había un pequeño problema de desvío porque quedaba un poco adelantada y hemos tenido que echarla un poco para atrás. Ya había visto el prototipo en Italia, pero así pintada es



JESUS DIGES

Miguel Induráin con la bici que utilizará para batir el récord.

más bonita».

El prototipo, según señaló el mecánico, todavía está sujeto a

importantes modificaciones, aunque la posición del sillín parece ya definitiva, con un ade-

lanto de 1,5 centímetros sobre la habitual.

Los cuatro elementos que podrían variar en el modelo definitivo son la rueda delantera, el manillar -compuesto por fibra de carbono-, los pedales y la horquilla que sujeta la rueda delantera.

Induráin probará en el circuito de Anoeta (San Sebastián) todo el material existente, a la espera de viajar la semana que viene a Burdeos (Francia) para realizar las pruebas definitivas. Según éstas, decidirá finalmente si intenta batir el récord a principios de septiembre.

Si los entrenamientos específicos en el velódromo no marchan bien y los tiempos no son buenos, no dudará en desestimar su intento.

Hoy por la mañana también correrá unos kilómetros por las carreteras cercanas a Pamplona, para emprender viaje después de comer hacia Anoeta, en donde realizará por la tarde la primera prueba con la bicicleta.

En este primer contacto intentará acoplarse al modelo, dejando en segundo plano la elección del desarrollo: «Lo probaré», comentó, «basándome en los que llevaron Francesco Moser, Graeme Obree y Chris Boardman. Cada uno ha llevado diferente desarrollo y con esas referencias iré probando el que mejor me venga».

Induráin adelantó que no quiere demorar en exceso el intento del récord mundial debido al estado físico idóneo que mantiene: «Físicamente ahora estoy bien. Después de cambiar las medidas tuve algunos problemas al principio, pero he ido mejorando en la Vuelta a Castilla y León».

Melchor Mauri logra el triunfo en la Vuelta a Castilla y León

□ EL BURGO DE OSMIA (SORIA)/EFE.- El ciclista del equipo Euskadi, Juan Carlos González Salvador se tomó la revancha de Saitov y Colonna y venció al sprint en la quinta y última etapa de la Vuelta a Castilla y León para profesionales entre la localidad burgalesa de Aranda de Duero y El Burgo de Osma de 174 kilómetros de recorrido.

El ganador empleó un tiempo de 4:21:14 a una media de 39,964 km/hora, en la etapa más animada y vistosa de una Vuelta tediosa y carente de interés para los corredores, puesto que gran parte de ella discurre con el pelotón compacto y sin ganas de pelea.

En el apretado sprint sorprendió a todos Juan Carlos González Salvador, que lo venía buscando en las anteriores etapas, y llegó el primero anticipándose a Javier Palacín y Alfonso Gutiérrez, consiguiendo el primer triunfo para el Euskadi.

El triunfo absoluto fue para Melchor Mauri (Banesto), el premio a la regularidad para Asiatic Saitov (Kelme-Sureña), las metas volantes para Eloy Santamarta (Santa Clara-Samara), los sprints especiales para Germán Nieto (Castellblanch) y la montaña para Manuel Fernández (Mapei-Clas), siendo el primer castellano-leonés el villarcastellano Iñigo Cuesta (Euskadi).

San Sebastián organizará los Mundiales de carretera en 1997

□ PALERMO/EFE.- La ciudad española de San Sebastián albergará los mundiales de carretera (nueve pruebas) de 1997, según el acuerdo adoptado ayer por la Comisión Directiva de la Unión Ciclista Internacional (UCI), organismo que preside el holandés Hein Verbruggen.

Las competiciones de pista de 1997, que también habían sido solicitadas por San Sebastián, fueron concedidas a Australia, aunque los representantes de la ciudad española, una vez conocido el veredicto de los máximos dirigentes del ciclismo mundial, presentaron su candidatura para las pruebas de velódromo de los años 1998, 1999 y 2000.

Las competiciones de carretera que tendrán por escenario San Sebastián son: fondo en carretera (hombres y mujeres) para junior, aficionados y profesional; contra reloj individual hombres y contra reloj por equipos junior (hombres y mujeres).

Pardilla acoge el Memorial Alberto Fernández

Mañana se celebrarán dos carreras de mountain bike federada y de promoción

□ BURGOS/MARIA BRETONES.- Un año más, los aficionados al deporte de la mountain bike, federados o no, tienen la oportunidad de demostrar sus habilidades sobre la bicicleta en el II Trofeo Memorial Alberto Fernández que se disputará mañana en la localidad burgalesa de Pardilla y que además es puntuable para el trofeo que organiza la Diputación Provincial.

Dos son las modalidades en las que se ha dividido la carrera: federada y de promoción, con un carácter popular.

Los 75 participantes en la modalidad popular y los 47 en la federada en la pasada edición son el claro ejemplo de la magnífica acogida que ha tenido esta carrera desde sus comienzos. Las expectativas para esta edición apuntan a superar estas cifras.

Corredores de la provincia de Burgos, Madrid, Santander y Segovia, entre otras, estarán en el centro de la localidad de

Pardilla para tomar la salida. Podrán participar hombres y mujeres federados, mayores de quince años en las categorías junior, senior y veteranos.

La carrera de promoción constará de dos vueltas al circuito y comenzará a las 17,00 horas mientras que los federados empezarán a las 18,45 horas y deberán dar dos vueltas más.

La organización ha establecido premios en metálico para los tres primeros clasificados, que oscilará entre 30.000 y 12.000 pesetas, según las categorías y la clasificación final alcanzada.

La pasada edición, el podio estuvo copado por corredores madrileños. Luis García Hernández, Alvaro Naranjo y Gonzalo Bermúdez se alzaron con la victoria en las categorías senior, junior y veteranos, respectivamente, mientras que Yolanda Vázquez hacía lo propio en la prueba femenina.

Los ciclistas burgaleses demostraron su supremacía únicamente en la carrera popular ocupando José Abad, Diego Velázquez y Maximino Mata las tres primeras posiciones.

Corría el año 1992, cuando la Asociación Deportiva Cultu-

El recorrido ha sufrido variaciones con respecto a la edición pasada que buscan una mayor espectacularidad

ral (A.D.C.) decidió organizar una prueba de Mountain Bike destinada tanto a los que practican este deporte por pura afición como para los que se lo toman un poco más en serio.

El éxito de esta primera convocatoria animó a sus organizadores a repetir la experiencia

el año pasado. Así, tras recibir la ayuda de la Diputación de Burgos, la carrera se convirtió en oficial. A.D.C. decidió cambiar el nombre de la prueba en homenaje a Alberto Fernández, ciclista profesional fallecido en 1984, en Pardilla. De nuevo, la gran afluencia de participantes ha provocado que este año, se vuelva a llevar a cabo el Trofeo.

UN RECORRIDO MAS TECNICO

La citada localidad burgalesa de Pardilla ha sido el escenario de este evento deportivo desde su primera edición aunque este año, se ha variado el recorrido para imprimirle un aspecto más técnico en lugar de mayor velocidad.

La organización ha anunciado la presencia de la familia del ciclista tristemente fallecido, Alberto Fernández, e incluso es posible que su hijo tome la salida en la categoría popular de la carrera.

La literatura universal pierde a uno de sus máximos representantes, Elías Canetti

El políglota autor búlgaro fue criado en el seno de una familia española judía sefardita

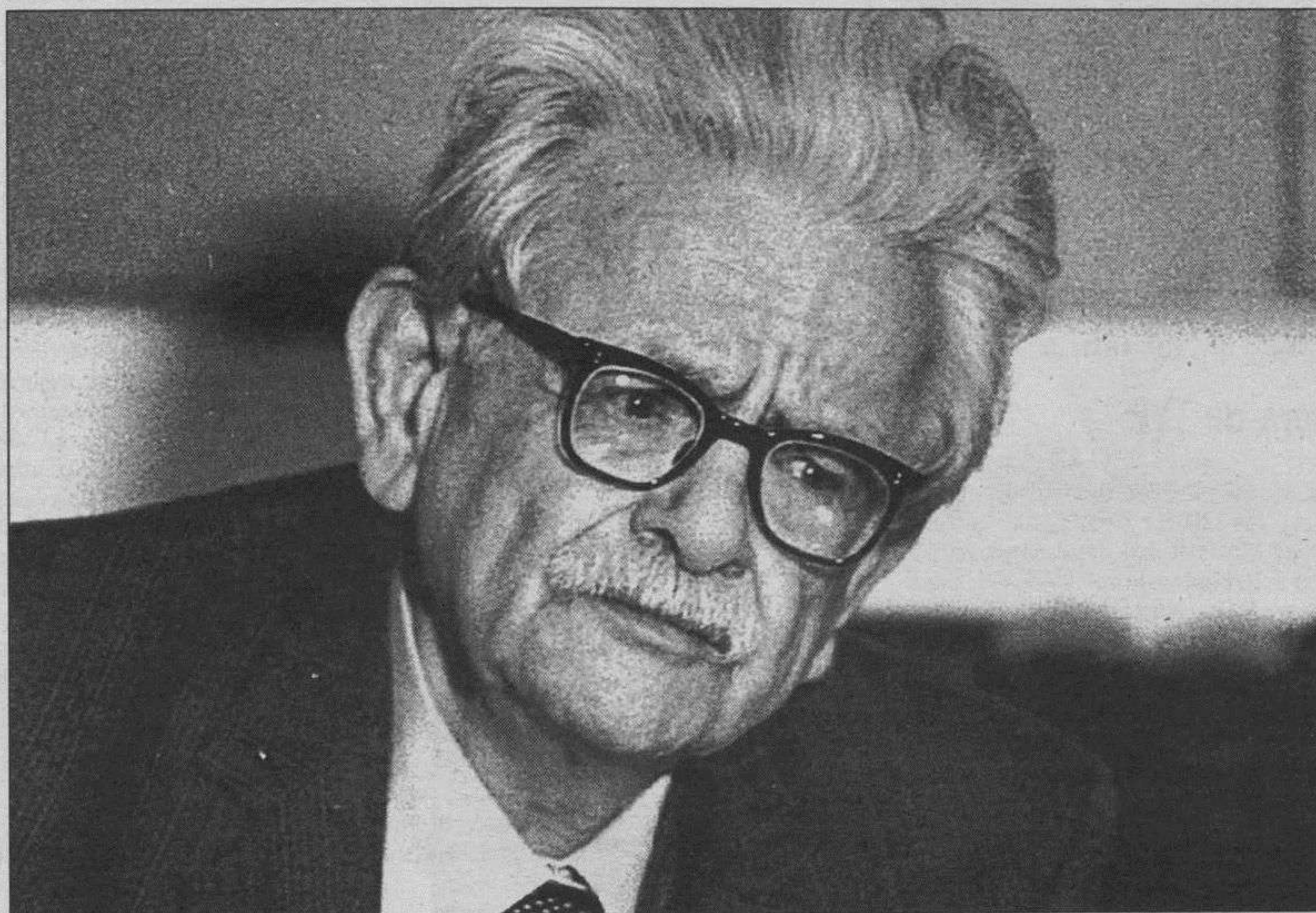
□ **FRANCFORT/EFE.** - La literatura en lengua alemana ha quedado huérfana de uno de sus máximos representantes en este siglo con el fallecimiento del premio Nobel Elías Canetti, a la edad de 89 años.

El políglota autor búlgaro, criado en el seno de una familia española judía sefardita, murió el domingo en Zurich mientras dormía.

Los que estuvieron cerca de él en los últimos meses hablan de su gran vivacidad y, a pesar de su edad, su muerte fue una sorpresa para todos.

Hasta el final había estado trabajando en su última obra «Anotaciones de Hamstead», que será publicada el próximo otoño, indicó ayer su editor Carl Hanser, de Munich.

Canetti es considerado un escritor al que se le reconoce no sólo su gran comprensión del hombre, sino también la difícil época en la que vivió, y se le sitúa a la misma altura que al



REUTER

Elías Canetti falleció plácidamente el pasado martes en Zurich mientras dormía

autor de «Ulysses», el irlandés James Joyce.

El escritor escogió su tumba cerca de donde reposan los restos de Joyce, en el cementerio de «Fluntern» (Zurich), y allí fue

enterrado el martes pasado en una ceremonia estrictamente familiar.

Al recibir el premio Nobel de Literatura en 1981, Canetti destacó a Viena, Londres y

Zurich como las tres ciudades más amadas por él, y dijo que Karl Kraus, Franz Kafka, Robert Musil y Herman Broch fueron los escritores que más influyeron en su estilo literario.

«El suplicio de las moscas» y «Testigo escuchón»

□ **MADRID/COLPISA.** - El propio Elías Canetti eligió cuidadosamente el título español de su última colección de aforismos «El suplicio de las moscas», un género poco transitado en el que el escritor y premio Nobel en 1981 fue un consumado maestro.

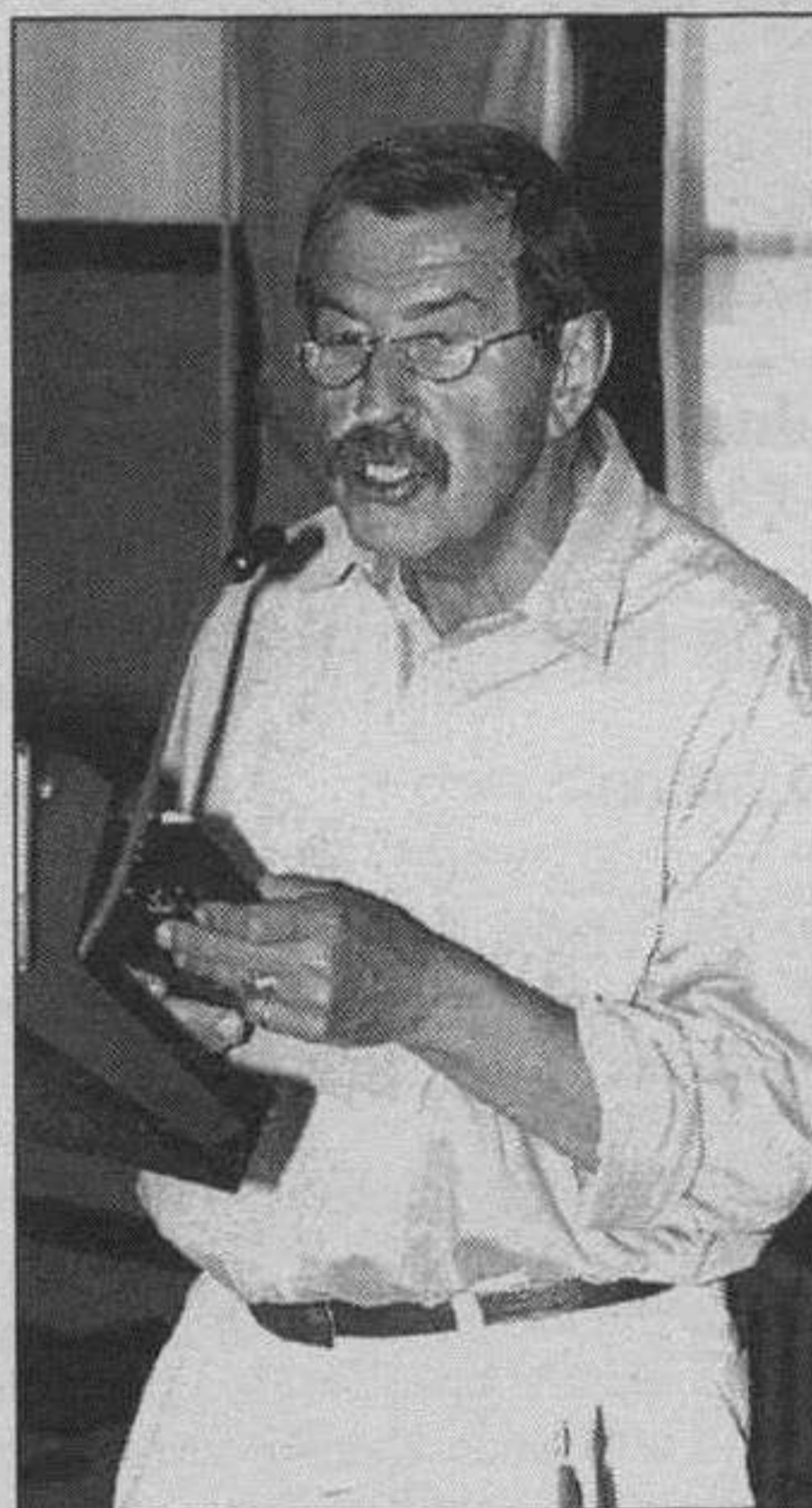
Esta colección de «máximas» de poco más de 150 páginas fue uno de los últimos regalos para el lector español de este genial creador. Editada por «Anaya Mario Muchnick» era su testamento en español, junto a otro texto tan o más delicado y emblemático «El testigo escuchón» una colección de «retratos» imaginarios, unos «divertimentos» que marcan también un hito.

Canetti coleccionó con mimo frases aceradas, poderosas y sugerentes las más de las veces, reflexiones fútiles o profundas que recopiló como pequeñas joyas durante su extensa e intensa vida creativa. Una larga y prolífica vida sumida este domingo en el sueño eterno y en cuyo discurrir Canetti relleno montones de cuadernos con estos «apuntes», a veces, relatos de una sola línea o ensayos de un solo párrafo.

Para el escritor Günter Grass, ser de izquierdas todavía tiene sentido

□ **EL ESCORIAL/COLPISA.** - Prescindir de la lectura, renunciar al privilegio de leer es, para el escritor alemán Günter Grass, abrir el paso a los «Berlusconis que cada vez nos hacen más tontos».

El autor de «El Tambor de Hojalata», que acudió invitado por la Complutense a participar en un encuentro sobre su obra y que hoy se encargará de clausurar los cursos, hizo honor a su etiqueta de escritor comprometido y reiteró, con gran crudeza, lo que siempre han sido sus ideas principales: las ideologías no han muerto y mientras exista miseria habrá motivos para estar a la izquierda, la reunificación alemana ha sido una «chupaza anticonstitucional» y la poca esperanza que le queda al ser humano es irse de la Tierra sin dejar demasiada basura en ella. Después de leer algunos de sus poemas, que acaban de coeditar en España «Visor» y «Alfaguara», Grass participó en un coloquio en el que explicó que ser a la vez artista y ciudadano comprometido llena su vida de tensión y contradicciones. «Soy escritor, artista y también ciudadano. A veces estas tres condiciones enlazan pero también se



D. BLANCO

Günter Grass

rechazan. La poesía, por ejemplo, no permite el compromiso. Todas estas tensiones suponen mi vida». El autor de «El Rodaballo», que asegura que es la sensación de pérdida lo que le motiva para escribir, está convencido de que las ideologías no han muerto, tal como anuncian algunos y se reafirma en su postura de que ser de izquierdas tiene todavía sentido.

Suspendido en el último segundo de la cuenta atrás el lanzamiento del «Endeavour»

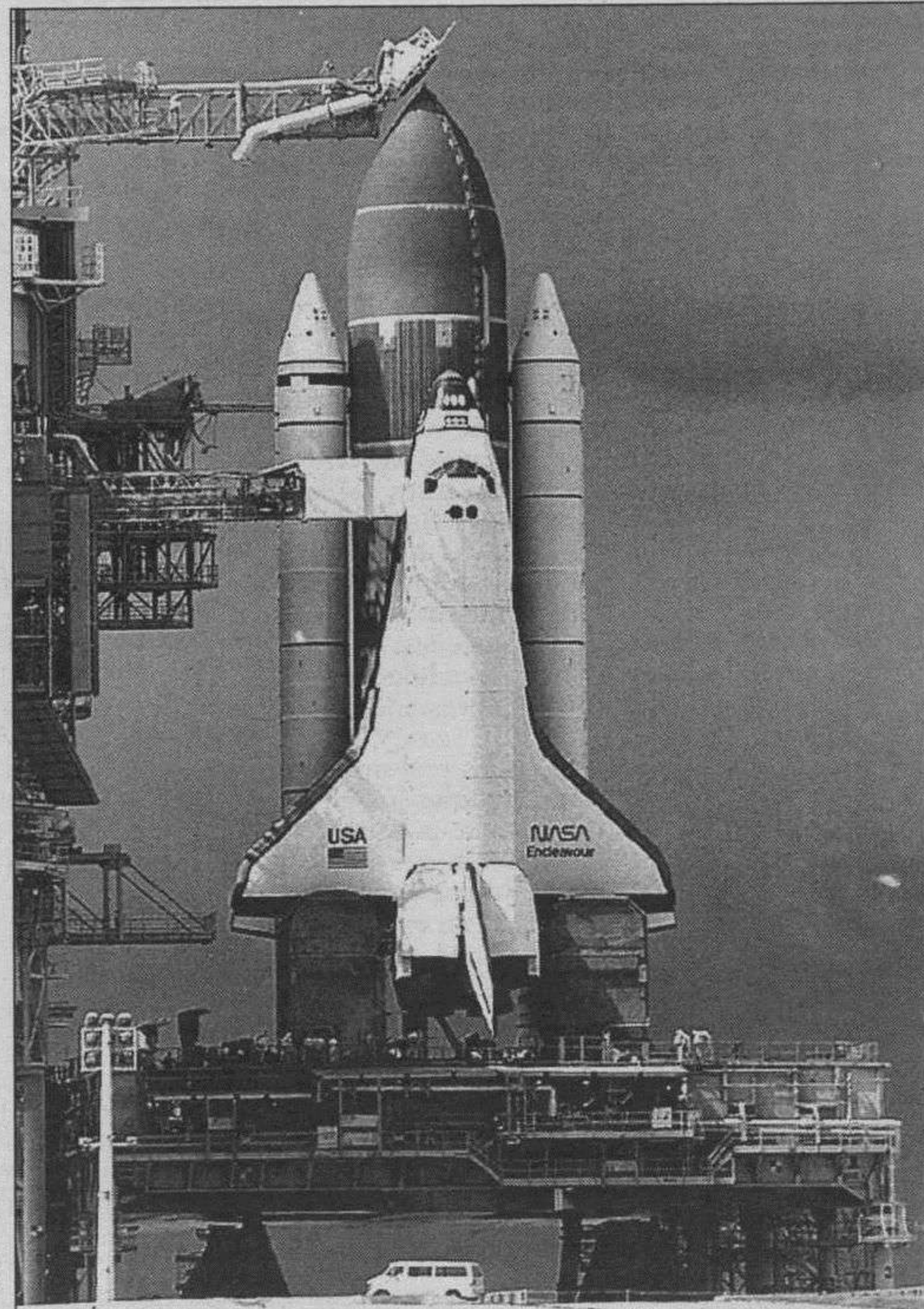
□ **CABO CAÑAVERAL/AFP.** - Los motores del transbordador espacial norteamericano «Endeavour» fueron apagados cuando faltaba menos de un segundo para el lanzamiento previsto a las 12,54 horas (horario español) desde el centro espacial de Cabo Cañaveral, en Florida, con lo que la nave quedó en tierra.

Una computadora de la nave que verifica a último momento los tres motores de la nave, por una razón ignorada aún, apagó el último de ellos provocando la detención de las maniobras de lanzamiento a menos de un segundo del disparo.

El problema principal pudo tener lugar en una turbobomba del tercer motor principal. El instante exacto de este apagón no fue comunicado aún, por cuanto el incidente se produjo cuando la cuenta atrás acababa de terminar.

Este incidente, extremadamente peligroso, es el quinto de este tipo en trece años de lanzamientos. Sin embargo en la historia de las naves espaciales norteamericanas, ninguna detención se registró en un tiempo tan cercano al lanzamiento.

Millones de litros de agua fueron volcados sobre la plataforma de lanzamiento para evitar todo riesgo de incendio. La nave espacial parece estar en «buenas condiciones», indicó el comentarista oficial de la NASA, Bruce Buckingham, por la cadena de televisión interna de la agencia espacial.



BLAKE SEIL/REUTER

El «Endeavour» apagó sus motores instantes antes del lanzamiento

LO QUE HAY QUE VER



EFE

El nuevo Madrid de Jorge Valdano se enfrenta a la Real.

Noche de fútbol en la primera de TVE

□ MADRID/COLPISA.- TVE-1 ofrece doble sesión de fútbol en su programación de noche. A partir de las 20,30 horas, la cadena emite el choque entre el «nuevo» Real Madrid del argentino Jorge Valdano y la Real Sociedad del galés J.B.Toshack.

El partido, correspondiente a la primera jornada del I Torneo Euskadi (trofeo Asegarce, productora del famoso restaurador Karlos Arguiñano), se disputa en el Estadio Anoeta de San Sebastián.

A continuación, a las 22,30 horas, y tras la emisión del «TD-2», TVE-1 emite el último encuentro del Trofeo Naranja, competición que se está celebrando en la ciudad del Turia. Barcelona y Valencia son los que en esta ocasión se ven las caras.

Las acciones de Silvio Berlusconi en Tele-5

□ MADRID/EFE.- El presidente italiano, Silvio Berlusconi, podría obtener por sus acciones en Tele-5 España más de 10.000 millones de pesetas, al margen de la deuda contable que la cadena tiene con su empresa, «Fininvest», y que ronda los 30.000 millones de pesetas.

La operación de compra-venta se desarrolla en el ámbito del banquero Emilio Ybarra, presidente del Banco Bilbao-Vizcaya (BBV), una transacción a la que no es ajena el grupo que edita «El Correo Español-El Pueblo Vasco».



EFE

Más de 30.000 millones de pesetas adeuda Tele-5 a Berlusconi.

Algo se mueve en TVE

CHUS LOPEZ MONJAS

MAGENES, música y un eslogan son los elementos que las cadenas españolas utilizan para promocionar sus programas de verano, etapa más proclive a las locuras que permite a los creativos y publicitarios de las distintas televisiones diseñar las campañas más refrescantes del año.

Este verano, la pequeña pantalla se ha llenado de mensajes veraniegos cuyos objetivos básicos han sido la promoción de sus productos y acercar al público su imagen como cadena. Las televisiones han hecho el siguiente llamamiento al espectador: en verano, nosotros estamos con ustedes, ofreciendo programas para todos y sin bajar los registros de calidad.

Las frases publicitarias «Imprescindible en verano», «Esencia de verano» o «Canal +, aire fresco» y la emisión de numerosas y rápidas imágenes acompañadas por sintonías conocidas y fáciles de recordar hacen el resto, aunque los resultados de estas campañas son difíciles de cuantificar porque no hay un método de relación los términos promoción y audiencia. Es más, un buen programa puede funcionar, aunque no tenga ningún tipo de promoción. Más complicado es que un espacio malo llegue al público, a pesar de que éste se promocione continuamente.

Televisión Española comenzó sus mensajes veraniegos de autopromoción con los Mundiales para aprovechar el tirón que el fútbol tiene en la audiencia. Sin consigna, pero con colores muy vivos, videos muy rápidos, música marchosa y repetitiva, de las que se quedan en la cabeza y un diseño que daba a entender que la cadena pública se dinamizaba en verano, TVE ha dicho a sus espectadores «que esta cadena se mueve y ofrece mucho más de lo que el telespectador cree», señala Blanca Nieto, directora de Promoción de TVE.

Nieto, que ya está preparando la promoción de otoño, señala que en estos momentos los mensajes veraniegos han restringido sus emisiones, pero al inicio de la campaña se ofrecían 9 veces al día.

LAS PELICULAS

«Jennie»
(TVE-2, 10.00 ★★★)

• T. O.: «Portrait of Jennie». 1948. Director: William Dieterle. Intérpretes: Jennifer Jones y Joseph Cotten. EE.UU. 88 min. Melodrama fantástico.

El director de origen alemán William Dieterle alcanzó cierta notoriedad en Hollywood dirigiendo biografías históricas, adaptaciones literarias y películas de aventuras. Su obra maestra fue la adaptación de una novela de Robert Nathan en torno a la aventura sentimental de un pintor cuya mejor obra será el retrato de una bella mujer que parece haber existido sólo en su imaginación. «Jennie» supone junto con «Noche nupcial», de King Vidor, o «Sueño de amor eterno», de Henry Hathaway, una de las indiscutibles obras maestras del cine romántico en su vertiente sobrenatural. La atmósfera fantasmagórica lograda por el operador Joseph August y el halo romántico que impregna toda la narración sobresalen en esta exquisita película de un director a reivindicar, como lo hará en breve la próxima edición del Festival de Cine de San Sebastián.

«Oro negro»
(TVE-1, 11.30 ★)

• T. O.: «Black gold». 1947. Director: Phil Karlson. Intérpretes: Anthony Quinn y Katherine DeMille. EE.UU. 86 min. Drama.

Phil Karlson es, sobre todo, conocido y apreciado por un conjunto de «thrillers» urbanos de bajo presupuesto realizados a lo largo de la década de los cincuenta. Bastante alejado de éstos se encuentra este sólo correcto melodrama de ambiente rural cuya historia gira en torno a un indio azteca y su hijo adoptivo chino que podrán ver cumplido su sueño de entrenar a unos caballos y participar en el Gran Premio de Kentucky tras descubrirse petróleo en sus tierras. «Oro negro» significó el primer papel protagonista de Anthony Quinn después de un largo periplo en papeles secundarios.

«Pánico en las cumbres»
(A-3 TV, 15.30 ★★★)

• T. O.: «High ice». 1979. Director: Eugene S. Jones. Intérpretes: David Janssen y Tony Musante. EE.UU. 90 min. Acción.

Los televisivos David Janssen y Tony Musante encarnan respectivamente a un maduro guarda forestal y un teniente coronel del Ejército, que manifiestan distintos puntos de vista a la hora de llevar a cabo el arriesgado plan de rescate de cuatro montañeros que han quedado atrapados en las heladas cumbres de una montaña. Una producción destinada a la pequeña pan-

talla que asegura en principio buenas dosis de emoción, aventura y espectáculo.

«Unico superviviente»
(TVE-2, 17.25 ★)

• T. O.: «Sole survivor». 1969. Director: Paul Stanley. Intérpretes: Vince Edwards y Richard Basehart. EE.UU. 91 min. Drama.

A priori, interesante telefilme de sugerente planteamiento argumental en el que un general norteamericano tiene que hacer frente a la investigación de un trágico suceso acontecido en 1943 cuando pilotaba un bombardero en el que perdió la vida el resto de la tripulación. La aparición en el desierto de Libia de los restos del aparato reabre la investigación. Richard Basehart y William Shatner, protagonistas de dos de las series más populares de los sesenta, «Viaje al fondo del mar» y «Star Trek», lideran junto con Vincent Lindon el reparto de esta producción televisiva dirigida por Paul Stanley.

«El hijo pródigo»
(TVE-2, 21.30 ★★★)

• T. O.: «The prodigal». 1955. Director: Richard Thorpe. Intérpretes: Lana Turner y Edmund Purdom. EE.UU. 110 min. Drama.

Suntuoso melodrama de ambiente bíblico en el que Lana Turner encarnó, una vez más, la representación humana del vicio y la perdición, y Edmund Purdom prolongó en cierta medida su personaje en «Sinuhé, el egipcio». El versátil realizador Richard Thorpe demostraría por aquellos años tener mejor tino en el cine de aventuras de «capa y espada». La abundancia de medios técnicos y recursos humanos aseguran el espectáculo en esta revisión de la célebre leyenda bíblica que ya había sido objeto de una anterior versión en el cine mudo por parte de Raoul Walsh.

«Ley marcial»
(TELE-5, 21.20 ★)

• T. O.: «Martial law».

1990. Director: S.E. Cohen. Intérpretes: Chad McQueen y Cynthia Rothrock. EE.UU. 85 min. Acción.

Uno de los subproductos del subgénero de artes marciales ribeteados con elementos procedentes del «thriller» urbano que cada vez con más frecuencia programan las distintas cadenas televisivas. «Ley marcial» es el apodo por el que se conoce a un expeditivo agente, especialista en artes marciales, que ha de investigar un caso de tráfico de armas y automóviles robados en el que su hermano está involucrado. David Carradine, el popular «pequeño saltamontes» de la serie «Kung Fu», es el único nombre conocido de los que integran el reparto de este «thriller» televisivo protagonizado por Chad McQueen.

«Préstame 15 días»
(A-3 TV, 23.00 ★)

• T. O.: «Préstame quince días». 1971. Director: Fernando Merino. Intérpretes: Alfredo Landa y Conchita Velasco. España. 82 min. Comedia.

La típica comedia retrógrado-machista con que se despachaba el bueno de Alfredo Landa a principios de los años setenta para hacer valer eso que los estudios denominaron «landismo». Landa incorpora a un emigrante español en Alemania que ha hecho creer a sus amigos que se ha casado con una mujer despampanante. Cuando regresa al pueblo se ve en la necesidad de contratar los servicios de una prostituta para que se haga pasar por su esposa. Una comedia de enredo salpicada del humor celtibérico característico del cine español de los años finales del franquismo.

«La batalla de...»
(TELE-5, 00.50 ★★★)

• T. O.: «Midway». 1976. Director: Jack Smight. Intérpretes: Charlton Heston y Henry Fonda. EE.UU. 123 min. Bélica.

Mastodóntica producción bélica, de ritmo más bien cansino, cuya acción tiene lugar durante la Guerra del Pacífico. Tras el bombardeo de Tokio se espera una inminente y contundente respuesta por parte de los japoneses, por lo que los servicios de contraespionaje norteamericanos pretenden averiguar dónde y cuándo tendrá lugar el ataque. La película discurre en buena parte en los distintos puentes de mando de los portaviones que comandan el almirante Nimitz y su colega japonés Yamamoto. Al igual que suele ocurrir con este tipo de producciones, el reparto lo componen un buen número de viejas glorias del cine internacional, destacando del mismo la presencia del japonés Toshiro Mifune.



Gran duelo interpretativo entre Bette Davis y Lillian Gish.

«Las ballenas de agosto»

(TVE-2, 01.00 ★★★)

• T.O.: «The whales of august». 1987. Director: Lindsay Anderson. Intérpretes: Bette Davis y Lillian Gish. EE.UU. 88 min. Drama.

Partiendo de una pieza teatral de David Berry sobre dos hermanas de dispar carácter que conviven con sus recuerdos en una mansión a orillas del Maine. Una, Sarah, es romántica y dulce, vive anhelando aquellos viejos tiempos cuando subían al acantilado para ver asomar a las ballenas. La otra, Libby, es ciega y anti-pática, y siente dolor al recordar su pasada belleza. «Las ballenas de agosto» es un emotivo melodrama crepuscular que propone una lúcida reflexión sobre la vejez, bastante menos relamida que la llevada a cabo por Mark Rydell en «En el estanque dorado». Sin hacer olvidar en ningún momento los orígenes teatrales del relato que le sirve de base, la película del otrora abanderado del «free cinema» Lindsay Anderson se sustenta en el buen trabajo de los actores, en especial de las veteranísimas Bette Davis y Lillian Gish, constituyendo éste uno de los últimos trabajos de la protagonista de «La loba», anterior aún a su comparecencia en el Festival de Cine de San Sebastián.

PROTAGONISTAS

«Dudas razonables» pasa a ocupar el lugar de «Doctor en Alaska»

□ **MADRID/COLPISA.** - Joel Fleischman, el protagonista de «Doctor en Alaska», se despide temporalmente de la 2. La semana pasada, el médico neoyorkino que cautivó a los habitantes del lejano Cicely y a un buen número de espectadores, abandonó la parrilla de la 2, a la que volverá en un corto espacio de tiempo con nuevos capítulos, según fuentes de TVE.

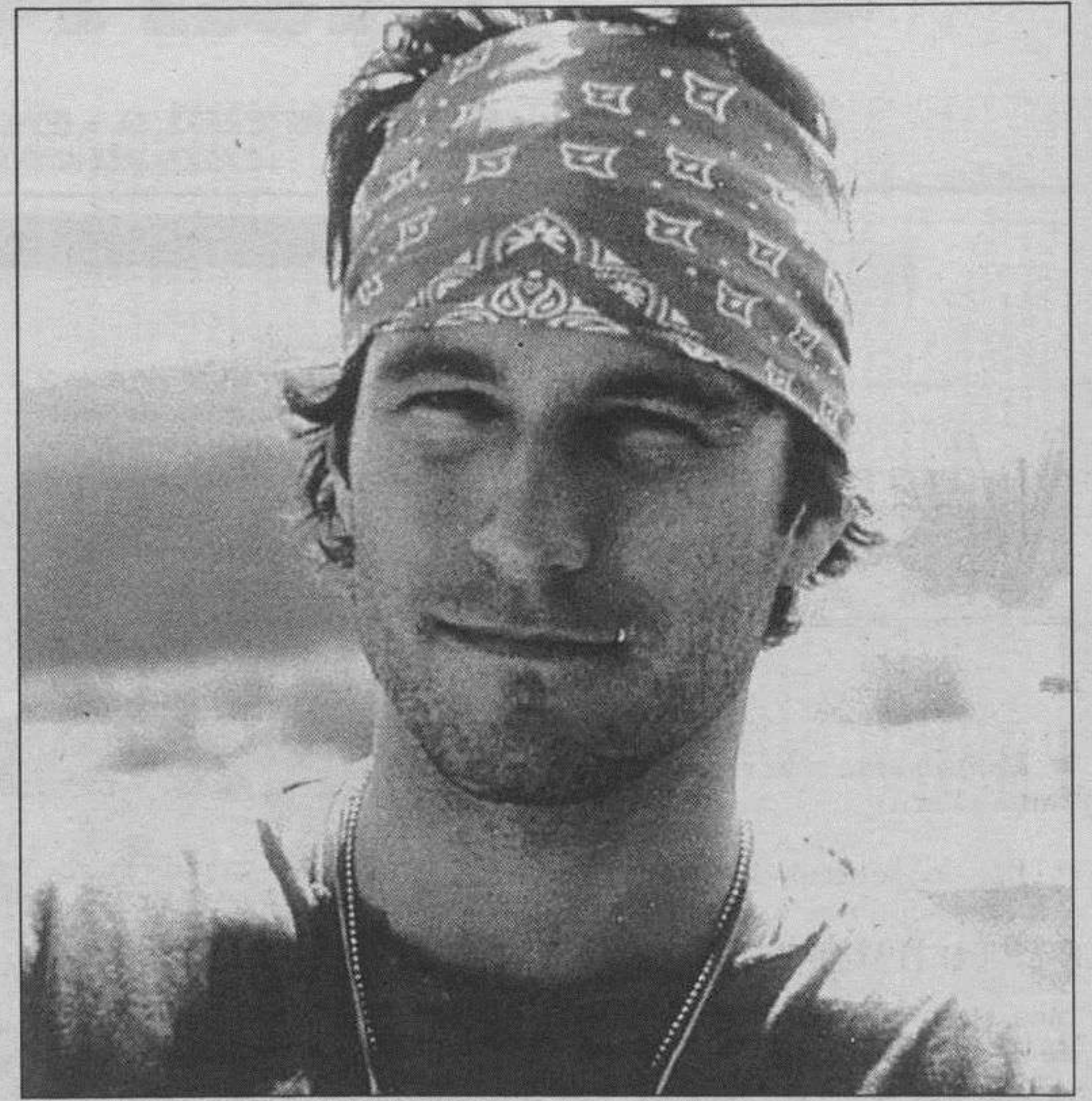
Hoy, el lugar de «Doctor en Alaska» lo ocupa «Dudas razonables», serie que gira en torno a una bella y sorda fiscal, papel que interpreta Marlee Matlin, y su policía investigador, personaje interpretado por uno de los rostros más conocidos de la pequeña pantalla, Mark Har-

mon («Flamingo Road», «Cenital» y «The White House Year»).

La sustitución de «Dudas razonables», que ha cambiado varias veces de día y hora de emisión, será breve porque a finales de agosto la 2 estrenará «DEA», producción protagonizada por varios agentes de la agencia antidrogas norteamericana (DEA) que esta banda de TVE ofrecerá los viernes, a las 23,45 horas, día y franja horaria de la ya desaparecida «Doctor en Alaska».

«Doctor en Alaska», uno de los títulos favoritos a los «Emmy», premios que se fallarán el próximo 11 de septiembre, inició su andadura en la

2 en abril del año pasado. Durante 16 semanas, «Doctor...» mostró las vicisitudes de un joven médico neoyorkino que se ve obligado a ejercer su profesión en un pueblo perdido de Alaska. Protagonizada por Rob Morrow, la serie giraba en torno al doctor Joel Fleischman, a quien el Estado financió sus estudios de Medicina en la Universidad de Columbia con la condición de que ejerciera los cuatro primeros años de profesión en el lugar que se le asignara. Convencido de que le iban a enviar a una gran ciudad, Fleischman siente una profunda contrariedad cuando descubre que tiene que ir a Cicely, una remota localidad de Alaska.



Rob Morrow, el protagonista de «Doctor en Alaska».

Auto-Repuestos JOSE **TODO TIPO DE PIEZAS Y ACCESORIOS PARA SU AUTOMOVIL** **Héroes de la División Azul, 5 - 09002 * BURGOS**
 Teléfono (947) 26 06 25 - Fax 26 81 26
 Avda. Eladio Perlado, 37 - Teléfono 22 89 21

● TVE-1

- MAÑANA**
- 07.25 Chapulín colorado.
 - 07.50 Dime luna.
 - 08.30 Estamos de vacaciones. El valle secreto. La Aldea del Arce. La clase del señor Drexell.
 - 11.25 Noticias.
 - 11.30 Vacaciones de cine. «Oro negro». USA. 1947. 86 min. Dirección: Phil Karson. Intérpretes: Anthony Quinn, Katherine Demille.
 - 13.00 MacGyver. «El misterio de la mansión Parker».
 - 14.00 Informativo territorial.
 - 14.30 No te rías que es peor.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1. Con Ana Blanco y Matías Prats.
- 15.30 Alejandra.
- 16.20 Marielena.
- 17.30 Hombre rico, hombre pobre.
- 18.20 Noticias.
- 18.25 Llegaron del espacio.
- 19.10 Blossom. «¿Que has hecho qué?»
- 19.40 Estudiantes en el Caribe. «Cinema Jantique».
- 20.30 Fútbol. I Torneo Euskadi. Real Sociedad - Real Madrid.

NOCHE

- 22.15 Telediario - 2. Con Elena Sánchez y Ramón Pellicer.
- 22.30 Fútbol. Trofeo Naranja. Valencia FC.- Barcelona.
- 00.20 El cine más largo. «Juego con la muerte». USA, 1979. 94 min. Dirección: Robert Clouse. Intérpretes: Bruce Lee, Gig Young, Dean Jagger, Colleen Camp, Hugh O'Brian.
- 02.00 Telediario - 3. Con Pedro Altares y Montserrat Balfegó.
- 02.10 El cine más largo. «La maldición del vudú». Gran Bretaña, 1965. 84 min. Dirección: Lindsay Shonteff. Intérpretes: Bryant Halliday, Dennis Price, Lisa Daniel, Ronald Leight.
- 03.35 Diga 33.
- 04.00 Despedida y cierre.

● TVE-2

- 07.30 Euronews.
- 09.10 Epoca de cambios.
- 10.00 La película de la mañana. «Jennie». USA. 1948. B/N. Dirección: William Dieterle. Intérpretes: Jennifer Jones, Joseph Cotten, Ethel Barrymore.
- 11.25 Clip, clap, vídeo.
- 13.00 Pinnic. Los Fruittis. Bob el genio de la botella. Muppet Babies. Beetjuice.

- 15.00 Cifras y letras junior.
- 15.30 Grandes documentales. Colón y la era del descubrimiento.
- 17.00 Tahití y sus islas. «Mururoa mon amour».
- 17.25 La película de la tarde. «Único superviviente». USA. 1969. 91 min. Dirección: Paul Stanley. Intérpretes: Vince Edwards, Richard Basehart.
- 19.00 Al filo de lo imposible. «Los secretos de la luna».
- 19.30 El hombre y la industria.
- 20.30 El superagente 86.

- 21.00 Lingo.
- 21.30 Cine. «El hijo pródigo». USA. 1965. 110 min. Dirección: Richard Thorpe. Intérpretes: Lana Turner, Edmund Purdom, Louis Calhern.
- 23.30 Dudas razonables. «Un sistema que se derrumba».
- 00.20 Serie rosa. «El pétalo de la rosa».
- 01.00 Cine Club. Sesión de Repertorio. «Las ballenas de agosto». USA. 1987. Director: Lindsay Anderson. Intérpretes: Bette Davis, Lillian Gish, Vicent Price, Ann Sothorn.
- 02.30 Cine Club. Sesión de repertorio. «Fruto dorado». USA. 1940. B/N. 114 min. Dirección: Jack Conway. Intérpretes: Clark Gable, Spencer Tracy, Claudette Colbert.

● ANTENA-3

- 07.30 Noticias. Con José María Carrascal.
- 08.00 Tras 3 tris, vacaciones. Con Ana Chávarri. Incluye: Vicky el vikingo. Los Picapietra. Denver. El libro de la selva. La leyenda del zorro. Ranna. Sailormoon.
- 11.00 Punky Brewster.
- 12.00 Somos diez.
- 13.00 Un hombre de familia.
- 13.30 Salvados por la campana.
- 14.30 El príncipe de Bel Air.

- 15.00 Noticias. Con José Antonio Gavira.
- 15.30 Tele - cine. «Pánico en las cumbres». USA, Color, 1979. 98 min. Dirección: Eugene S. Jones. Intérpretes: David Jansen, Tony Musante, Magde Sinclair.
- 17.30 Catwalk.
- 18.30 California Dreams.
- 19.00 Toros. Desde Tarragona, Espectáculo taurino con una rejoneadora, dos novilleras y un grupo de «Forçados» con reses de la ganadería de Pablo Benigno Vázquez.

- 21.30 Tatocao. Con Belén Rueda.
- 23.00 Cine. «Préstame quince días». España, Color. 1971. Dirección: Fernando Merino. Intérpretes: Conchita Velasco, Alfredo Landa, J. L. López Vázquez, Gracita Morales.
- 01.00 Noticias. Con José María Carrascal.
- 01.30 Cine de madrugada. «El ídolo de Acapulco». USA, 1963. Color. 93 min. Dirección: Richard Thorpe. Intérpretes: Elvis Pressley, Ursula Andress, Elsa Cárdenas.
- 03.00 Televenta.
- 04.30 Cine de madrugada. «Fénix el guerrero». USA, Color. 1987. 90 min. Dirección: Robert Hayes. Intérpretes: Persis Khambata, Kathleen Kinmont.

● TELE-5

- 07.15 Karaoke.
- 07.45 Los periódicos.
- 08.00 La tele es tuya, colega.
- 10.55 Webster.
- 11.20 Dos en el aire. «El desmayo de Buggins».
- 11.45 Apartamento para tres. «Una aventura para no olvidar».
- 12.15 Hotel. «Después de la tempestad».
- 13.15 La ruleta de la fortuna.
- 14.00 Veredicto.
- 14.30 Las noticias.

- 15.00 Veredicto.
- 15.30 Sensación de vivir. «El hijo es un padre para el hombre».
- 16.30 Melrose Place. «Amor al estilo Mancini».
- 17.30 Remington Steele. «Steele en el ático».
- 18.30 Benny Hill.
- 18.50 Toros. Desde Ciudad Real: Rincón, Litri y Finito de Córdoba.

- 21.18 Emisión del número ganador en el sorteo de la ONCE.
- 21.20 Cine. «La ley marcial». USA. 1990. 85 min. Dirección: S.E. Cohen. Intérpretes: Chad McQueen, Cynthia Rotrock, David Carradine.
- 23.00 Trofeo colombino.
- 00.50 Cine. «La batalla de Midway». USA. 1976. 123 min. Dirección: Jack Smight. Intérpretes: Charlton Heston, Henry Fonda, Robert Mitchum, Glenn Ford.
- 03.00 Historias de Playboy.
- 03.30 Camino del infierno.
- 04.20 Novedades increíbles.
- 04.45 Cine. «Casa de citas». España, México, 1979. 93 min. Dirección: Jesús Yagüe. Intérpretes: José Luis López Vázquez, Isela Vega, Mauricio Garcés.
- 06.25 Mannix.

● CANAL +

- 08.05 ABC World News.
- 08.30 Tic Tac Toons.
- 08.55 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. «No me compliques la vida». España, 1991. 88 min. Dirección: Ernesto del Río. Intérpretes: Luisa Solaguren, Jorge de Juan, Mabel Ordóñez, Jesús Bonilla.
- 11.29 Cine «Amnesia». USA, 1993. Dirección: Michael Switzer.
- 13.00 Documental. Tiembla Tokio.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Mi viejo Rockero.
- 14.30 Kate y Allie.

- 15.00 Cine. «Mi amigo el traidor». Francia, 1988. Dirección: José Giovanni. Intérpretes: André Dussolier, Valerie Kaprisky, Thierry Fremont.
- 16.55 Cine. «Canalladas». Francia, 1992. Dirección: Gerard Jourd'Hui. Intérpretes: Michel Serrault, Anna Galienna, Pierre Richard.
- 18.32 Documental. La fiebre de las vitaminas.
- 19.15 Atletismo. Reunión de Bruselas. La «Golden Four».

- 22.15 Redacción. Noticias.
- 23.30 Estreno Canal + «Luna de miel para tres». USA, 1992. Dirección: Andrew Bergman. Intérpretes: Nicolas Cage, Sarah Jessica Parker, James-Caan, Peter Boyle, Anne Bancroft.
- 00.03 Cine. «En nombre de Caín». USA, 1992. Dirección: Brian de Palma. Intérpretes: John Lithgow, Lolita Davidovich, Steven Bauer.
- 01.32 Cine X.
- 02.55 Cine. «Damas galantes». Francia, Italia, Canadá, 1990. Dirección: Jean-Charles Tacchella. Intérpretes: Richard Bohringer, Marianne Basler, Isabella Rossellini.
- 04.40 Cine. «Una decisión propia». USA, 1993. Dirección: Joan Micklin Silver. Intérpretes: Sissy Spacek, Aidan Quinn, Estelle Parsons.
- 06.10 Cine. «Ana y los lobos». España, 1973.

Diario de Burgos



EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDENA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280
(REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



Diario de VERANO

► Monumento a la rana en Jauja (Perú)

Por lo general, las estatuas y monumentos se levantan a las personas que han hecho algo notable en la vida de los pueblos, pero en la ciudad peruana de Jauja han optado por hacerlo a un animal corriente: la rana.

Jauja es una ciudad de un clima muy agradable, en el departamento de Junín, en la sierra central de Perú, tanto que allí el conquistador español Francisco Pizarro quiso hacer su capital.

Sin embargo, había un problema, pues al parecer en el lugar no se reproducían con la rapidez suficiente ni el ganado ni las aves, que los españoles habían llevado. Eso y la lejanía del mar impulsaron a Pizarro a fundar Lima como capital de Perú.

Pero el nombre de Jauja ha quedado ya como un lugar de felicidad y abundancia.

El caso es que los habitantes del extenso valle del majestuoso río Mantaro aprecian a las ranas como un alimento rico y nutritivo, cualidad que hace muchos años descubrieron los antiguos peruanos.

Y en general en todo el mundo se considera que las ancas de rana son un plato para «gourmets».

Tal ha sido el aprecio que la rana inspira en esa zona de Perú, que en el hospital de Jauja «Daniel Olavegoya» se levanta hoy un monumento a la rana.

La estatua de la rana se yergue sobre un pedestal y tiene una estatura de 1,65 metros.

► La Rioja, sede festival internacional música plectro

Trece grupos musicales, varios de ellos españoles y otros procedentes de diversos países europeos participarán, a partir de la próxima semana, en el XXVIII Festival Internacional

El Instituto de Investigaciones Científicas y Ecológicas ha iniciado una campaña para la prevención de incendios forestales entre los centros de enseñanza y los jóvenes con el lema «Porque su futuro tenga árboles, vive el bosque»

Algo más de 4.300.000 turistas extranjeros han visitado Canarias durante los siete primeros meses de este año, unos 700.000 más que en el mismo período de 1993. Estas cifras suponen un incremento del 19 % en relación con el año pasado.

Un total de 53 jinetes y 125 caballos de 10 países figuran inscritos en el Concurso Internacional de Saltos de Gijón que comenzará el sábado con las novedades de última hora de la participación de Irlanda y Bélgica y la baja de Austria.

El próximo domingo día 21 tendrá lugar en la localidad palentina de Villoldo la inauguración del campo de vuelo y la escuela de pilotos de ultraligeros (ULM) «Las Dos Torres». Habrá representantes del campo de vuelo de Fontioso.



A. ALONSO

El muelle pesquero de San Sebastián ofrece actuaciones en la Semana Grande.



DB

Esta semana la revista «Hello!» (hermana de Hola) cuenta con exclusiva.

de Música de Plectro de la Rioja, que se celebrará en diversas localidades de esta Comunidad Autónoma desde el 24 de agosto hasta el día 4 de septiembre.

Este tradicional festival constará de un total de 33 conciertos, que serán ofrecidos por destacados grupos y conjuntos folclóricos especializados en la interpretación con púa de instrumentos de cuerda.

La apertura del festival, que tendrá lugar el próximo miércoles, contará con la actuación del conjunto folclórico Katya Bancheve, de Bulgaria, integrado por 35 personas. Los conciertos del festival de plectro, que se celebrarán en Logroño y en una veintena de localidades riojanas, contarán con la participación de, entre otros, los siguientes grupos: Mandolinen Orchester Neueenhai-Taunus (Dinamarca), Rondalla Langreana (Asturias), Dúo Calace y Trío Camerata Plectrum, Orquesta Municipal de Pulso y Púa de La Laguna (Canarias), Orquesta de Plectro Ciudad de Vila-Real, Grupo Mozart (Logroño), La Orden de la Terraza (Nájera), Dúo Pedro Chamorro y Manuel Muñoz, Orquesta Ciudad de Brescia (Italia), Grupo Mandolinístico Codigoresa (Italia), y Orquesta de Plectro de Alcalá de Henares.

Desinformar



ANDRES ABERASTURI

No sé cómo me las arreglo, pero siempre me toca pasar malos ratos por culpa de opiniones que meses o años más tarde se confirman felizmente. Mis desacuerdos sociales comenzaron cuando me di cuenta de que para ser un tipo higiénicamente limpio en estos tiempos de gloria -hablo de la limpieza corporal, no de la otra que esa parece que no preocupa mucho era necesario utilizar diariamente al menos diez o doce productos a cual más caro. Me negué a caer en la trampa de ese consumismo revestido de higiene y el siguiente paso fue cuestionarme seriamente si no era una barbaridad, en circunstancias normales, esa tortura que debe ser para la piel restregarla diariamente a las ocho de la mañana bajo un chorro de agua cuanto más fuerte agresivo mejor mientras se cubre de geles, espumas, suavizantes, etc. Ayer un eminente dermatólogo aseguraba que con dos duchas a la semana y utilizando solo jabón en las zonas que todos imaginamos, era más que suficiente y todo lo que fuera pasar de ahí, una agresión al cuerpo. Bien. Inyección de paz para mi espíritu sobre un tema que no va más allá del consumismo.

En otra ocasión -y esto sí me parece bastante más serio- se me ocurrió quejarme en un programa de radio que trataba sobre la prevención de enfermedades, de lo que califico como la paliza social del SIDA. Con la maldita enfermedad pasamos de un extremo al otro: empezó siendo un castigo divino reservado sólo a los de conductas no normalizadas, para, una vez creado el ambiente, ser la amenaza de la que sólo te libras con una pareja naturalmente heterosexual y naturalmente estable. Hubo un momento en el que parecía que lo normal era ser portador y lo raro, estar limpio de la enfermedad. La psicosis provocó todo un cisma social y el abuso de información deformó la realidad hasta el punto de asistir a esa crueldad que supuso la discriminación de niños en los colegios y el abandono en granjas aisladas de los infectados.

Vamos a quitar miedos que interesan y vamos a preocuparnos más y mejor de los grupos de riesgo donde sí es importante el problema, de las prisiones y de África donde el SIDA está diezmando poblaciones enteras. Necesitamos mucha información, pero no una información interesada y deformadora.

MESA MADERO



VISITE
LAS RUTAS
DE LA LUZ

HORARIO:
VIERNES, SABADO, DOMINGO
DE 20 A 24 HORAS